جریدهٔ عدلیه

عدلیه وکالتی طرفندن آیده بر نشر اولنور .

سنه : ۳ ایلول ۱۳٤۰ صایی : ۲٦

مندرجات

قسم رسمی

توجیهات

آرتوین ، اردهان ودیکر ولایتلرده‌کی اراضیده حق تصرفه عائد قانون .

دارالفنونك شخصیت حکمیه‌سی قانونی

اوروپایه کیده‌جك طلبه‌وحکام طرفندن وکالته ویریله‌جك راپورلر حقنده تعلیماتنامه‌لر

تعدیل قوانین ایشلری

احکام شخصیه قومیسیونجه تثبیت اولونان مواد

تجارت قانونی لایحه‌سی .

اصول حقوقیه قومیسیونی راپورلری .

اصول جزائیه قومیسیونی مقرراتی .

واجبات قومیسیونی اسباب موجبه لایحه‌سی .

جزا قانونی قومیسیونی ضبطنامه خلاصه‌لری .

مجله تعدیلاتی .

شؤون عدلیه

تفتیش فعالیتلری .

صورت قطعیه‌ده تشکل ایده‌ن بادولر

احصائیات جدوللری .

اجنبی منابع حقوقیه‌سنده آلنان موضوعلر

اسوئچره برن تشکیلات عدلیه‌سی .

ایتالیاده‌کی قیافت حکام اطرافنده بر تتبع .

توجیهات :

قرارنامه نومروسی ۱٤٦

طربزون اعضاملازملکنه طلبیله چهارشنبه اعضاسندن محمدفائق ، قره‌سی عضاملازملکنه احوال صحیه‌سنه مبنی محل مأموریتنه عزیمت ایده‌مه‌مش اولان ادرنه اعضا ملازمی ابراهیم تحسین ، ریزه اعضا ملازملکنه وقف کبیر اعضا ملازمی محمدتمل ، اربعه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه نیکسار مدعی عمومیلکنه تعیین قلنمش اولان معشوق ، لازستان اعضالغنه طربزون محکمهٔ اصلیه اعضاسندن حسن فهمی ، طربزون اعضالغنه کسکین مدعی عمومیٔ سابقی لواقاضیلغنده خدمتی مسبوق رمضان حقی ، ریزه اعضا ملازملکنه اونیه مستنطقی اسماعیل ، ریزه اعضا ملازملکنه کوره‌له مستنطقی عثمان نوری ، بولی اعضا ملازملکنه کرده مستنطقی عبدالحمید ، اسپارته اعضاملازملکنه بوردور مستنطقی محمد صفوت ، کوره‌له مستنطقلکنه ملغی طربزون استیناف ضبط کتبه‌سندن مستنطقلق شهادتنامه‌سنی حائز باقی ، اونیه مستنطقلکنه اردو اجرا مأموری مستنطقلق شهادتنامه‌سنی حائز رحمی ، کرده مستنطقلغنه بولی ملغی استیناف ضبط کاتبی مستنطقلق شهادتنامه‌سنی حائز اسماعیل ، بوردور مستنطقلکنه آنطالیه باشکاتبی مستنطقلق شهادتنامه‌سنی حائز محمد حلمی ، بایزید مستنطقلکنه قومب مستنطق سابقی محمد نجاتی ، مجدداً تشکیل اولونان چوله‌مرك حاکملکنه اوتوز لیرا معاشله ملغی چوله‌مرك اعضاسندن احمد حمدی ، مجدداً تشکیل اولونان چوله‌مرك مدعی عمومیلکنه وان اعضاملازمی سعید ، مجدداً تشکیل ایدیلان چوله‌مرك

مستنطقلکنه ابقاءً چوله‌مرك مستنطق قربان ، وان اعضا ملازملکنه ملنی چوله‌مرك اعضا ملازمی ویسی نائلی ، قارص اعضا ملازملکنه بایزید اعضا ملازمی منیر ، بایزید اعضا ملازملکنه ملغا چوله‌مرك اعضاملازمی ضیا ، وان دائرهٔ جنائیه‌سی مستنطقلکنه ملغی چوله‌مرك دائرهٔ جنائیه‌سی مستنطق عاصم ، طربزون جنایت مدعی عمومیلکنه زونغولداق محکمهٔ اصلیه رئیسی حافظ غالب ، بایزید ریاستنه وان محکمهٔ اصلیه مدعی‌عمومیسی عبدالحمید ، سعرد اعضالغنه ملغی چوله‌مرك اعضاسندن محمد انوری ، تیره‌بولی‌ریاستنه آرتوین اعضا ملازم سابق حاکملکده خدمتی مسبوق محمد توفیق ، علاوةً ازمیر محکمهٔ‌اصلیه‌اعضالغنه اوتوزلیرا معاشله سیدیشهر رئیسی فخری ، اسکدار مستنطق اعضالغنه امور جزائیه مدیر معاونی ناظم ، سیدیشهر ریاستنه اسپارطه‌اعضاملازم سابق رفعت ، قسطمونی محکمهٔ‌اصلیه جزا ریاستنه محکمهٔ مذکوره اعضاسندن نجیب‌روشن، یلواج اعضالغنه اسپارطه اعضا ملازم سابق کاظم ، قسطمونی اعضالغنه قاضیلکده خدمتی مسبوق قضاتدن مأذون محکمهٔ اوقاف ممیز اول سابق محمدسروری ، کاخته حاکملکنه بهسنی اعضا ملازمی‌حکیم‌خان قاضیٔ سابق برهان‌الدین ، درسم محکمهٔ‌اصلیه ریاستنه محکمهٔ مذکوره جنایت مدعی‌عمومیسی امین، بتلیس‌ریاستنه کنج‌رئیسی‌سری، کنج‌ریاستنه درسم اعضاسندن‌اسماعیل‌حقی ، درسم اعضالغنه استیناف اعضالغنده‌خدمتی مسبوق سیوه‌رك اعضا ملازم سابق مصطفی ، طربزون ایکنجی مستنطقلکنه اوف مستنطقی‌احمدحمدی، اوف مستنطقلکنه طربزون بدایت ضبط کتبه‌سندن مستنطقلق شهادتنامه‌سنی حائز نظام‌الدین ، درت یول حاکملکنه‌چبق قاضیٔ سابق حسین حیدر ، دوه‌جی طاغی‌حاکملکنه بالا اعضا ملازمی قاضیلکده خدمتی مسبوق محمدوهبی ، اسکیشهر جنایت مدعی عمومیلکنه سینوب جنایت مدعی‌عمومیٔ سابق نشأت ، کلیس اعضالغنه اونیه قاضیٔ سابق اسماعیل حقی ، ارضروم جنایت مدعی عمومیلکنه قارص‌محکمهٔ‌اصلیه‌رئیسی‌ابراهیم ادهم ، وان محکمهٔ اصلیه مدعی‌عمومیلکنه ملغی چوله‌مرك جنایت مدعی‌عمومیسی علی‌رضا ، ماردین ریاستنه ملغی چوله‌مرك جنایت رئیسی‌شوقی بك وافندیلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی .

۳ تموز ۳۴۰

قرار نامه نومروسی : ۱۴۷

ارطغرل‌ریاستنه بروسه اعضاسندن صبری، چوله‌مرك‌صلح حاکملکنه باش قلعه‌مدعی‌عمومیسی کامل ، استانبول ایکنجی صنف صلح حاکملکنه استانبول محکمهٔ اصلیه مدعی‌عمومی معاونلرندن جمیل ، استانبول‌محکمهٔ اصلیه مدعی‌عمومی معاونلکنه‌نازللی مدعی‌عمومیٔ‌سابق حمدی ، زاره‌اعضالغنه رفاهیه قاضیٔ سابق شوقی ، دیاربکر اعضالغنه موش محکمهٔ‌اصلیه مدعی عمومیٔ سابقی محمدامین ، چهارشنبه اعضالغنه‌بولی‌اعضا ملازم سابق‌حسیب ، اولوبورلی اعضالغنه تفنی‌مدعی‌عمومیٔ سابق‌عبدالله خاطف ، کسکین اعضالغنه‌بوزاوق اعضاملازمی احمدرشدی ، باش قلعه مدعی‌عمومیلکنه چوله‌مرك اعضا ملازمی عبدالباری، درتیول مدعی‌عمومیلکنه جبل‌برکت اعضا ملازمی مصطفی عاصم، قره‌کوسه مدعی‌عمومیلکنه‌یکرمی‌بش‌لیرامعاشله‌بایزیداعضاملازم‌سابق احمدشوکت، چینه مدعی‌عمومیلکنه‌چال‌اعضا ملازمی‌جمال، آرتوین اعضاملازملکنه‌اعضا ملازملکنده‌خدمتی‌مسبوق آتنه‌مستنطق حامد هادی، آرتوین اعضاملازملکنه فاتسه‌مستنطق صالح صدق، ایچ‌ایل‌اعضا ملازملکنه‌اللو‌مستنطق محمدحلمی، کیره‌سون اعضاملازملکنه زونغولداق مستنطق سابق سلیمان سری ، زنغولداق اعضا ملازملکنه مکتب‌حقوق مأذونلرندن جمال ، جبل‌برکت اعضاملازملکنه ایلغین‌مستنطقی‌عثمان نوری ، آفیون اعضاملازملکنه درتیول حاکم سابق محمد توفیق ، ادرنه اعضا ملازملکنه نازللی مدعی‌عمومیٔ سابق نوح‌نجم‌الدین، بوزاوق اعضا ملازملکنه‌سنغورلو اعضا ملازمی نیازی ، آتنه مستنطقلکنه قسطمونی مستنطق کاتبی مستنطق شهادتنامه‌سنی حائز سعید ، فاتسه‌مستنطقلکنه اردو ضبط کاتبی مستنطقلق‌شهادتنامه‌سنی حائز جمال ، ایلغین مستنطقلکنه نیکده جنایت ضبط کاتبی مستنطقلق شهادتنامه‌سنی حائز نجاتی ، اللو مستنطقلکنه خاصه مستنطق سابق خیرالدین ، آنقره تحریر نیابتنه آنقره حاکم سابقی مکتب قضاة مأذونلرندن محمد ادیب ، بروسه تحریرنیابتنه رفاهیه حاکم سابق مصطفی لطفی ، آیدین تحریرنیابتنه بوزاویوك نائب سابق یوسف ضیا ، صاروخان تحریر نیابتنه خوش آلای نائب سابق علی فائق ، دکزلی تحریر نیابتنه صوصغیرلق نائب سابق‌حسن بصری . عینتاب‌تحریرنیابتنه آنده‌رین نائب‌سابق محمد حلمی ، قارص تحریر نیابتنه ارضروم قاضیٔ سابق‌ادیب ، اردهان تحریر نیابتنه صاری‌قامیش حاکم سابق ادیب ، قونیه تحریر نیابتنه قونیه قاداسترو ایکنجی کاتبی حقوقدن مأذون علی‌رضابك وافندیلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی .

۵ تموز ۳۴۰

قرار نامه نومروسی ۱۴۸

منحل دردنجی صنف عدلیه مفتشلکلرینه قره‌حصار صاحب جنایت مدعی‌عمومیسی جودت وآنطالیه جنایت مدعی‌عمومیٔ سابق سلیم نافذ بکلرك تعیینی تنسیب قلنمشدر .

۷ تموز ۳۴۰

قرارنامه نومروسی : ۱۴۹

اسکیشهر ایکنجی محکمهٔ اصلیه ریاستنه قرق لیرا معاشله ازمیر محکمهٔ اصلیه رؤساسندن حمیدسعدی، آطنه ایکنجی محکمهٔ اصلیه‌ریاستنه قرق لیرا معاشله آطنه جنایت اعضاسندن‌عبدالقادر، فکه حاکملکنه مکتب قضاة مأذونلرندن رشید، چبق ریاستنه چبق اعضاسندن عبدالنافع ، اربعه ریاستنه ویزه قاضیٔ سابق محمد توفیق، بکپازاری ریاستنه‌قلعه‌جك اعضای سابقه‌سندن احمدنوری، آطه‌بازاری‌صلح حاکملکنه کلیك اعضای‌سابقه‌سندن علی‌کمال ، زونغولداق ریاستنه برهانیه رئیس سابق صالح صدق ، بروسه صلح حاکملکنه اوف اعضاسندن مصطفی لطفی ، پتورکه حاکملکنه ویران شهر حاکم سابق عبدالواحد ، قره‌حصار صاحب جنایت مدعی عمومیلکنه کنغری استیناف مدعی عمومیٔ سابق معمر، آنقره جنایت اعضالغنه آنقره محکمهٔ اصلیه اعضاسندن‌اسماعیل صدق، آنقره محکمهٔ اصلیه اعضالغنه هیئت تفتیشیه ممیزی مکتب حقوقك ۳۲٤ مأذونلرندن حاکملکده خدمتی مسبوق رشید ، کوتاهیه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله‌آقسکی اعضای سابقه‌سندن‌نجیب، اسکیشهر ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه اوتوز لیرا معاشله ایچ‌ایل اعضای سابقه‌سندن نظمی ، اسکیشهرایکنجی‌محکمهٔ‌اصلیه اعضالغنه اوتوز لیر معاشله بکپازاری رئیسی‌حسین‌حسنی، آطنه جنایت اعضالغنه ارمناك رئیس سابق حازم، بروسه جنایت اعضالغنه‌آطنه جنایت اعضاسندن شمس‌الدین، بکپازاری اعضالغنه اسکیشهر اعضا ملازمی محمد حق ، چهارشنبه اعضالغنه بلا خرجراه ملغا لازستان استیناف اعضاسندن محمود سزائی، چبق اعضالغنه مکتب حقوق مأذونلرندن دعوی‌وکیلی حسین شمعی ، آطنه جنایت اعضالغنه علائیه رئیس سابق اکرم ، کنج اعضالغنه پاسینلر حاکم سابقی تحسین ، بروسه مدعی عمومی معاونلکنه مکتب حقوق مأذونلرندن علی حلیم ، نعللو خان مدعی عمومیلکنه بك اوغلی اعضا ملازم سابق مدحت ، آنقره محکمهٔ اصلیه اعضا ملازملکنه علاوةً قوجه‌ایلی اعضا ملازم سابق مصطفی صائم ، اسکیشهر اعضا ملازملکنه بروسه محکمهٔ اصلیه‌مدعی‌عمومی معاونی احمد ، نازللی اعضاملازملکنه آیدین اعضا ملازمی سماحت ، آیدین اعضا ملازملکنه صالحلی‌اعضا ملازمی حسین‌اکرم‌بك‌وافندیلرك انتخابلرینه وبوی‌آباداعضاسندن عثمان نوری وکرزه اعضاسندن احمد توفیق افندیلرك بالموافقه بجایشلرینه قرار ویرلدی .

۸ تموز ۳۴۰

قرارنامه نومروسی : ١٥٠

استانبول تجارت ریاستنه آلتی‌بیك غروش معاشله استانبول محکمهٔ اصلیه اعضاسندن سامی ، مجدداً تشکیل ایدیلن کیره‌سون صلح حاکملکنه یکرمی‌بش لیرا معاشله آطنه اعضا ملازم سابق رحمی ، قارص ریاستنه ارضروم محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی محمد حلمی ، آنطالیه ایکنجی محکمهٔ اصلیه ریاستنه اوتوز لیرا معاشله المالو رئیسی ابراهیم سنیح ، المالو ریاستنه کوچکز محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی ضیاءالدین ، اردو ایکنجی محکمهٔ اصلیه ریاستنه اوتوز لیرا معاشله فتحیه رئیس سابق کمال خلوصی ، کیره‌سون ایکنجی محکمهٔ اصلیه ریاستنه یکی کوی صلح محکمه‌سی باش کاتبی ٣٢٧ حقوق مأذونلرندن صلاح‌الدین ، بیرامیچ حاکملکنه بیرامیچ اعضاسندن محمد بشیر ، العزیز جنایت اعضالغنه العزیز محکمهٔ اصلیه اعضاسندن خیرالله ، العزیز محکمهٔ اصلیه اعضالغنه ملاطیه محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی یوسف ضیا ، اردو ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله ملغا لازستان استیناف اعضاسندن محمود سزائی ، آنطالیه ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله اکردیر اعضا ملازم سابق فؤاد ، بروسه اعضالغنه بیرامیچ رئیسی خلیل حلمی ، اوف اعضالغنه باندیرمه قاضیٔ سابق محمد توفیق ، کیره‌سون ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه بیرامیچ اعضاسندن سری ، تنوس اعضالغنه طلبیله بلا خرجراه نیکسار اعضاسندن راسم ، طرسوس محکمهٔ اصلیه اعضالغنه بورقاضیٔ سابق ادریس فائق ، ملاطیه محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنه ملاطیه محکمهٔ اصلیه اعضاسندن عبدالرحمن ضیا ، اورفه محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنه جبل برکت محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی عثمان فکری ، ارضروم محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنه کموشخانه محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی رمزی ، تنوس مدعی عمومیلکنه کرون محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی صفر حلمی ، قره‌جه‌صو مدعی عمومیلکنه مکتب حقوق مأذونلرندن قصبه ایتام مدیری یوسف ضیا بیرامیچ مدعی عمومیلکنه ابقاءً بیرامیچ مدعی عمومیسی اسماعیل حقی ، عینتاب اعضا ملازملکنه طلبیله بلاخرجراه قوزان اعضا ملازمی علی رضا ، ایچ ایل اعضا ملازملکنه مکتب قضاة مأذونلرندن محمد حلمی ، بیرامیچ مستنطقلغنه ابقاءً بیرامیچ مستنطقی صالح بك وافندیلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی.

١٠ تموز ٣٤٠

قرارنامه نومروسی : ١٥١

بروسه جنایت ریاستنه چناق قلعه رئیس سابق شوکت ، فتحیه ریاستنه صو شهری رئیس سابق حسین حسنی ، ازمیر محکمهٔ اصلیه جزا ریاستنه آیدین جنایت مدعی عمومیسی تحسین ، کوردوس حاکملکنه سیوریحصار قاضیٔ سابق اسماعیل ، سرای کوی حاکملکنه طلبیله بلا خرجراه کوردوس حاکمی حسین حسنی ، اردو صلح حاکملکنه یکرمی بش لیرا معاشله بروسه اعضا ملازم سابق احمد یمنی ، آیدین صلح حاکملکنه یکرمی‌بش لیرا معاشله علاوةً ازمیر دعوی وکیللرندن مکتب حقوق مأذونلرندن حسین حسنی ، غرزان حاکملکنه بلا خرجراه دیرك حاکمی عبدالرحمن ، صو شهری اعضالغنه کموشخانه اعضا ملازمی احمد حلمی ، ارزنجان اعضالغنه اردهان اعضای سابقه‌سندن علی رضا ، آیدین اعضالغنه اوتوز لیرا معاشله تیره‌بولی رئیس سابق احمد فوزی ، آطه‌پازاری اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله چینه مدعی عمومیٔ سابق مصطفی صبری ، سیواس اعضالغنه ییلدیزایلی حاکم سابق باقر ، آقسکی اعضالغنه یالواج اعضای سابقه‌سندن ولی ، نیکسار اعضالغنه طلبیله بلاخرجراه اربعه اعضا ملازمی امین فریدی ، دارنده اعضالغنه طلبیله بلا خرجراه سیواس عزیزیه اعضاسندن اسعد ، کوتاهیه اعضالغنه یکرمی‌بش لیرا معاشله لازستان مدعی عمومیٔ اسبق عثمان نظمی ، آطنه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه جبل برکت قاضیٔ سابق مصطفی نجاتی ، دیاربکر محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مکتب

حقوقك یکرمی سکز ، یکرمی طقوز مأذونلرندن یدنجی قول اردو مشاور عدلیسی ابراهیم توفیق ، ملاطیه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه موش محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنه قبل العزیه خلوصی ، اکردیر اعضالغنه طرسوس اعضای سابقه‌سندن علی حلمی ، ترمه اعضالغنه علاوةً یکرمی‌بش لیرا معاشله جانیك اعضا ملازمی خیرالله ، کسکین مدعی عمومیلکنه کسکین اعضاسندن علاءالدین ، آیدین جنایت مدعی عمومیلکنه بروسه حقوق حاکم سابق صبری ، صو شهری مدعی عمومیلکنه صو شهری اعضاسندن علی شکری ، سیواس جنایت مدعی عمومیلکنه سیواس اعضاسندن احمد شوقی ، دوه‌لو مدعی عمومیلکنه امین اوکی صلح محکمه‌سی کاتب سابق مکتب حقوق مأذونلرندن تحسین ، جزره مدعی عمومیلکنه وان اعضاملازمی ، ویسی نائلی ، بروسه اعضا ملازملکنه بروسه مدعی عمومی معاونلکنه تعیین قلنمش اولان علی حلیم ، کوچکز مستنطقلکنه اوده‌مش مستنطقی ابرهیم ، اوده‌مش مستنطقلکنه کوچکز مستنطق سابق عزت وهبی ، مرسین مستنطقلکنه طرسوس مستنطقی توفیق ، طرسوس مستنطقلکنه وان دائرهٔ جنائیه‌سی مستنطقلکنه تعیین ایدیلوب مرسینده بولونان عاصم بك وافندیلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی .

١٩ تموز ٣٤٠

قرارنامه نومروسی : ١٥٢

صاری قامش حاکملکنه ٣٢٨ حقوق مأذونلرندن عسکری مشاور عدلیلکلرنده خدمتی مسبوق قارص دعوی وکیللرندن محمد حقی ، ریزه صلح حاکملکنه یکرمی بش لیرا معاشله اوف اعضاسندن حکمت ، معلقره ریاستنه بلا خرجراه لوله‌برغوس اعضاسندن محمد علی ، آراچ ریاستنه استیناف اعضالغنده خدمتی مسبوق ریزه ملازم سابقی بکر صدقی ، مرعش صلح حاکملکنه اولوبورلو اعضاسندن حاطف ، آطه‌پازاری ریاستنه ارطغرل رئیس سابقی اسماعیل حقی ، سیدیشهر ریاستنه غربی قره آغاچ ریاستنه تعیین ایدیلوب معذرتی حسبیله کیده‌میه‌جکی آکلاشیلان سلیمان رشدی ، زونغولداق ریاستنه استانبول صلح حاکملرندن بکر فخری ، بولی صلح حاکملکنه یکرمی بش لیرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن غلطه صلح محکمه‌سی کاتب سابقی نجاتی ، غربی قره آغاچ ریاستنه فتحیه رئیس سابقی رشدی ، ملاطیه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله کنج محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی عبدالغنی ، قره‌مرسل اعضالغنه بلا خرجراه قندیره اعضا ملازمی عبدالرحمن ، ازمیر محکمهٔ اصلیه اعضالغنه خداوندکار اعضای سابقه‌سندن سروری ، اردو اعضالغنه قسطمونی اعضالغنه تعیین ایدیلوب هنوز محل مأموریتنه کیتمه‌مش اولان صبحی ، شرقی قره‌آغاچ اعضالغنه قره‌سی اعضای سابقه‌سندن ابراهیم ادهم ، اوف اعضالغنه ریزه اعضا ملازمی عل ، اولوبورلو اعضالغنه آنطالیه ملغی استیناف اعضاسندن مصطفی ، برغمه اعضالغنه قره‌سی اعضا ملازم سابقی جمال ، لوله‌برغوس اعضالغنه بلاخرجراه اینوز مدعی عمومیسی شرف‌الدین ، بولی ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مدرنی محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی احمد نیازی ، قسطمونی اعضالغنه آراچ رئیسی عثمان ، طرسوس اعضالغنه برغمه اعضای سابقه‌سندن کمال ، استانبول محکمهٔ اصلیه اعضالغنه اسکدار مستنطق اعضاسندن ناظم اسکدار مستنطق اعضالغنه آنقره محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی طلعت ، سیواس ـ عزیزیه اعضالغنه یکاین قاضیٔ سابقی حافظ نجیب ابراهیم ، طرسوس اعضالغنه مکتب حقوق مأذونلرندن دعوی وکیلی احسان فکری ، نیکده محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنه بلاخرجراه قیصری ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضاسندن جلال ، قره‌مرسل مدعی عمومیلکنه قره مرسل اعضاسندن احمد وفیق ، آلاشهر مدعی عمومیلکنه برغمه اعضا ملازمی جلال ، اینوز مدعی عمومیلکنه کشان اعضا ملازمی حمدی ، خاصه مدعی عمومیلکنه قارص ذوالقدریه مدعی عمومیٔ سابقی سامی ، آنقره محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنه قرق کلیسا محکمهٔ اصلیه مدعی عمومیسی مصطفی عاصم ، آنقره اعضا ملازملکنه علاوةً

مكتب حقوق مأذونلرندن دعوی وكيلی محمد اورخان، ريزه اعضا ملازملكنه آرتوين اعضا ملازملكنه تعيين ايدلديكی حالده كيده ميه جكی آكلاشيلان صالح صدقی، جانيك اعضا ملازملكنه مكتب حقوق مأذونلرندن عبدالقادر ، آنقره اعضا ملازملكنه علاوةً مكتب حقوق مأذونلرندن تحسين ناهيد ، آطنه ايكنجی مستنطقلكنه بلا خرجراه بغچه مستنطقی يوسف عزت ، تفنی مستنطقلكنه كاخته مستنطق سابقی مصطفی بك وافنديلرك انتخابلرينه قرار ويرلدی .

٢١ تموز ٣٤٠

قرارنامه نومروسی : ١٥٣

قره كوسه حاكملكنه ملغی قره كوسه اعضا ملازمی احمد رفعت ، كوبجكزك قرعمان ناحيه سی صلح حاكملكنه كوبجكز اعضا ملازمی اسماعيل حقی، خلفتی حاكملكنه پازارجق مدعی عموميسی رمزی، قره حصار صاحب ايكنجی محكمهٔ اصليه رياستنه قره حصار صاحب اعضاسندن عبدالهادی ، فنيكه حاكملكنه جيحان قاضیٔ سابقی خيرالدين ، كيغی حاكملكنه كنج اعضا ملازمی حاكملكده خدمتی مسبوق شفيق ، البستان اعضالغنه خلفتی حاكمی احمد حمدی ، آنطاليه جنايت مدعی عموميلكنه نيكده محكمهٔ اصليه مدعی عموميسی عبدالحفيظ، عربكير مدعی عموميلكنه طلبيله بلا خرجراه طرول مدعیٔ عموميسی احمد نعيم ، پازارجق مدعی عموميلكنه اورفه بدايت مدعی عمومیٔ سابقی احمد منير، آطنه اعضا ملازملكنه سيديشهر اعضا ملازم سابقی ابراهيم زهدی ، كرون اعضا ملازملكنه آماسيه اعضا ملازم سابقی يحيی نزهت ، كنج اعضا ملازملغنه كنج مستنطقی يوسف ، كليس مستنطقلكنه المالو مستنطقلكنه تعيين ايديلوب هنوز محل مأموريتنه كيده ميه رك عينتابده بولنان خيرالدين ، بغچه مستنطقلكنه حصن منصور ضبط كاتبی مستنطق شهادتنامه سنی حائز قدری ، المالو مستنطقلكنه قره جه صو مستنطق سابقی عاصم ، كنج مستنطقلكنه مستنطق شهادتنامه سنی حائز العزيز ضبط كاتبلرندن فائق ، قره حصار صاحب محكمه اعضالغنه اوتوزبش ليرا معاشله قره حصار صاحب ايكنجی محكمهٔ اصليه رئيسی مختار بك وافنديلرك انتخابلرينه قرار ويرلدی .

٢٤ تموز ٣٤٠

قرارنامه نومروسی : ١٥٤

اولتی حاكملكنه ٣٠ ليرا معاشله اولتی محكمهٔ اصليه رئيسی خلوصی ، اولتی مدعی عموميلكنه ٢٥ ليرا معاشله اولتی اعضاسندن حسن فهمی ، اولتی مستنطقلكنه ٢٠ ليرا معاشله اولتی مستنطق تاج الدين، پاسينلر حاكملكنه قضاء مذكور مدعی عموميسی علی صبری ، ملاطيه صلح حاكملكنه معمورة العزيز اعضا ملازمی حاكملكده خدمتی مسبوق حليم ، ازميت صلح حاكملكنه كسكين مدعی عمومیٔ سابقی نزيهی ، يالواج رياستنه غربی قره آغاج اعضاسندن عبدالقادر ، تفنی حاكملكنه فنيكه حاكم سابقی علی رضا زونغولداق صلح حاكملكنه بارطين محكمهٔ اصليه مدعی عموميسی منيب، ديرك حاكملكنه ارغنی معدنی اعضا ملازمی مكتب حقوقك ٣٢٧ مأذونلرندن اكرم ، كوله حاكملكنه ترمه قاضیٔ سابقی عبدالله وهبی ، اولوقشله حاكملكنه نعللوخان قاضیٔ اسبق احمد حمدی ، طوسيه رياستنه قضاء مذكور اعضاسندن امين ، اربعه رياستنه زيله مدعی عمومیٔ سابق قضا حاكملكنده خدمتی مسبوق نعمان ناظم، تنوس حاكملكنه ٢٥ ليرا معاشله تنوس اعضاسندن راسم ، نعللوخان رياستنه ارطغرل محكمهٔ اصليه مدعی عموميسی تحسين، آطه پازاری صلح حاكملكنه بلاخرجراه وقف كبير اعضاسندن احسان نادر ، كنغری صلح حاكملكنه طربزون اعضا ملازم سابقی اسماعيل حقی، بكپازاری رياستنه بلاخرجراه نعللوخان رئيسی عثمان نوری ، اردك اعضالغنه بافره اعضای سابقه سندن حسين حسنی ، قيصری ايكنجی محكمهٔ اصليه اعضالغنه آيدين اعضا ملازم سابقی محمد جمال ، غربی قره آغاج اعضالغنه سرای كوی حاكم سابقی اسماعيل حق ، طوسيه اعضالغنه طوسيه اعضا ملازمی

مصطفی ، درسم اعضالغنه تنوس رئيسی محمد فهيم ، يالواج اعضالغنه تفنی حاكمی توفيق ، وقف كبير اعضالغنه مكتب حقوقك ٣٢٩ مأذونلرندن محمد ، كنج اعضالغنه بايزيد استيناف مدعی عمومیٔ سابقی صبری، اردك مدعی عموميلكنه اردك اعضاسندن محمد علی، قرق كليسا محكمهٔ اصليه مدعی عموميلكنه استيناف مدعی عموميلكلرنده خدمتی مسبوق خنس حاكمی جودت ، تنوس مدعی عموميلكنه ٢٥ ليرا معاشله ابقاءً تنوس مدعی عموميسی صفر حلمی ، قنغال مدعی عموميلكنه تنوس اعضا ملازمی عبدالله بهجت فنيكه مدعی عموميلكنه بولدان مدعی عمومیٔ سابقی حمدی ، ايغدير مدعی عموميلكنه بايزيد مدعی عمومی سابق عبدالحميد عالی ، قوش آطه سی اعضا ملازملكنه ارمناك اعضا ملازمی ثروت ، معمورة العزيز اعضا ملازملكنه درسم اعضای سابقه سندن مصطفی ، ارغنی اعضا ملازملكنه بيره جك مستنطق سابقی حاكم معاونلكنده خدمتی مسبوق محمد توفيق، قيصری اعضا ملازملكنه بلاخرجراه اولوقشله حاكمی الياس ، قوزان اعضا ملازملكنه عينتاب اعضا ملازمی علی رضا ، سنغورلو اعضا ملازملكنه بوزاوق اعضا وملازملكنده خدمتی مسبوق احمد، آطه پازاری مستنطقلكنه قنديره مستنطق فضل الله فنيكه مستنطقلكنه مستنطق شهادتنامه سنی حائز ساقز ضبط كاتبلرندن محمد وفيق ، تنوس مستنطقلكنه ٢ ليرا معاشله ابقاءً تنوس مستنطقی عبدالله ، آنقره ايكنجی مستنطقلكنه بالا مستنطق سابق اسماعيل ، آلوجره مستنطقلكنه كموشخانه اجرا مأموری مستنطق شهادتنامه سنی حائز رمزی ، قنديره مستنطقلكنه بشيری مستنطق سابق صالح بك وافنديلرك انتخابلرينه قرار ويرلدی .

٢٩ تموز ٣٤٠

نومروسی : ١٥٥

دكزلی محكمهٔ اصليه رياستنه اذنه محكمهٔ اصليه رئيسی احمد حمدی ، قيصری صلح حاكملكنه بلاخرجراه آنامور حاكمی ذكی، آنامور حاكملكنه سعيد ايلی قاضیٔ سابقی علی فخری ، آراج رياستنه سابق استانبول صلح حاكم معاونلرندن جسين بدرالدين، اذنه محكمهٔ اصليه رياستنه بروسه محكمهٔ اصليه اعضاسندن جعفر كامل ، ازمير محكمهٔ اصليه اعضالغنه دكزلی محكمهٔ اصليه رئيسی شكری، آطنه اعضالغنه ريزه اعضای سابقه سندن محمد علی ، بولی ايكنجی محكمهٔ اصليه اعضالغنه دوزجه اعضا ملازمی يوسف ضيا ، بروسه اعضالغنه سابق استانبول صلح حاكم معاونلرندن عطا ، اورفه محكمهٔ اصليه مدعی عموميلكنه ٣٠ ليرا معاشله اورفه اعضا ملازمی ٣٢٩ مأذونلرندن حسن حسبی ، اينجه صو مدعی عموميلكنه مكتب حقوق مأذونلرندن بك اوغلی صلح محكمه سی كاتب سابقی احمد نجاتی ، آلوجره مدعی عموميلكنه زونغولداق حاكم معاون سابقی عونی، شتاق مدعی عموميلكنه ارجيش مدعی عمومی سابقی تحسين ، ترمه اعضا ملازملكنه قضاء مذكور اعضا ملازم سابقی احمد شكری، ازميت اعضا ملازملكنه برغمه اعضای سابقه سندن جمال ، باندرمه اعضا ملازملكنه قيصری اعضا ملازم سابقی شوقی ، كيره سون اعضا ملازملكنه مكتب حقوق مأذونلرندن محمد جلال ، برغمه اعضا ملازملكنه مكتب حقوق مأذونلرندن جواد ، آقحصار اعضا ملازملكنه قرق كليسا مستنطق سابقی اسماعيل ، دوزجه اعضا ملازملكنه كيره سون اعضا ملازم سابق سليمان سری ، نعللو خان اعضا ملازملكنه مدرنی مستنطق سابقی مرتضی ، طرسوس مستنطقلكنه درتيول مستنطق سابقی طلعت ، ايمروز مستنطقلكنه مصطفی پاشا مستنطق سابقی احمد شكری ، المالو مستنطقلكنه مستنطق عاصم افنديك مستعفی عديله سيدغازی مستنطق سابقی نوری بك و افنديلرك انتخابلرينه قرار ويرلدی .

٤ آغستوس ٣٤٠

نومروسی : ١٥٦

قيرشهری صلح حاكملكنه ٢٠ ليرا معاشلی آقطاغ معدنی قاضیٔ سابقی فيض الدين ، چوروم صلح حاكملكنه ٢٠ ليرا معاشله چوروم اعضا ملازمی ثروت ، اذنه صلح حاكملكنه كيره سون

مدعی‌عمومی سابقی رفعت ، آنطالیه صلح حاکملکنه ٢٥ لیرا معاشله کموش حاجی کوی رئیس سابقی حکمت ضیا ، اوده‌مش صلح حاکملکنه ٢٠ لیرا معاشله طواس اعضای سابقه‌سندن عثمان خلقی ، قره‌سی صلح حاکملکنه قره‌سی اعضا ملازمی ابراهیم تحسین ، تیره‌بولی اعضالغنه قاغزمان حاکملکنه تعیین ایدیلدیکی حالده الیوم کیتمه‌مش اولان شوکت ، سیواس ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه ٣٠ لیرا معاشله حافیق مدعی عمومیسی زکریا عاکف ، آطه پازاری ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مدرنی اعضا ملازمی استیناف اعضالغنده خدمتی مسبوق صدرالدین برغمه اعضالغنه آلاشهر مدعی‌عمومی سابقی عبدالحلیم ، سیواس ایکنجی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه ٣٠ لیرا معاشله سیواس اعضا ملازمی شکری ، خیره‌بولی اعضالغنه جیده مدعی‌عمومی سابقی حلمی ، طربزون اعضالغنه اردهان قاضیٔ سابقی احمد طاهر ، حافیق مدعیٔ عمومیلکنه زاره اعضا ملازمی شعبان ، کویجکز اعضا ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن احمدیستی ، اردهان اعضا ملازملکنه کیره‌سون اعضا ملازمی حسن فکرت ، کیره‌سون اعضا ملازملکنه طلبیله بلاخرجراه جانیك اعضا ملازمی عونی ، جانیك اعضا ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن عثمان نوری ، آلاشهر اعضا ملازملکنه جبل برکت اعضا ملازم سابقی عثمان نوری ، کویجکز اعضا ملازملکنه قضا قاضیلکنده خدمتی مسبوق قره‌صو ناحیه‌سی نائب سابقی الیاس خلوصی ، اکردیر اعضا ملازملکنه قضا قاضیلکنده خدمتی مسبوق سکرکند ناحیه‌سی نائب سابقی عثمان نوری ، چوروم اعضا ملازملکنه آقطاغ‌معدنی مدعی‌عمومیٔ سابقی نوری ، ریزه اعضا ملازملکنه دوه‌لو مدعی‌عمومی سابقی محمد جمیل ، آیدین اعضا ملازملکنه کیره‌سون اعضا ملازم سابق کاظم ، قره‌سی ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن سعید ، اماللو مستنطقلکنه کایس مستنطقی خیرالدین ، کویجکز مستنطقلکنه اماللو مستنطقی نوری ، کایس مستنطقلکنه اورفه مستنطق سابقی احمد حمدی بك وافندیلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی .

٥ آغستوس ٣٤٠

* * *

قانونلر وتعلیماتلر :

آرتوین ، آردهان ، قارص ولایتلریله قولپ وایغدیر قضالری وخوپه قضاسنك کمال پاشا ناحیه‌سنده‌کی اراضیده

حق تصرفه عائد قانون

قانون نومروسی : ٤٧٤

برنجی ماده — قارص ، آردهان وآرتوین ولایتلریله ایغدیر وقولپ قضالری وخوپه‌نك کمال پاشا ناحیه‌سی اهالیسندن اولوب اوته‌دنبری قریه وقصبه‌لرده متمکن وزراعتله متوغل بولنانلرك الیوم زراعت ایتمکده اولدقلری اراضی‌یه بیك اوچیوز اوتوز سنه‌سی ابتداسندن دخی واضع الید بولندقلری ویاخود تاریخ مذکورده‌کی وضع الیدلردن انتقال وتفرغ کبی اسباب قانونیه‌یه بناءً الیوم مقامنه قائم اولدقلری تحقق ایلدیکی حالده نامللرینه قیدی اجرا ویدلرینه اصولاً طاپو سندی اعطا قلنه‌جقدر . یالکز روس حکومتی طرفندن بالمزایده ایجارله ویریلوب اوصورتله وضع ایدیلان اراضی بو حکمدن مستثنادر .

ایکنجی ماده — برنجی مادده بیان اولنانلر خارجنده قالان اراضی دخی استردادی متعاقب کلمش وبوندن بویله کله‌رك اصولی دائره‌سنده اسکان ایدیله‌جك اولان مهاجرینه مبادله ، اعمار واسکان قانونی احکامنه توفیقاً توزیع ایدیلیر .

اوچنجی ماده — اشبو قانون اوقاف صحیحه‌دن اولان اراضی حقنده جاری دکلدر . قرا وقصباته عائد اولان مرعالرله یایلاق وقیشلاق ، پازار ، بنایر ، نمازکاه ، قورو ، مسیره ومیدان کبی منافع عمومیه‌یه مخصوص ومتروك محللر تحدید ومساحه ایله‌بعدالتثبیت عائد اولدقلری قرا وقصباته نامللرینه قید ایدیله‌جکدر .

دردنجی ماده — برنجی مادده محرر محللر اهالیسندن اولانلرك ویا تداول ایادی ایله بونلرك مقامنه قائم بولنانلرك کرك روس حکومتی جاری اولدیغی زمانده وکرك آندن اول ویاصوکره تصرف اولنوب والیوم بوصورتله تصرف ایدلمکده بولنمش اولان اراضی حقنده ملکیت حکمی کما کان اجرا اولنور . شوقدرکه ١٢٩٣ تاریخندن صوکره روس اداره‌سی زماننده حدود اصلیه‌سی تغییر ایدیله‌رك یایلاق ومرعی وچایر واراضیده‌کی حق انتفاعی نزع وآخر کویه ویرلمش وبوصورتله احتیاجاری تضییق اولنمش اولان کویلر ایچون مساعد اولدیغی تقدیرده جوار کویلردن یایلاق مرعی ، چایر واراضی تفریق ایدیله‌رك اول وجهله حدودی تثبیت ایدیلیر .

بشنجی ماده — برنجی واوچنجی مادهلرك دائرهٔ شمولی خارجنده اوله‌رق الیوم حکومت یدنده قالمش اولان اراضی‌یه متدائر اولوب ١٣٣٠ تاریخندن اول هجرت ایتمش اولانلرك ١٢٩٣ تاریخندن اوله عائد یدلرنده طاپو سندلری اولوبده هرهانکی برصورتله صاحب‌دادقلری تحقق ایدرسه اراضی واملاکی

كنديلرينه اعاده اولنور . دولته عائد اولمازلر اشبو قيددن مستثنادر .

آلتنجی ماده — برنجی ، ايكنجی ودردنجی ماده‌لرده محرر محللرده كائن بالجمله اراضی واموال غير منقوله برهيئت مخصوصه معرفتيله تحرير وايرادلريله قيمتلری اصولاً تخمين وتعيين قلنه‌جقدر. تحرير هيئتی ماليه وامور تصرفيه مأمورلريله حكمه مأذون برحاكمدن مركب اوله‌جق وبو هيئتلرك يانلرنده برر مهندسله لزومی قدر مسلح وكاتب بولنه‌جقدر . بو هيئته هر قريه‌نك اختيار مجلسی استشاری ماهيتده اشتراك ايتديريله‌جكدر .

يدنجی ماده — اراضی واموال غير منقوله تحريری ايله ايراد وقيمتلرينك تخمينی خصوصاتنده ويا حدود منازعاتيله برمحله ادعای تصرف ايدلمسی كبی برسبب ويا احوال سائره‌دن دولايی اختلاف ظهوری حالنده [اموال غير منقوله‌نك تحرير و تحديدی حقنده‌كی ٥ شباط ٣٢٨ تاريخلی قانون موقتك] مواد متعلقه‌سی احكامی اساس اتخاذ وتطبيق ايديله‌جكدر .

سكزنجی ماده — كرك مجدداً وكرك وثيقهٔ تصرفيه‌يه مقابل تبديلاً ويريله‌جك طاپو سندلری ايچون خرج ورقه بهاسی ناميله هيچ برشی آلنميوب يالكز اموال غير منقوله‌نك تعين ايده‌جك قيمتلرندن بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره يوزده بش غروش رسم تحرير اخذ اولنه‌جقدر .

طقوزنجی ماده — ممالكتلرنده مقيم اولانلرله حرب عمومی اثناسنده هجرت ايدوب بو كره دعوت ايتمش وايده‌جكلردن يره احتياجی بولنانلره دولت مالی اراضيدن مقدار كافيسی بالتفريق مجاناً كنديلرينه تفويض ايديله‌جكدر .

اوننجی ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن معتبردر .

اون برنجی ماده — اشبو قانونك اجراسی احكامنه داخليه ، ماليه وعدليه وكالتلری مأموردر .

٦ رمضان ١٣٤٢ و ١٠ نيسان ١٣٤٠

قانون نومروسی : ٤٩٣

استانبول دارالفنوننك شخصيت حكميه‌سی حقنده قانون

برنجی ماده — استانبول دارالفنونی ومتشكل بولنديغی طب ، حقوق ، ادبيات والهيات وفن مدرسه‌لرندن هربری اموال منقوله وغير منقوله تصرفنه وتبرعات قبولنه ودوائر محاكمده حضور ومرافعه‌يه واستقراض وبماثلی عقود خارج اولمق اوزره هرنوع مقاولات عقدينه وصرفيات اجراسنه مأذون ، شخصيت حكميه‌يی حائز برمؤسسه‌در .

ايكنجی ماده — استانبول دارالفنونی ملحق بربودجه ايله اداره اولونور. بو بودجه‌ده دارالفنونك وهر مدرسه‌نك واردات ومصارفی آيری آيری فصللرده كوستريلور . فصلدن فصله نقل مخصصات ايچون قانون مخصوص استحصال وعين فصلك موادی بيننده نقل تخصيصات معارف وكيلنك تصديقيله اجرا اولنور.

اوچنجی ماده — استانبول دارالفنون ومدرسه‌لرينك وارداتی :

١ — موازنهٔ عموميه‌دن ويريلان تخصيصات

٢ — دارالفنون ومدرسه‌لرجه قوانين ونظامات مخصوصه‌سنه توفيقاً استيفا اولونه‌جق هرنوع اجرت وخرجلردن

٣ — نشر ايديلان آثار ورسائل علميه صاتيش حاصلاتندن

٤ — دارالفنون ومدرسه‌لرك اموال منقوله وغير منقوله‌سی وارداتندن

٥ — وكالتنامه‌لردن آلنان مكتب حقوق اعانه‌سندن

٦ — معارف امورينه مشروط وارداتنه مقابل مضبوط اوقافدن تفريق ايديله‌جك حصه ايله وقفيه وتعامللرنده تدريس ومشابهی جهتلره مخصوص وارداتی اولان امانت وملحق اوقافك حاصلات صافيه‌سنك يوزده معين برمقدارندن

٧ — تبرعات وامثالی وارداتدن عبارتدر.

دردنجی ماده — اوچنجی ماده‌نك ٢ ، ٣ و ٥ نجی فقره‌لرنده كوستريلان واردات عائد اولدقلری مدرسه‌لره مخصوصدر . بو قسم وارداتك صورت صرفی هر مدرسه مجلسی طرفندن تحت قراره آلنير . ديكر وارداتك مدارسه صورت توزيع وتخصيصی استانبول دارالفنونی ديوانجه قرارلاشديريلير. شوقدر كه تبرعاتده متبرعلرك شروط وقيودينه رعايت اولونور .

موقت ماده

اشبو قانونك نشرندن اول استانبول دارالفنونی ايچون وقوع بولان تبرعات ايله دولتجه تخصيص اولونان ومبايعه واستملاك ايديلان اموال منقوله وغير منقوله دارالفنونه وعائد اولدقلری مدرسه‌لره دور وتمليك اولونور .

بشنجی ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتبارا مرعيدر .

آلتنجی ماده — اشبو قانونك اجراسنه اجرا وكيللری هيئتی مأموردر .

١٧ رمضان ١٣٤٢ و ٢١ نيسان ١٣٤٠

تعلیمات

ماده : ١ — ممالك غربیه حقوق فاکولته‌لرنده اکمال تحصیل ایله‌مك و محاکم و دوائر عدلیه‌سنده تطبیقات کورمك اوزره هر سنه عدلیه وکالتنجه ممالك مذکوره‌یه طلبه اعزام اولونور . بو طلبه‌نك برقسمی حقوق فاکولته‌سی مأذونلری و برقسمی مذکور فاکولته‌دن مأذون حکام و مأمورین عدلیه میاننده بالمسابقه تفریق ایدیلیر .

ماده : ٢ — برای تحصیل اعزام اولونه‌جق طلبه‌نك شرائط آتیه‌یی حائز اولملری لازمدر :

١ — تورکیه تابعیتی حائز اولمق .

٢ — دارالفنون حقوق فاکولته‌سندن مأذون اولمق .

٣ — یاشی یکرمیدن آشاغی و اوتوزدن یوقاری اولمامق .

٤ — احوال صحیه و بدنیه‌سی تحصیله مساعد و علل و امراض مزمنه و ساریه‌دن سالم اولدیغی طبیب راپوریله تعین ایتمش بولنمق .

٥ — اعزام ایدیله‌جك مملکت لسانته حقیله واقف اولمق .

حکام و مأمورین عدلیه‌دن بولونانلرك شرائط آنفه‌دن ماعدا عدلیه‌ده‌کی مأموریتلری مدتنك ایکی سنه‌یه بالغ اولماسی و بو مدتك لااقل آلتی آیی مرتبۀ ثانیه‌ده کچیرمش اولمسی و کفایت و اقتدارینك معلوم و مجرب بولونماسی مقتضیدر .

ماده : ٣ — عدلیه وکالتی نزدلره نه مقدار طلبه اعزام ایدیله‌جکنی و مسابقه امتحاننك زمان اجراسنی غزته‌لرله و وسائط سائره ایله اعلان ایدر .

ماده : ٤ — مسابقه‌یه داخل اولمق ایچون نامزدلر ویره‌جکلری استدعانامه‌لرده نفوس تذکره‌سیله مکتبدن مأذونیتلرینی و درجه‌لرینی مؤید وثائق رسمیه و مقواسز ایکی قطعه یاریم فطوغرافلرینی ربط ایده‌جکلردر .

ماده : ٥ — نامزدلرك تعیین اولونه‌جق کونده سیاحت مصرفلری کندیلرینه عائد اولمق اوزره آنقره‌ده اثبات وجود ایتمش اولملری شرطدر .

ماده : ٦ — احوال صحیه و بدنیه‌سنك تحصیله مساعد و علل و امراض مزمنه و ساریه‌دن سالم اولدیغی بالمعاینه تعین ایدن نامزدلرك کوندریله‌جکلری مملکت لسانته درجۀ وقوفلری حقنده اول امرده امتحانلری اجرا ایدیلوب احراز موفقیت ایده‌نلر مادۀ آتیه‌ده بیان اولونان مسابقه امتحانته قبول اولونورلر .

ماده : ٧ — مسابقه امتحانی وکالتجه تعیین ایدیله‌جك برهیئت ممیزه حضورنده حقوق مدنیه ، حقوق جزا ، حقوق تجارت اصول محاکمات حقوقیه و جزائیه‌دن اجرا ایدیلیر .

مسابقه امتحانی تحریری و شفاهی اولمق اوزره ایکی قسمدن مرکبدر . تحریری امتحان سؤاللری دروس مذکوره‌نك کافه‌سنه ویا بعضیسنه تعلق ایده‌بیله‌جك و بو سؤاللر نامزدلرك اقتدار و قابلیتلری حقنده استحصال معلوماته مدار اوله‌بیله‌جك برطرز عمومیده ترتیب قلنه‌جقدر .

تحریری امتحان ایچون تام نومرو اوندر . یدیدن دون نومرو آلان نامزد قازانمامش عد اولونه‌رق شفاهی امتحانلره کیره‌مز .

شفاهی امتحان برنجی فقره‌ده بیان اولونان درسلرك جمله‌سندن آیری آیری اجرا ایدیلیر . هر درس ایچون تام نومرو اوندر . تحریری امتحان ایله شفاهی امتحان نومرولرینك وسطیسی یدیدن دون اولان ویا ولو بر درسدن صفر آلان نامزدلر رد اولونور . داها فضله نومرو آلانلر تحریری و شفاهی امتحان نومرولرینك مجموعنه نظراً تعین ایدن صره اعتباریله تصنیف و کوندریله‌جك طلبه بونلر میانندن وینه صره‌یه کوره تفریق اولنور . مساوی نومرو قازانانلر حقنده کونده‌ره‌جکلری مملکت لسانته اولان فضله وقوف سبب ترجیح عد اولونور . اولمادیغی صورتده قرعه ایله ترجیح ایدیلیر .

ماده : ٨ — مسابقه‌ده احراز موفقیتله تفریق و ممالك اجنبیه‌یه اعزام ایدیلان و کونده‌ریلدکلری مملکت حقوق فاکولته‌سندن لیسانس درجه‌سنده شهادتنامه استحصال ایتمك و وکالتجه تنظیم ایدیله‌جك تعلیماتنامه دائره‌سنده او محل محاکم و دوائرنده مدت تحصیلی اثناسنده تطبیقات کورمکله مکلفدر .

ماده : ٩ — طلبه‌دن هر بری هر سنۀ تدریسیه‌یه عائد مکتسبات نظریه و علمیه‌لرینی اوچ آیده برتنظیم و وکالته ارسال ایده‌جکلری مفصل راپورلر ایله تثبیته و سنه امتحانلری نتایجنی مبین مکتبدن آله‌جقلری وثیقه‌یی کونده‌رمکه مجبوردر .

ماده : ١٠ — طالبلر حقیقی برمعذرت صحیه‌یه مستند اولمقسزین تحصیلی اکمال ایتمه‌مك ویا ترفیع صنف ایده‌مه‌مك و محلی محاکم و دوائر عدلیه‌سی نزدنده ابراز مساعی ایله‌مه‌مك و تورکیه جمهوریتی شرفنی مخل حرکتده بولونمق و بعدالتحصیل کوستریله‌جك وظیفۀ عدلیه‌یی هرنه سببه مبنی اولورسه اولسون اون سنه مدتله ایفا ایتمه‌مك کبی مقصد اعزامه منافی اسبابدن برینك تحقق حالنده دولتجه اختیار اولونان مصارفدن ماعدا بیك لیرایی تضمینه مقتدر و کاتب عدلدن مصدق برکفیل ارائه‌سنه مجبوردرلر .

ماده : ١١ — اعزام اولونانلره ویرلمسی مقتضی تخصیصات مقداری وکالتجه تعیین و هر آی ابتداسنده بولوندقلری محللرده پشین اوله‌رق تسویه ایدیلیر . کذلك وکالتجه فاکولته‌یه قید و امتحان اجوراتی ایله کتاب اجرتی اولمق اوزره مقطوع برمبلغ ویریلیر . ترفیع صنف ایدن طلبه‌دن هر برینه ده تعطیل زماننده بر آیلق تخصیصات ضمیمۀ اعطا اولونور .

ماده : ١٢ — بولوندیغی مکتب ویا مؤسسه‌ده ولو برسنه ترفیع صنف ایده‌مه‌مك ویا مکتب و مؤسسه‌یه دوام ایتمه‌مك و طقوزنجی

ماده‌ده معين راپورلرى وقتيله كوندرمه‌مك وتوركيه جمهوريتى شرفنى مخل حركتده بولونمق وطلبه‌نك صفتيله غير متناسب احوال وحركات ايله مألوف اولمق ترقين قيدى مستلزم اولور .

ماده : ١٣ — امتحانلرى اكماله قالان طلبه‌نك امتحان تاريخندن اكمال امتحاننك ختامنه قدر كافهٔ مخصصاتى ويريلوب آنجق اكمال امتحانى مصارفى كنديلرينه عائددر . امتحان ويرمه‌ينلرك قيدلرى ترقين اولونمايوب شو قادركه ، صوڭ سنه‌ده ابتداءً ويا اكمالاً امتحان ويرمه‌ينلرك قيدلرى ترقين اولونمايوب كندى مصرفلريله برسنه دها تحصيله دوام ايتملرينه مساعده اولونه‌بيله‌جكدر . بو مساعده‌دن استفاده ايتمك ايسته‌مه‌ينلرله استفاده ايدوبده ينه امتحان ويرمه‌ينلرك كذلك قيدلرى ترقين ايديلير .

ماده : ١٤ — اكمال تحصيل وتطبيقاتدن صوڭرا وكالتجه تكليف اولونه‌جق وظائفى معاش مخصصلريله قبول ايتمه‌ين ويا قبول ايلدكلرى حالده ايفاى وظيفه ايتمه‌ين و(٧) (١٢) و (١٣) نجى ماده‌لرده بيان اولونان اسباب و احوالدن دولايى قيدلرى ترقين ايديلان طلبه‌نك براى تحصيل كوندرلدكلرى مملكته اثناى عزيمت وعودتلرنده استيفا ايتدكلرى خرجراهلر ايله تسويه ايديلن مصارف تحصيليه و قيد وامتحان خرج اجرتلرى كنديلرينه ويا كفيللرينه تضمين ايتديريلر .

ماده : ١٥ — وكالت طلبه‌نك تحصيل وتطبيقاتده بولوندقلرى مدتجه دوام واقدام وطور حركت و طرز معيشتلرينى وسائط مناسبه ايله تفتيش ايدر .

محاكم ودوائر عدليه اوراق ودفاترينك تنسيق واصلاحى حقنده تعليماتنامه

١ — مختلف محاكم ودوائر عدليه‌ده استعمالى لازمكلن اوراق ودفاتر ودوسيه‌لرك اشكالى وطرز ترتيب وتنظيمى وصورت استعمالى حقنده تتبعات لازمه اجرا و مملكتمزجه شايان تطبيق و استفاده كوريلنلرى حقنده لازمكلن معلومات علميه وعمليه‌يى اكتساب ايتمك اوزره حكام ومفتشلردن عدليه وكالتجه تنسيب ايديله‌جك اوچ عدليه مأمورى ممالك غربيه‌يه كوندريله‌جكدر . شبو مأمورينك لسانه آشنا اولملرى شرطدر تدقيقات مدتى آلتى آى دوام ايده‌جكدر .

٢ — مأمورين مومى اليهم طرفندن اقتضا ايدن تدقيقات ايفا وبعدما دوائردن استعمالى لازمكلن اوراق ودفاتر ودوسيه‌لرك اشكال وانواعى تثبيت ايديله‌جك وبونلرك نمونه‌لرى ايله طرز استعمالى وصورت ترتيب وتنظيمى حقنده ايضاحاتى محتوى براثر تنظيم ووكالته اعطا اولنه‌جقدر .

٣ — وكالتجه تصديقاً وياتعديلاً قبول اولنه‌جق اشبو طبع ومحاكمه توزيع ايله معاملات قلميه‌نك سياق واحد اوزرينه جريانى تأمين ايديله‌جكدر .

٤ — باش كاتبلرك بوخصوصده ايجاب ايدن رسوخ وملكه‌يى حائز اولملرينى تأميناً وكالتجه تنسيب اولنه‌جق ايكى ويا اوچ يرده تطبيقات مكتبلرى كشاديله اشبو اثر باشكاتبلره تدريس وتعليم ايديله‌جكدر . مدت تدريس اوچ آيدن عبارت اولاجقدر .

١٨ آغستوس ١٣٤٠

مأمورين عدليه‌نك تتبع سياحتلرى حقنده تعليمات

١ — عدليه وكالتى دوائر مركزيه‌سى مأمورينى ايله بالعموم حكام ومدعى عموميلر وظائف مسلكيه‌لرينه متعلق مواد حقنده ممالك غربيه‌ده تتبع سياحتى ياپه‌بيليرلر .

٢ — تتبع سياحتى اجراسنه طالب اولانلرك

آ — وظيفه‌لرندن انفكاكلرنده محذور بولونمامسى .

ب — سياحت ايده‌جكلرك مملكت لسانه بحق واقف اولملرى .

ج — لااقل اوچ سنه مدتله دوائر مركزيه مدير ومعاون ومميزلكلرنده وعدليه مفتشلكلرنده ويا مرتبهٔ ثانيه مأموريتلرنده ومحكمهٔ تميز مميزلكلرنده ايفاى وظيفه ايتمش بولونملرى .

د — تدقيق وتتبع ايده‌جكلرى موادك نه كبى شيلردن عبارت بولونديغى ونه كبى جهات حقنده تدقيق وتتبع اجرا ايده‌جكلرينى وكالته بر راپور بيلديرملرى شرطدر .

٣ — شرائط مطلوبه‌يى حائز ذواته تتبع سياحتى اجراسى ايچون وكالتجه مأذونيت ويريلير . بومدت هرهانكى سببله قابل تمديد اولمامق اوزره اعظمى آلتى آيدن عبارتدر .

٤ — تتبع سياحتى اجرا ايده‌جكلرك معاشلرى اثناى مأذونيتلرنده تماماً تسويه اولنه‌جغى كبى عزيمت وعودت خرجراهلرى ده ويريلير . آنجق يوميه ومصارف ضروريه ويرلمز .

٥ — تتبع سياحتنه چيقان ذوات بولوندقلرى مملكتده‌كى آدره‌سلرينى وتبديل مكان

ایتدکلری تقدیرده نزدیه کیتدکلرینی صورت صریحه‌ده وکالته بیلدیرمکه مجبوردرلر. باشقه مملکته دخی کیتمك ایستینلرك اسباب مقبوله درمیانیله وکالته مراجعت وآیریجه استحصال مأذونیت ایتملری لازمدر.

٦ — تتبع سیاحتندن عودت ایدن ذواتك تدقیق وتتبع ایتدکلری خصوصاتی وبونلرك مملکتمزده نه جهتدن شایان استفاده وتطبیق اولدقلرینی ومطالعات عمومیه‌لرینی مفصلاً وبا راپور وکالته بیلدیرملری لازمدر. بو راپور تاریخ عودتدن بالاعتبار بر آی ظرفنده تنظیم واعطا اولنملیدر. مدت مذکوره ظرفنده شرائط محرره داخلنده راپور تنظیم واعطا ایتمینلرك عزیمت وعودت خرجراهلری معاشلرندن قطع اولونمق صورتیله استرداد اولنه‌جقدر.

٧ — وکالتجه تحقق ایده‌جك لزوم اوزرینه سیاحتده بولونان ذاتك ختام مدتدن اول عودتلری أمر اولنه‌بیلیر.

٨ — آلتنجی ماده‌ده ذکر اولنان راپورلری وکالت وسائط مناسبه ایله نشر ایده‌بیلیر.

١٨ آغستوس ١٣٤٠

احکام ومأمورین عدلیه‌نك سنه‌ده ایکی دفعه راپور تنظیم ایلملری لزومنی مبین تعلیمانامه

١ — حکامك مکتسبات علمیه‌لرینك تزیید وتوسعنه مدار اولمق اوزره بعدما مرتبهٔ ثانیه‌یه داخل اولان بالعموم مأمورین عدلیه‌نك سنه‌ده ایکی دفعه وکالته راپور کوندرملری مجبوریدر. راپورلر آیروجه اشعاره لزوم اولمقسزین مارت وایلول آیلری ابتداسنده بهمه حال وکالته کوندرلمش بولنه‌جقدر.

٢ — مارت راپورلری خصوصات آتیه‌یی محتوی اوله‌جقدر.

آ — راپور صاحبی طرفندن کچن سنه ظرفنده تتبع وتدقیق اولنان مؤلفات حقوقیه‌نك اسامیسی

ب — مؤلفات مذکوره‌یه عائد مطالعهٔ عمومیه ایله استفاده ایدیله‌جك جهتلر

ج — مذکور اثرلردن هانکیلرینك نشری موافق اولاجغی.

د — کچن سنه ظرفنده بالفعل واقع اولان تطبیقات ومشاهداته نظراً قوانین موجوده‌ده شایان تعدیل واصلاح کوریلن مواد.

٣ — ایلول راپورلری.

آ — نشر اولنان قوانین عدلیه ایله اشبو قوانینك تطبیقندن محلی تشکیلات عدلیه‌سندن نه کبی ثمرات ومنافع استحصال اولندیغی ونه کبی موادك اصلاحی لازم کلدیکی.

ب — جهت عدلیه ایله مؤسسات سائرهٔ دولت میانده‌کی مناسباتك طرز جریانیله بونلردن شایان اصلاح نقطه‌لرك هانکیلری ایدوکی حقنده مطالعات عمومیه ومدلله‌یی حاوی اوله‌جقدر.

٤ — مارت وایلول راپورلری وکالتجه بر هیئت مخصوصه معرفتیله قیمت علمیه وعملیه‌لرینه کوره تدقیق وتصنیف ایدیله‌رك صاحبلرینك ترفیع وترقیسنده نظر دقته آلنمق اوزره شخصی دوسیه‌لرینه وضع ایتدیرلمکله برابر راپورلرك شایان استفاده وتطبیق اولان جهتلری تلخیص ایتدیریله‌جك ومقتضاسی ایفا اولنه‌جقدر.

٥ — راپورلر منقح ومفید وبالخاصه علمی وحقوقی اساسلره مستند اولملیدر. لزوم کوریلدیکی تقدیرده اشبو راپورلر وکالتجه نشر اولنه‌بیلیر.

١٨ آغستوس ١٣٤٠

تعدیل قوانین فعالیتلری:

احکام شخصیه قومیسیوننك تثبیت ایتدیکی مواد

احکام شخصیه قومیسیونی رئیسی حاجی عادل بك افندینك ریاستنده واعضا شوکت، معمر راشد، شکری قایا، احمد صمیم، عمر نصوحی ومومی‌الیهك معذرت صحیه‌سی سببیله چکیلمه‌سنی متعاقب کمال عاطف بکلرك اشتراکیله ١٧ حزیران ٣٤٠ تاریخندن بری جلسه‌لرینه دوام ایتمکده‌در. قومیسیونجه نهائی شکللری آلان ٣٤ ماده جریده‌نك ٢٥ نجی نسخه‌سنده مندرجدر. تموزك ایلك نصفی نهایتنه قادار دوام ایدن جلسه‌لر مقررات نهائیه‌سنی‌ده بوکون بورایه درج ایدییورز.

ماده ٣٥ — اون ایکی یاشنی اکمال ایتمه‌مش اولان صغیر وصغیره‌نك کیمك طرفندن اولورسه اولسون عقد نکاحی باطلدر.

ماده ٣٦ — اون سکز یاشنی اتمام ایتمه‌مش اولان خاطب ایله اون یدی یاشنی اکمال ایتمه‌مش اولان مخطوبه‌نك بالاستشفا حاکمك مساعده‌سی وولینك اذنی اولمقسزین عقد نکاحی فاسددر.

ماده ٣٧ — سن ازدواجه واصل اولان خاطب ایله مخطوبه‌نك سن رشده واصل اولمش بولونمادقلری حالده اشبو قانونك یدنجی ماده‌سی موجبنجه ولیلرینك معلوماتی و حاکمك اذنی اولمقسزین نکاحلری صحیحدر وفقط لازم اولماز.

ماده ٣٨ — مجنون ایله مجنونه‌نك کیمك طرفندن اولورسه اولسون عقد نکاحی باطلدر.

ماده ٣٩ — معتوه ایله عته درجه‌سنده اولان بلاهت اصحابنك عقد نکاحی فاسددر.

ماده ٤٠ — بشقه‌سنه منکوحه ویا معتده‌سیله ازدواج باطلدر.

ماده ٤١ — (١٢) نجی ماده‌ده تعداد اولونان شرائطه توفیقاً حاکمك مساعده‌سی استحصال ایدیلمیه‌رك عقد اولونان ایکنجی نکاح باطلدر.

ماده ٤٢ — (١٣) نجی ماده موجبنجه نکاحده جمعاری ممنوع اولان ایکی قادیندن بری تحت نکاحده ایکن ایکنجینك نکاحی باطلدر.

ماده ٤٣ — نکاحلرینك ممنوعیتی اشبو قانونك (١٤) و (١٥) و (١٦) نجی ماده‌لرنده بیان اولونان قادینلردن برینی نکاح باطلدر.

ماده ٤٤ — شاهد بولوندیرلمقسزین یاپیلان نکاح اکر اشبو قانونك (٢٦) نجی ماده‌سنده کوستریلدیکی وجهله حاکم ویا نائبی ویا دولتجه بوقبیل عقدلرك تسجیلنه وظیفه‌دار ایدیلمش مأمور حضورنده دخی عقد ایدیلمه‌مش ایسه باطلدر واکر بونلردن بری حاضر ایکن یاپیلمش ایسه فاسددر.

ماده ٤٥ — یکرمی آلتنجی ماده موجبنجه حاکمك ویا اذننامه ایله مأذون قیلدیغی نائبنك ویا دولتجه بوقبیل عقدلرك تسجیلنه وظیفه‌دار ایدیلمش مأمورك حضورنده اولمایه‌رق عقد اولونان نکاح باطلدر.

ماده ٤٦ — حیات وناموسی غیر مشروع صورتده ووقوعی محقق ونفسنجه غیر قابل توقی وتلافی بر تحدید آلتنده عقد نکاحه سوق ایدیلمش اولان آحد زوجین نکاحی فسخ ایتدیره‌بیلیر . ابوینه حرمت واطاعت تأثیری آلتنده عقد اولونان نکاحده بوسببله اکراه ادعاسی مسموع اولماز .

ماده ٤٧ — برمسلمه‌نك غیر مسلمله ازدواجی باطلدر .

ماده ٤٨ — زوجیندن بریسی دیکرینك شخص وهویتی حقنده اغفال ایدیلمش ایسه نکاحی فسخ ایتدیره‌بیلیر .

ماده ٤٩ — اکراهك زوالندن اعتباراً اوچ آی واغفاله اطلاع تاریخندن اعتباراً اوچ آی وفقط هر ایکی تقدیرده تاریخ عقددن اعتباراً برسنه کچمش ایسه فسخ ایچون اقامهٔ دعوی ایدیله‌مز .

ماده ٥٠ — (٤٦) و (٤٨) نجی ماده‌لر موجبنجه اقامه ایدیله‌بیله‌جك فسخ دعواسی کبه‌لك حالنده ساقط اولور .

ماده ٥١ — نکاحك بو بطلان ویافسادی حقنده ادعای مجرد کافی دکلدر . بو بابده حضور حاکمده دعوی اقامه‌سیله قرار استحصالی لازمدر .

ماده ٥٢ — (٢٥) و (٢٨) و (٤٠) و (٤٢) و (٤٥) و (٤٧) نجی ماده‌لر ایله (٤٤) نجی ماده‌نك ایلك فقره‌سی موجبنجه باطل اعتبار اولونان عقدلرده بوطلاق دعواسی عاقدلر وعلاقه‌دارلر طرفندن اقامه اولنور .

ماده ٥٣ — (٣٦) و(٣٩) نجی ماده‌لرله (٤٤) نجی ماده‌نك صوك فقره‌سی موجبنجه فاسد اعتبار اولونان عقدلرده فساد دعواسی عاقدلر وعلاقه‌دارلر طرفندن اقامه اولنور .

ماده ٥٤ — (٣٦) نجی ماده موجبنجه فاسد اولان عقدده ولی بعد النکاح صراحةً ویادلالةً عقدا جارت ویرمش ایسه ویاعقد نکاحه اطلاعی تاریخندن اعتباراً برسنه ظرفنده اعتراض ایتمه‌مش ایسه فساد دعواسی ساقط اولور . صغیرك عقد نکاحنده بعد النکاح فساد سببیله حکم طرفندن اول وسن ازدواجه وصولندن اعتباراً اوچ آی ظرفنده فساد ادعاسنده بولونمادیغی ویا زوجه کبه قالدیغی صورتده فساد دعواسی ساقط اولور .

ماده ٥٥ — شاهدسز عقد ایدیلدیکندن دولایی فاسد اولان نکاحده حمل ظهوریله ویاخود تاریخ عقددن اعتباراً اوچ سنه مروریله فساد دعواسی ساقط اولور .

ماده ٥٦ — (٣٩) نجی ماده موجبنجه فاسد اولان نکاح بعد العقد ولی صراحةً ویا دلالةً اجازت ویردیکی ویامعتوه وأبله حال صحورنده کندیسی نکاحی تصویب ایلدیکی صورتده و کبه‌لك حالنده فساد دعواسی ساقط اولور .

ماده ٥٧ — (٥٦) و (٥٧) نجی ماده‌لر موجبنجه فساد دعواسنك سقوطی حالنده مدعیٔ عمومیلرکده فساد ادعالری ساقط اولور . آنجق احکام قانونیه‌یی تطبیق

ایتمه‌ین حاکم ، نائبی ایله مأمور مخصوص وعاقدلر علیهنه اجرایه مجبور اولدیغی تعقیبات بو حکمدن مستثنادر .

ماده ٥٨ — (٣٥) و (٤٠) و (٤١) و (٤٢) و (٤٣) و (٤٧) نجی ماده‌لر ایله (٤٤) نجی ماده‌نك ایلك فقره‌سی موجبنجه باطل اولان نکاحك بطلانی مدعیٔ عمومی طرفندن زوجینك حال حیاتنده ادعا ایدیلمه‌سی لازمدر . زوجیندن برینك وفاتندن صوکرا مدعی عمومی بطلان ادعاسنده بولوناماز فقط سائر علاقه‌داران وفاتدن صوکراده بطلان ادعاسنده بولونه‌بیلیرلر .

ماده ٥٩ — اشبو قانونده (باطل) ویا (فاسد) اعتبار اولونان عقدلرده بطلان وفساد دعوالری مدعیٔ عمومیلر طرفندن دخی رأساً اقامه وتعقیب اولونور .

ماده ٦٠ — (٣٨) نجی ماده‌یه مستنداً بطلان ادعاسی حال محوره عودتدن اعتباراً برسنه ظرفنده اقامه اولونمازسه ساقط اولور .

ماده ٦١ — بر نکاحك بطلان ویا فسادینه حکم ویریلدکده اکر عقد وقبله حضور حاکمده ویانائبی ویادولتجه بو قبیل عقدلرك تسجیلنه وظیفه‌دار مأمور مخصوص حضورنده اجرا ایدیلمش وطرفین بیننده تقرب دخی وقوعبولمش ایسه اشبو تقرب اوزرینه نفقه وعدت لازم ونسب وحرمت مصاهره ثابت اولور وفقط توارث جریان ایتمز .

ماده ٦٢ — نکاحك صحیحاً انعقادیله برابر زوج اوزرینه زوجه‌نك (مهر) و (نفقه) سی لازم کلیر وارالرنده حق توارث ثابت اولور .

ماده ٦٣ — زوج کندی انتخاب ایتدیکی محلده زوجه‌سی ایچون باجمله لوازمیله برمسکن تدارکنه مجبوردر .

ماده ٦٤ — زوجه زوجنك انتخاب ایتدیکی خانه‌سنده اقامته وبشقه مملکته کیتمك ایسته‌دکده برلکده عزیمته مجبوردر .

ماده ٦٥ — زوج خانه‌سنده اصول وفروعندن بشقه اهل واقاربنی زوجه‌سنك رضاسی اولمقسزین اسکان ایده‌مز . زوجه دخی زوجی راضی اولمادقجه غیر رشید اولادندن بشقه اقاربنی برلکده اسکان ایلیه‌مز .

ماده ٦٦ — زوجین حسن معاشرته ویکدیکره صداقت ومظاهرته مجبوردرلر . زوجه زوجنه اطاعته مجبوردر .

ماده ٦٧ — زوجه زوجنك اسمنی طاشیر .

ماده ٦٨ — زوج ویازوجه ویا هر ایکیسنده متقابلاً فی الحال ویامؤجلاً تسلیم ایدیلمك ویاخود وفات ویاطلاق وقوعنده تسویه اولونمق شرطیله طرف دیکره برمال ویاخود برمبلغ معین اعطاسنی تعهد ایده‌بیلیرلر .

ماده ٦٩ — زوج حین عقدده زوجه‌سی ایچون مهر نامیله برمال ومبلغ تعهد ایتمك

ایسترسه بونك نوع ومقدارینی تصریح وتعیین ایتمکه مجبوردر . تعین وتسمیه ایدیلمه‌ین مهر ادعالری مسموع اولماز .

ماده ٧٠ — برقیزی تزویج ویا تسلیم ایچون ابوین ویا اقرباسنك زوجدن آقچه واشیای سائره آلمالری ممنوعدر .

ماده ٧١ — زوجه ویا زوج یکدیکرك مانع تقرر علتلردن بریله معلول اولدیغنه مطلع اولدقده حاکمه بالمراجعه تفریقنی طلب ایده‌بیلیرلر . بویله برعلتك موجودیتنه قبل النکاح مطلع اولان زوج ویا زوجه‌نك بعدالنکاح عیبك دوامی حالنده ینه حق طلبی واردر . شوقدرکه زوج وزوجه یکدیکره تقرب ایتدکدن صوکره حادث اولان بوقبیل عیب سببیله تفریق دعواسی مسموع دکلدر .

ماده ٧٢ — مادۀ سابقه موجبنجه موجودیتی ادعا اولونان علت ، قابل زوال دکلسه حاکم درحال زوج وزوجه بینی تفریق ایده‌ر واکر قابل زوال ایسه زمان طلبندن اعتباراً برسنه تأجیل ایلر . بومدت ظرفنده علت زائل اولمادیغی ومدعی طلبنده اصرار ایتدیکی تقدیرده محکمه قراریله نکاح فسخ اولونور .

ماده ٧٣ — زوجیندن بری کندیسنك ویا نسلنك حیات وصحتنی وخیم برتهلکه‌یه معروض براقان برمرضك دیکرنده موجود اولدیغنه مطلع اولدقده نکاحك فسخنی طلب ایده‌بیلیر .

ماده ٧٤ — عقد نکاحدن صوکرا احد طرفین تجنن ایدوبده دیکری حاکمه بالمراجعه تفریقنی طلب ایلر . حاکم تفریقی برسنه مدتله تأجیل ایدر . بومدت ظرفنده جنت زائل اولمادیغی ومدعی مصر بولوندیغی تقدیرده تفریقه حکم ایلر .

ماده ٧٥ — اسباب تفریقدن بری ایله طرفینك تفریقندن صوکرا زوجین تجدید عقد ایده‌رلرسه ایکنجی تزوجده عینی سببدن دولایی طرفینك تفریق دعواسی اقامه‌سنه حقی یوقدر .

ماده ٧٦ — هیچ برسبب وعذر مقبوله مستند اولمقسزین ترك اولنان زوج ویازوجه حاکمه بالمراجعه شکایت ایتدکده حاکم تحقیقات لازمه اجراسندن صوکرا اکر ادعایی حقلی کورورسه مدعی علیهه تنبیهات واخطارات لازمه‌یی اجرا وطرفینك حیات مشترکه‌یی یکیدن تأسیس ایتمه‌لرینی امر ایلر . بوامر تاریخندن اعتباراً لااقل برسنه صوکرا مدعی اولان طرف حاکمه بالمراجعه طرف دیکرك کندیسنی ینه ترك ایتمکده بردوام اولدیغنی ادعا واثبات وتفریقنی طلب ایدرسه حاکم بینلرینی تفریق ایلر .

ماده ٧٧ — احد طرفین برسبب وعذر مقبوله مستند ویا اسبابی معلوم اولمقسزین اختفا ویا تغیب ایدوب طرف دیکر حاکمه بالمراجعه تفریقنی طلب ایتدکده اکر اختفا وتغیب تاریخندن اعتباراً برسنه کچمش وغائب زوج اولوبده نفقه دخی براقمامش ایسه حاکم آلتی‌ای ظرفنده اثبات وجود ایده‌رك حیات مشترکه‌یه مبادرت ایله‌مسی لزومنی وسائط مناسبه ایله اعلان ایلر . مدعی علیه بومدت ظرفنده اثبات وجود ایله‌مدیکی ومدعی

تفریق طلبنده اصرار ایله‌دیکی تقدیرده حاکم بینلرینی تفریقه حکم ایلر. غائب زوج اولوبده نفقه‌ده براقمش ایسه اثبات وجود ایچون حاکمك تعیین ایده‌جکی مدت برسنه‌یه قدر تمدید اولونه‌بیلیر .

ماده ٧٨ — طرفیندن بری لااقل ایکی سنه‌دن بری مفقود اولورسه طرف دیکر حاکمه بالمراجعه تفریقنی طلب ایده‌بیلیر. حاکم تحقیقات اجرا ایتدکدن صوکرا داها برسنه تأجیل ایلر . اشبو مدت ظرفنده زوج ویا زوجه اثبات وجود ایتمدیکی ویا کندیسندن برخبر آلنه‌مادیغی ومدعی تفریق طلبنده مصر بولوندیغی تقدیرده طرفینی تفریق ایدر . مفقود زوج اولوبده نفقه براقمش ایسه اثبات وجود ایچون حاکمك تعیین ایده‌جکی مدت ایکی سنه‌یه قدر تمدید اولونه‌بیلیر .

ماده ٧٩ — وفاتنه حکم اولنان مفقودك زوجه‌سی حاکمه مراجعتله آیریجه تفریق قراری استحصال ایده‌بیلیر . بوتقدیرده (٧٧) و (٧٨) نجی ماده‌لر موجبنجه تفریقنه حکم اولونان قادین آخر برشخص ایله تزوج ایتدکدن صوکرا زوج اولك ظهوری نکاح اخیرك فسخنی موجب اولماز . وفاتنه حکم اولونان کیمسه‌نك زوجه‌سی مفقودیت سببیله تفریق قراری استحصال ایتمکسزین آخر برشخصله تزوج ایتدکدن صوکرا زوج اولك حیاتی تحقق ایتسه علاقه‌دارانك دعواسی وحاکمك حکمیله نکاح ثانی فسخ اولونور .

تجارت قانونی لایحه‌سی

قوللکتیف شرکتلرك انفساخی

> تجارت قانونی تعدیله مأمور قومیسیون ۲۸ مایس تاریخندن ۳ تموز تاریخنه قادار جلال‌الدین بکك ریاستی آلتنده اعضادن ممدوح حسن خیری بکارله میشون وونطورا افندینك اشتراك ایلدیکی جلسه‌لر نتیجه‌سنده قوللکتیف شرکتلرك انفساخنه دائر اولان مواد آتیه‌یی نهائی اولارق تثبیت ایله‌مشدر.

برنجی ماده

قوللکتیف شرکتلری :

۱ — شرکتك عقد اولوندیغی مدتك ختام بولماسیله ،

۲ — شرکانك اتفاقیله ومقاوله‌نامه‌ده صراحت اولدیغی تقدیرده اکثریت آراسیله ،

۳ — قونقورداتو ایله نتیجه‌لنمش اولسه بیله شرکتك اعلان افلاس ایتمسیله ،

۴ — شرکت مقاوله‌نامه‌سنده شرکتك دوامی حقنده آریجه صراحت یوق ایسه شرکادن برینك وفات ایلمه‌سیله ،

۵ — شرکت مقاوله‌نامه‌سنده شرکتك دوامی حقنده آریجه صراحت یوق ایسه شرکادن برینك افلاس ایتمسیله ،

۶ — شرکادن برینك ویا بعضیسنك طلبی اوزرینه اسباب محقه واحوال مهمه‌نك وجودینه بناءً محکمه‌نك قراریله ،

۷ — مقصد شرکتك تمام اولمسیله ،

۸ — شرکادن برینك مقاوله نامهٔ شرکتده معین صلاحیتنه بناءً بالاخبار فسخ شرکت ایتمسیله ،

۹ — مدتی غیرمعین شرکتلرده احد شرکانك بالاخبار فسخ شرکت ایلمه‌سیله ،

۱۰ — شرکت سرمایه‌سنك تمامی ویا ثلثانی ضایع اولوبده اکماله ویا باقی قالان قسمیله اکتفایه شرکاجه قرار ویرلمه‌مش اولمسیله ،

۱۱ — دیکر بر شرکت ایله برلشمه‌سیله ،

۱۲ — مراسم تشکیله‌نك عدم اجراسندن طولایی شرکادن برینك طلبیله منفسخ اولور.

ایکنجی ماده

شرکتك انفساخندن صوکرا مدیران شرکت منفسخه نام وحسابنه اجرای معامله ایده‌مزلر. ایتدکاری حالده بوندن متولد مسئولیت، کفالت متسلسله ومسئولیت غیرمحدوده ایله مدیران شرکته راجع اولور.

شوقدر که کیفیت فسخ علی الاصول اعلان ایدلدکجه کافهٔ شرکانك اشخاص ثالثه‌یه قارشی مسئولیتلری باقیدر.

اوچنجی ماده

شرکت مقاوله‌نامه‌سنده مادهٔ مخصوصه تصریح ایدلمکسزین علی الاطلاق اسباب فسخیه‌دن هرهانکی برینك وجودی حالنده شرکتك منفسخ اولمیه‌جغنه دائر اولان شرط معتبر دکلدر. فقط بر ویا متعدد اسباب معینه‌نك فسخ شرکتی موجب اولمیه‌جغی مقاوله‌نامه‌ده تصریح ایدلسه جائز وبوشرط معتبردر.

دردنجی ماده

مدت غیرمعینه ایچون منعقد شرکتلرده هرشریك اقلی آلتی آی اول دیکر شرکایی کاتب عدل معرفتیله کوندره‌جکی براخبارنامه ایله خبردار ایتمك شرطیله شرکتی فسخ ایده‌بیلیر.

آنجق طلب فسخك مقبول ومعتبر اولمسی ایچون حسن نیته مقرون اولمسی وشرکتك ضررینی موجب اولمیه‌جق برزمانده وقوع بولمسی شرطدر.

حسابی سنه‌ده برکره رؤیت اولنان شرکتلر اشبو سببدن طولایی آنجق سنهٔ حسابیه نهایتنده فسخ اولنه‌بیلیر.

بشنجی ماده

مدتی معین وغیرمعین شرکتلرده برشریکك طلبی اوزرینه اسباب محقه‌یه بناءً محکمه‌جه فسخ شرکته قرار ویریله‌بیلیر.

مدتی غیرمعین شرکتلرده اسباب محقه‌دن طولایی شرکتك فسخی ایچون اولجه شرکاء سائره‌یه اخطار اجراسی ایجاب ایتمز.

فسخ شرکت طلبنی مستلزم اولان اسباب محقه :

۱ — حادث اولان بعض اسبابدن طولایی مقصد شرکته وصولك ممکن اولمامسی

۲ — برشریکك کرك امور ادارهٔ شرکتده کرك حسابات شرکتك تنظیمی خصوصنده شرکته اهانت ایلمش اولمسی

۳ — برشریکك کندیسنه تحمیل اولنان وظائف اساسیه‌یی ایفا ایتمه‌مسی

۴ — برشریکك منافع شخصیه‌سی ایچون عنوان ویا اموال شرکتی سوء استعمال ایلمش بولنمسی

۵ — برشریکك عهده‌سنه مترتب امور شرکتی دوچار اولدیغی برمرض دائمیدن ویا سائر سببدن طولایی ایفایه قابلیت ویا اهلیتی قالمامسی والحاصل شرکتك تشکلنی موجب اولان فعلی ویا شخصی ملاحظاتك مقصد شرکتك حصولنی متعذر ویا متعسر قیله‌جق صورتده زوال بولمش اولمسی کبی اسبابدر.

اشبو ماده‌نك ٢ نجی ٣ نجی و ٤ نجی فقره‌لری موجبنجه سبب فسخ احداث ایتمش اولان شریکك طلب فسخه صلاحیتی یوقدر

آلتنجی ماده

سرمایه‌نك وضع وتسلیمنه عائد وظیفه‌نك ایفا ایدلمه‌مسندن طولایی فسخ طلبی مسموع اوله‌بیلمك ایچون شریکه اولجه اخطار اجراسی لازمدر .

یدنجی ماده

بالاخبار فسخدن غیری برسببه بناءً انفساخ ایدن برشرکتده شریکك حق اداره‌سی کیفیت فسخدن خبردار اولدیغی ویاخود اولمسی لازم کلدیکی تاریخه قدر دوام ایتمش عد اولنور .

مکرر یدنجی ماده

مدتی برشریکك حیاتی ایله محدود اولان ویا مدت معینه‌نك ختامندن صوکرا معاملاته دوام ایتمك صورتیله ضمناً تمدید ایدلمش بولنان شرکتلر غیر معین مدتله متشکل عد اولنور .

سکزنجی ماده

برشریکك وفاتندن طولایی انفساخ وقوعی حالنده متوفانك وارثی کیفیت وفاتك بلاتأخر شرکایه تبلیغنه ومتوفانك رؤیت ایتدیکی ایشلردن تأخیرنده تهلکه بولنانلری شرکاء سائره کندیسیله بالاشتراك برقرار اتخاذ ایدنجه‌یه قدر اداره‌یه مجبوردر . عینی صورتله دیکر شرکاده کندیلرینه مودوع اولان ایشلری موقةً اداره‌یه مجبوردرلر .

موضوع بحث ایدیلن احتمالده شرکت تمادی ایلمکده عد اولنور .

بوماده‌نك ایکنجی واوچنجی فقره‌لری احکامی برشریکك افلاسی اوزرینه شرکتك فسخی حالنده دخی جاری اولور .

طقوزنجی ماده

شرکت مقاوله‌نامه‌سنده برشریکك شرکتی فسخ ویا وفات ایتمسی ویاخود افلاسنك اعلان اولنمسی حاللرنده شرکتك شرکاء سائره آره‌سنده دوام ایده‌جکی تصریح ایدلمش ایسه یالکز بوشریك شرکتدن خارج قاله‌رق شرکاء سائره آره‌سنده شرکت دوام ایلر .

اوننجی ماده

برشریکك وفاتی وقوعنده مقاوله‌نامه‌ده شرکتك ورثهٔ متوفا ایله دوام ایده‌جکنه دائر صراحت یوق ایسه شرکاء سائره ایله ورثهٔ متوفا آره‌سنده بالاتفاق اتخاذ اولنه‌جق

قرار ایله شرکت بینلرنده دوام ایده‌بیلیر . ورثه ویا ایچلرندن بری شرکتده قالمغه راضی اولماز ایسه شرکاء سائره سرمایه وتمتعات شرکتده‌کی حصهٔ مصیبه‌لرینی اعطا ایله یالکز اونلری شرکتدن اخراج وشرکتی ادامه ایده‌بیلیرلر .

برشریکك وفاتی حالنده شرکتك متوفانك وارثلری ایله سائر شریکلر آره‌سنده دوام ایلیه‌جکی مقاوله‌نامه‌یه درج ایدلمش ایسه ورثه قوللکتیف صفتیله شرکته دوام ویا عدم دوامده مختاردرلر ودوامی اختیار ایتدکلری حالده شرکاء سائره قبوله مجبوردرلر . آنجق قوللکتیف صفتیله شرکتده قالمق ایسته‌مین وارث متوفایه عائد سرمایهٔ شرکتدن حصه‌سنه اصابت ایدن مقدار ایله قوماندیته اوله‌رق شرکته قبولنی تکلیف ایده‌بیلیر . شرکاء سائره بوتکلیفی قبول ورددده سربستدرلر .

ورثهٔ متوفا قوللکتیف صفتیله شرکته داخل اولوب اولمایه‌جقلرینی تاریخ وفاتدن اعتباراً اوچ آی ظرفنده بیانه مجبوردرلر . بومدت ظرفنده ورثه قوماندیته‌ر صفتیله شرکتده قالیرلر . بومدتك ختامندن صوکرا بروجه بالا قوماندیته‌ر صفتیله شرکته کیرمه‌مش ایسه‌لر قوللکتیف شریك صفتنی محافظه ایدرلر . ورثه‌دن صغیر اولانلر ایچون مقاوله‌ده صراحت اولان واولمیان احوالده قوللکتیف صفتیله شرکتده قالمق غیر جائز اولوب آنجق شرکاء سائره قبول ایدرسه قوماندیته‌ر صفتیله شرکته داخل اوله‌بیلیرلر .

اون برنجی ماده

شرکادن برینك افلاس ویا محجوریتی حالنده شرکتك بقیهٔ شرکا ایله دوام ایده‌جکی شرکت مقاوله‌نامه‌سنده مذکور ایسه شرکت بقیهٔ شرکا ایله دوام ایدر . اکر شرکت مقاوله‌نامه‌سنده بقیهٔ شرکا ایله شرکتك دوام ایده‌جکنه دائر صراحت یوق ایسه شریك مفلس ویا محجور خارج اولمق اوزره شرکتك دوامی شرکانك اتخاذ ایده‌جکلری قرار ایله ممکندر . دوام شرکته قرار ویرمدکلری حالده شرکت منفسخ اولور .

اون ایکنجی ماده

برشریکك شخصنه عائد اسبابدن طولایی شرکتك فسخی طلب اولنه‌بیلن احوالده شرکانك طلبی اوزرینه محکمه اوشریکك اخراجی صورتیله شرکتك ادامه‌سنه قرار ویره‌بیلیر . محکمه طلب مذکوری تدقیق ایدرکن شرکانك استناد ایتدیکی سببله برابر مسئله‌نك جهات سائره‌سنی درپیش ایده‌رك حق تقدیرینی استعمال ایدر .

اون اوچنجی ماده

مدتی غیر معین شرکتلرده شرکادن بری فسخی اخبار ایتدیکی صورتده شرکاء سائره فسخی قبول ایتمیه‌رك اوشریکی اخراج ایله شرکتی بینلرنده ادامه ایده‌بیلیرلر .

اون دردنجی ماده

مدتی معین شرکتلرده برشریکك شرکتی فسخ ایتدیکنی شرکاء سائره‌یه کاتب عدل معرفتیله اخبار ایتمسی حالنده ١١ نجی ماده احکامی جاریدر .

اون بشنجی ماده

شرکت یالکز ایکی کشیدن تشکل وبونلردن بریسنك شرکتدن اخراجنی موجب اسباب موجود ایسه محکمه دیکر شریکك طلبی اوزرینه فسخ ویا تصفیه‌یه حکم ایتمکسزین شرکته عائد کافهٔ امور ومعاملاتی بوتون موجودات ومطلوبات وذمماتیله برابر طالب اخراج اولان شریکه ترك وتخصیص ایده‌بیلیر .

اون آلتنجی ماده

ایکی کشیدن مرکب برشرکتده شرکادن برینك شخصی دائنی ١١ نجی ماده ایله حائز اولدیغی حقی استعمال ویا شرکادن بری افلاس ایده‌جك اولور ایسه دیکر شریك بالاده بیان اولنان شرائط دائره‌سنده شرکتك امور ومعاملاتنده بالذات دوام ایده‌بیلیرلر .

اون یدنجی ماده

افلاسك غیر برسببه بناءً شرکتك انفساخی حالنده بوتون شرکا ١٠٣ نجی ماده موجبنجه اعلانات مقتضیه‌یی اجرا ایتدیرمکله مکلفدرلر . بوحکم برشریکك شرکتدن چیقمسی حالنده دخی جاریدر .

شرکتك فسخی ویا شریکك چیقمسی برشریکك وفاتندن متولد ایسه اعلانات لازمه ورثه ایله بالاشتراك کافهٔ شرکاجه وورثه‌نك اشتراکی ممکن اولمیان احوالده برحیات شرکا طرفندن اجرا ایتدیریلیر .

اون سکزنجی ماده

شرکتدن چیقاریلان ویا چیقان شریکك حصه‌سی مقاوله‌نامه‌ده خلافنه صراحت یوق ایسه اخراجك طلب اولوندیغی ویا شریکك چکیلدیکی تاریخده‌کی موجود شرکت اساس اتخاذ اولنه‌رق تثبیت وتعیین اولنور .

اون طقوزنجی ماده

چیقاریلان ویا چیقان شریکك ١٨ نجی ماده موجبنجه تعین ایدن حصه‌سنی اموال شرکتدن عیناً طلبه حقی اولمایوب نقداً استیفا ایدر .

یکرمنجی ماده

چیقاریلان ویا چیقان شریکك ١٨ نجی مادده‌ده بیان اولنان اساسه نظراً تعین ایده‌جك حصه‌سی زمان تسویه مقاوله‌ده معین ایسه اووقت ومعین دکل ایسه اخراجدن صوکرا ایلك یاپیله‌جق بیلانچو زماننده تسویه اولنور .

چیقاریلان ویا چیقان شریکك چیقدیغی زماندن اول تشبث اولنان ایشلر تصفیه ایدلدکجه شرکتده‌کی حصهٔ سرمایه‌سنی آله‌مز .

یکرمی برنجی ماده

چیقاریلان ویا چیقان شریك اخراجندن اول ابتدار ایدیلان ایشلرك طوغریدن طوغری‌یه نتایجندن اولان حقوق ووجائبه اشتراك ایدر . چیقاریلان ویا چیقان شریك اولجه ابتدار ایدلمش اولان ایشلری باقی شرکانك الك نافع عد ایتدکاری صورتده اکمال وانتاج ایتملرینه مانع اوله‌ماز . شوقدرکه بحث اولنان ایشلرك درحال تصفیه‌لری قابل اولمادیغی صورتده چیقان ویا چیقاریلان شریك هرسنهٔ حسابیه نهایتنده اوسنه ظرفنده اکمال اولنان ایشلرك حساباتنی ایسته‌یه‌بیلیر . کذلك هرسنهٔ حسابیه ختامنده معاملات جاریه‌نك حال حاضری حقنده شرکاء سائره‌دن ایضاحات طلب ایده‌بیلیر .

یکرمی ایکنجی ماده

برشریکك شرکتدن چیقارلمسی ویا چیقمسی اشخاص ثالثه‌یه قارشی تاریخ اعلاندن معتبر اولور .

شرکتدن چیقاریلان ویا چیقان شریك کیفیتك تاریخ اعلاننه قدر وقوع بولان معاملات شرکتدن اشخاص ثالثه‌یه قارشی مسئولدر .

یکرمی اوچنجی ماده

برشریکك شخصی دائنی مدیوننك اموال ذاتیه‌سندن واشبو قانونك ٩٣ نجی ماده‌سی موجبنجه شرکتده‌کی حصهٔ ربحندن استحصال مطلوب ایده‌مدیکی حالده عندالتصفیه شریك مدیونه عائد اوله‌جق حصه‌یه حجز وضع ایتدیرمکله والتی آی اول اخبار ایتمك وسنهٔ حسابیه نهایتنه مضاف اولمق شرطیله شرکتك فسخنی طلب ایتمکه صلاحیتداردر .

محکمه‌جه فسخه قرار اعطا ایدلمزدن مقدم شرکت ویا شرکاء سائره دائنك حقنی ادا ایده‌رك طلب فسخك حکمنی اسقاط ایده‌بیلیرلر .

یکرمی دردنجی ماده

برشریکك شخصی دائنی یکرمی اوچنجی ماده ایله حائز اولدیغی حقوقی استعمال

ایده‌جك اولورسه شركاء سائره شریك مدیونك اخراجیله بینلرنده شركتك دوامنه قرار ویره‌رك داینه تبلیغ ایده‌بیلیرلر . بوحالده مدیون شریك سنهٔ شركت نهایتنده شركتدن اخراج ایدیلیر .

اشبو احكام ، تبلیغات سندیكلره اجرا اولنمق وشریك مفلس تاریخ افلاسدن اعتباراً شركتدن چیقمش عد ایدلمك شرطیله شركادن برینك افلاسنده دخی جاریدر .

یكرمی بشنجی ماده

برلشمه ، ایكی ویا متعدد قوللكتیف شركتلرك یكدیكریله برلشه‌رك یكی بر قوللكتیف شركت تشكیل ایتملرندن ویا بر ، یاخود متعدد قوللكتیف شركتلرك موجود دیكر بر قوللكتیف شركته التحاق ایتملرندن عبارتدر .

یكرمی آلتنجی ماده

بیان اولنان شركتلرك برلشمسی ایچون برلشه‌جك شركتلر طرفندن بوبابده آیری آیری قرار اتخاذ و . . . ماده‌لره [*] توفیقاً سجل تجارته قید واعلان اولنمق لازمدر .

یكرمی یدنجی ماده

برله‌شن شركتلرك هر بری مطرد بر نمونه‌یه توفیقاً تنظیم ایدلمش اولان بیلانچوسنی اعلان ایتمكه ویكدیكریله برلشمك نتیجه‌سی اوله‌رق موجودیتلری ختام بولان شركتلر كندیلرینه عائد دیونك نه‌صورتله امحا ایدیله‌جكنه دائر بر بیاننامه تنظیم وبیلانچویه ربط ایتمكه مجبوردر .

یكرمی سكزنجی ماده

متعدد شركتلرك برله‌شمه‌سیله یكی بر شركت ظهوره كلدیكی تقدیرده یكی شركت مركز اداره‌سنی اسكی شركتلرك بولندیغی محلك غیریسنده تأسیس ایده‌جك اولورسه ... ماده‌یه توفیقاً اعلانات اجراسنه مجبوردر .

یكرمی طقوزنجی ماده

برله‌شمه حقنده متخذ قرارك تاریخ اعلانندن اعتباراً اوچ آی صوكرا حكم افاده ایدر . شوقدر كه برله‌شن شركتلر دینلرینی ایفا یاخود بونلره تقابل ایده‌جك مبلغی دولت بانقه‌سنه تودیع ایدر ویاخود دائنلر شركتلرك برله‌شمه‌سنه راضی اولورلر ایسه اوچ آی مدته انتظار ایجاب ایدر .

دیون بدلاتنك بانقه‌یه تودیع ایدلدیكنه دائر آلنان سند دخی اعلان اولنمق لازمدر.

---

[*] اشبو ماده‌لرك موقعی قومیسیونك راپورنده كوستریلمه‌مشدر .

برله‌شن شركتلرك دائنلرندن هر بری برله‌شمك كیفیتنه اوچ آی ظرفنده محكمهٔ عائده‌سنه بالمراجعه اعتراض ایده‌بیله‌جك وحق اعتراضندن فراغت ایتمدكجه یاخود بوبابده‌كی اعتراضنامه درجهٔ اخیره وقطعیه‌ده رد ایدلمدكجه برله‌شمكه متعلق احكام جاری اولمیه‌جقدر .

اوتوزنجی ماده

مادهٔ سابقه‌ده تعیین اولنان مدت ظرفنده اعتراض وقوع بولمامش ایسه برله‌شمه معامله‌سی قطعیت كسب ایده‌جك وباقی قالان یاخود یكی تشكل ایدن شركت، زائل اولان شركتلرك مقامنه قائم اوله‌جق وبونلرك كافهٔ حقوق ووجائبی بوكا انتقال ایلیه‌جكدر .

شركتلرك برله‌شمه‌سندن یكی بر شركت حاصل اولمش ایسه كیفیتك بشقه‌جه اعلانی ده مقتضیدر.

جریدهٔ عدلیه‌یی بونسخه‌دن اعتباراً قارئلر رسملی بولاجقلردر . اساس فورمه‌لرك خارجنده غایت ایی بر كاغد اوزرینه طبع ایتدیریلن بورسملر ایله مسلكداشلر ، هر نسخه‌ده صره‌سیله بوكون كندیلرینی طانیمق تاریخ ایچون بویوك بر حق اولان ، مایس انقلاب عدلیسی مبدعلرینی، حكامی، محامیلری ، ومسلكه منسوب ذواتی یاقیندن طانیمق امكانی بولاجقلردر. محكمه صالونلرینی، مبانی ومؤسسات عدلیه‌یی، اصلاحات وتشكیلاتك پیدرپی كیره‌جكی تكامله عائد وثائقی ، اجنبی مملكتلر محاكمنه ، حبسخانه‌لرینه، كسوهٔ حكامه متعلق انطباعلری جریدهٔ عدلیه صحیفه‌لری اوزرنده بوطرزده تثبیت ایتمكله مسلكی ونافع بر خدمت ایفا ایدیلدیكی قناعتی واردر .

ـ احصائیات ومدونات قانونیه مدیریتی ـ

اصول محاكمات حقوقیه قومیسیونی راپورلری

قومیسیون راپورلرندن مفرز مهم فقردن :

۱ نومرولو راپورده :

— قوانین مدنیه‌یی تنظیمه مأمور ایدیلن دیگر قومیسیونلر مختلف اوروپا قانون مدنیلرینی نظر دقت ومطالعه‌یه آلدقلری صیره‌ده دها زیاده آلمان قانون مدنیسنه اظهار تمایل ایلدكلری جهتله اصوله متعلق قانون ایله هم‌آهنك اولمق اوزره قومیسیونمزجه‌ده فرانسه واسویچره اصول محاكمه‌لری احكامی تتبع ایدیلمكله برابر آلمان اصول محاكمه‌سی احكامنك احتیاجات عصری كاملاً تأمین ایده‌جك ماهیتده كورولمسنه بناءً . . . . . الخ

۲ نومرولو راپورده :

دعوانك شرائط صحتی تدقیق اولونورکن فرانسه قانوننده اولدیغی كبی حیله‌كارانه حركتلریله دائنلرینی اضرار ایدن مدیونلر تصرفاتنك ابطالی ضمننده دائنلره حق دعوی ویرلمه‌سی تأمل ایدلمش . . . . الخ

۱

— عدلیه وكالت جلیله‌سنه —

اصول محاكمات مدنیه قومیسیونی ریاست عاجزی تحتنده ٥ حزیران ۳٤۰ تاریخندن اعتباراً آلتی اجتماع عقد ایتمشدر . ایلك اجتماعده قوانین مدنیه‌یی تنظیمه مأمور ایدیلن دیگر قومیسیونلر مختلف اوروپا قوانین مدنیلرینی نظر دقت ومطالعه‌یه آلدقلری صیره‌ده دها زیاده آلمان قانون مدنیسنه اظهار تمایل ایلدكلری جهتله اصوله متعلق قانون ایله هم‌آهنك اولمق اوزره قومیسیونمزجه‌ده فرانسه واسویچره اصول محاكمه‌لری احكامی تتبع ایدلمكله برابر آلمان اصول محاكمه‌سی احكامنك احتیاجات عصری كاملاً تأمین ایده‌جك ماهیتده كورولمسنه بناءً دها زیاده آلمان اصول محاكمه‌سی نظر دقته آلنه‌رق ووظائف مودوعه‌نك تسریعی مقصدیله قومیسیون ایكی انجمنه تفریق ایدیله‌رك هر بری مستقلاً بعض مباحثی تدقیق وتتبع واساسلرینی احضار ایتمكده‌درلر.

اولكی اصول محاكمه قومیسیونی طرفندن بالتدقیق احضار ایدیلان فهرست عمومی بوكره تدقیق وبعض تعدیلات ایله شمدیلك قبول اولندقدنصكره برنجی انجمن وقتیله احضار ایدلمش اولان محاكمك وظیفه وصلاحیتنه ورد حاكمه متعلق اصول محاكمه‌یه عائد قسملری تدقیق وایجاب ایدن قسملری تعدیل واكمال ایله ماده‌لری موقتاً تثبیت ایتمش و ایكنجی انجمن‌ده دعوایه متعلق احكامی یكیدن تعیین ایله ابواب وفصولنی تثبیت ایلمشدر . تثبیت قلنان ماده‌لرك صورت قطعیه‌ده قبولی اشبو احضاری ایكی انجمنك بالاشتراك مناقشه ومذاكرهٔ عمومیه اجراسندن صكره‌یه تعلیق قلنمش اولدیغی عرض وبالوسیله تقدیم احترامات وتعظیمات ایلرم افندم حضرتلری .

۱٦ حزیران ۳٤۰

۲

— عدلیه وكالت جلیله‌سنه —

اصول محاكمات حقوقیه قومیسیونی ریاست عاجزی تحتنده ۱٦ حزیران ۳٤۰ تاریخندنبری یدی اجتماع عقد ایلمشدر . وظائف مودوعه‌نك تسریعی مقصدیله برنجی راپورده عرض واشعار اولندیغی اوزره قومیسیون ایكی انجمن حالنده اجتماع وهر بر انجمن مستقلاً بعض مباحثی تدقیق

واساساتی احضار ایتمكده اولوب دعوی فصلنی تدقیق ایدن برنجی انجمن بالخاصه آلمان اصول محاكمه قانوننه كوره كتاب الدعوانك فصولنی ترتیب وتثبیت ودعوانك شروط صحتی ، مدافعاتی ، اشتراك دعوایی ، دعوایه وكالتی ، مصارف دعوی ، كفالت وتأمینات دعوی ، مظاهرت عدلیه‌یی یدی فصل اولمق اوزره تعیین ایتمشدر .

دعوانك شرائط صحتی تدقیق اولنورکن فرانسه قانوننده اولدیغی كبی حیله‌كارانه حركتلریله دائنلرینی اضرار ایدن مدیونلرك تصرفاتنك ابطالی ضمننده دائنلره حق دعوی ویرلمسی اساسی تأمل ایدلمش و بو خصوص مذكور انجمنجه عریض وعمیق تدقیق اولندقدنصكره آلمانیاده [۱۸۷۹] تاریخنده بو خصوص حقنده نشر اولنان قانون مخصوص احكامی بعض تعدیلات ایله قبول ومجله‌ده موجود اولان شرائط دعوایه متعلق دیگر احكام دخی فرانسه و ایتالیا و آلمانیا قانونلری واحتیاجات حاضره منزله مقایسه وبعض تعدیلات ایله بالقبول باب مذكوره علاوه اولنمشدر.

ایكنجی انجمن دخی احكام عمومیه‌دن باحث كتاب اولك برنجی بابنی محاكمه تخصیص ایتمش وباب مذكوره‌ده ذات مصلحت اعتباریله حق قضا ، صلاحیت واستنكاف ورد حاكم اولمق اوزره اوچ فصله تقسیم ایتمشدر .

اشبو فصللر احكامی تعیین وموقتاً ماده شكلنده تثبیت ایدلدكدنصكره كتاب مذكورك ایكنجی بابنی تشكیل ایده‌جك باب دعوی ایكنجی انجمنك دائرهٔ اشتغالنه ترك اولنه‌رق اوچنجی بابنك تدقیقاتنه توسل ایله اوچنجی بابنی مبادئ محاكمه‌یه تخصیص ایله باب مذكوره‌ده ۱ ـ اصول مراجعت ومبادئ دعوی ۲ ـ تبلیغات و محاكمه كونلرینك تعیینی و جلسات محاكمه ۳ ـ مهللر ٤ ـ امهالك نتایجی وحال سابقه ارجاع ٥ ـ محاكمه‌نك توقیف و تعطیلی اولمق اوزره بش فصله تخصیص واصول مراجعت ومبادئ دعوی فصلی مذاكراتی ختام بولمش ومحاكماتك تبلیغات تحریریه اصولیله اجراسی ویا شفاهاً جریانی شقلرندن برینك مطلق صورتده قبولی جهتنه كیدیلمیوب هر ایكی طرزك ممزوجاً ومشتركاً اجرا وتطبیق مملكتمزجه دها موافق كوره لمشدر .

بعده تبلیغاتدن باحث ایكنجی فصل ومهللردن باحث اوچنجی فصل ایله محاكمه‌نك توقیف وتعطیلندن باحث بشنجی فصلك تدقیقاتی اجرا اولنه‌رق بوفصللركده ماده‌لری اكمال اولنمشدر .

هر ایكی انجمن طرفندن تثبیت ایدیلان احكام وموادك قومیسیونمزك هیئت عمومیه‌سی طرفندن یكیدن بالتدقیق تصویبندن صكره قبول اولنه‌جق صوك شكلی محتوی مواد قانونیه‌نك تقدیم قلنه‌جغی ومذاكراتك مطرداً واوزون تدباته مستنداً اجراسی الزم بولندیغی وآوروپا وبالخاصه آلمان اصول محاكمه‌لرینك نظر دقته آلنمقده اولدیغی برای معلومات عرض وبالوسیله تقدیم احترامات وتعظیمات ایلرم افندم حضرتلری .

۳۰ حزیران ۳٤۰

برنجی باب : محكمه‌لر

برنجی فصل : ذات مصلحت اعتباریله حق قضا

ایكنجی فصل : صلاحیت

اوچنجی فصل : استنكاف ورد حاكم

ایکنجی باب : دعوی

برنجی فصل : دعوانك شروط صحتی
ایکنجی فصل : مدافعات
اوچنجی فصل : اشتراك دعوی
دردنجی فصل : دعوایه وکالت
بشنجی فصل : مصارف دعوی
آلتنجی فصل : کفالت وتأمینات
یدنجی فصل : مظاهرت عدلیه

اوچنجی باب : مبادیٔ محاکمه

برنجی فصل : اصول مراجعت ومبادیٔ دعوی
ایکنجی فصل : تبلیغات ومحاکمه کونلرینك تعیینی وجلسات محاکمه
اوچنجی فصل : مهلتلر
دردنجی فصل : اهمالك نتایجی وحال سابقه ارجاع
بشنجی فصل : محاکمه‌نك توقیف وتعطیلی

٣

— عدلیه وکالت جلیله‌سنه —

اصول محاکمات حقوقیه قومیسیونی نامنه تقدیم قلنان راپورلرده عرض واشعار اولندیغی اوزره هر بری مستقل مباحثی تدقیق ایتمك اوزره وریاست عاجزی تحتنده ، احضاری صورتده اجتماع ایتمکده اولان ایکی انجمن تموز ٣٤٠ نصف اولنده بایرام تعطیلی مناسبتیله آنجق درت اجتماع عقد ایده‌رك ایکنجی انجمن اصول محاکمه قواعدینه رعایتده وقوعبوله‌جق اهمالك نتایجی وغیرقانونی اوله‌رق اجرا اولنان معامله‌نك ابطالیله طرفینك حال سابقه ارجاعی مسائلنه تخصیص اولنان دردنجی فصلك مذاکراتنی اکمال وموادینی تنظیم ایلمش وبوصورتله احکام عمومیه‌دن باحث کتاب اولك محکمه ، دعوی ومبادیٔ محاکمه‌یه تخصیص اولنان اوچ بابندن برنجی واوچنجی بابلرینه عائدفصللرك موادی کاملاً اتمام وانجمن مذکور محاکماته مخصوص کتابه متعلق احکامك تدقیقاتنه ابتدار ایلمشدر.

کتاب اولك دعوی بابنی تدقیق ایدن برنجی انجمن دخی دعوانك شروط صحتنه متعلق فصلك موادینی کاملاً تحریر ایدرك اشتراك وداخل دعوی فصلنی مذاکره ایتمش واشتراك دعوی نامی آلتنده اشخاص مجتمعه‌نك نه‌کبی شرائطله مدعی ومدعی علیه اولمق اوزره عین دعواده برلشه‌بیله‌جکاری واشخاص ثالثه‌نك نه‌وقت داخل دعوا اوله‌بیله‌جکاری تعیین اولندقدن صکره اشخاص ثالثه‌یی آرزولرینه رغماً محاکماته نه‌کبی شرائط ایله ادخال ایده‌بیله‌جکاری مسائلنی تدقیقاته مبادرت ایلمشدر .

تموز ٣٤٠ نصف اولنه عائد اجتماعلرك هر بریسنده مذاکرات صره‌سنده نظر دقته آلنان خصوصات مربوط خلاصهٔ ضوابطده عرض وبیان قلندیغی وجهله احضاری اوله‌رق قلمه آلنوب هنوز شکل قطعی‌یی اکتساب ایدن مواد تثبیت ایدلمه‌مش بولندیغی عرض وبالوسیله تقدیم احترامات وتعظیمات اولنور افندم حضرتلری .

١٩ تموز ٢٤٠

⁂

— ٣ نومرولو راپوره مظروف ضبطنامه —

٣٠ حزیران ٣٤٠ تاریخلی اون ایکنجی جلسه‌ده کتاب اولك دعوی بابنی تثبیت ایدن برنجی انجمن دعوانك شروط صحتنه متعلق احکامدن صکره اشتراك دعوایه متعلق مسائلك مذاکراتنه دوام ایتمش واشخاص متعدده‌نك دعواده نام مشترك ایله مدعی ومدعی علیه اوله‌بیلملری واولدقلری احوالده ویریله‌جك حکمك کافه‌سنه ساری اولوب اولمامسی اساسنی تعمیق واحضار ایتمشدر . کتاب اولك اوچنجی بابندن اهمالك نتایجی وحال سابقه ارجاعدن باحث دردنجی فصلك موادینی تثبیت ایده‌ن ایکنجی انجمن ایسه اشبو موادك تثبیتی صره‌سنده اصول محاکمه‌جه متحتم اولان برمعامله‌نك علی الاطلاق اهمالی وبونی اهمال ایدن طرف ایچون اومعامله‌نك اجراسندن متولد وضعیت ایله حقوقنه اجرا ایده‌جکی تأثیر واهمالك نتایج قانونیه‌سی وقاصرینه عائد مسائل ایله برحادثهٔ طبیعیه وسائر اسباب مجبره وضروریه نتیجه‌سی اوله‌رق بر مهل قطعی‌یه رعایت ایده‌مه‌مش اولانلرك حال سابقه ارجاع واتخاذ اولنه‌جق قراره حق ومدت اعتراضلری وبوبابده‌کی صورت وشکل مراجعت ایله مرجع وحال سابقه ارجاع معامله‌سندن متولد مصارف اهمالك کیمه عائد ایدوکنی نظر تأمله المشدر .

٣ تموز ٣٤٠ تاریخلی اون اوچنجی اجتماعده برنجی انجمن دعوانك شروط صحتنه متعلق موادك تثبیتنه دوام ایله جلسهٔ سابقه‌ده تذکر واحضار ایدیلان اساسات دائره‌سنده ماده تثبیت ایتمشدر .

ایکنجی انجمن برنجی کتابك برنجی واوچنجی بابلرینی محتوی فصللرك موادینی تثبیت ایلدیکندن دعوادن باحث ایکنجی بابنك تدقیقاتنی برنجی انجمنك ساحهٔ اشتغالاتنه ترك ایله ایکنجی کتابك تدقیقاتنه شروع ایلمش وایکنجی کتابی صورت عمومیه‌ده محاکماته وکتاب مذکورك برنجی بابنی تخصیص محاکمهٔ ابتدائیه‌یه عائد محاکماته اولمق اوزره بالتعیین فصول متعدده‌یه تقسیم ایلمشدر. برنجی فصل [حکمه‌قدر جریان ایدن اصول] وایکنجی فصل [حکم] اولمق اوزره تعیین اولنمشدر. برنجی فصلك تثبیت ایدیلان موادی صره‌سنده بروجه زیر اساسات تحت قراره آلنمشدر .

صورت وشکل مراجعت . مدعینك عین خصم علیهنه جهات مختلفه‌دن نشئت ایدن متعدد مطالبندن برقسمنك صلاحیت اعتباریله‌دیکر محاکمه عائد اولمسی . هانکی دعوالرك جمع ایدیله‌بیله‌جکی . دعوتیه‌لرك مدت تبلیغی . ممالك اجنبیه‌ده بولنانلر ایچون محکمه‌نك اعطا ایده‌جکی مهلتلر . انعقاد دعوانك نه‌صورتله حاصل اولمش بولنه‌جغی . محکمه‌نك صلاحیتنك مستند اولدیغی اسبابك زوالی تقدیرنده‌کی وضعیت . انعقاد دعوادن صکره منازع فیهك بیع وفروخت ایدلمش اولمسی طولاییسیله حاصل اوله‌جق تأثیرات .

٥ تموز ٣٤٠ تاریخلی اون دردنجی جلسه‌ده برنجی انجمن مدعی علیهك احوال ووضعیت حاضره‌سندن حلول وعده‌ده ایفای وجیبه ایتمیه‌جکی تحقق ایده‌ن احوالده زمان

مستقبله مضاف اوله‌رق حلول وعده‌دن اول اقامهٔ دعوانك جوازینی قبول ایتمش ودیون واعیان مشتركه‌نك هیئت عمومیه‌سی حقنده‌كی مشاركلرك هر برینك عموم حصه‌داران نامنه اقامه ایده‌جكی دعاوینك نه شرائط تحتنده مسموع اولدیغی وبونلردن بریسی علیهنه صادر اوله‌جق حكمك درجهٔ تأثیراتنه متعلق احكامی تأمل ایتمشدر .

ایكنجی انجمن ایسه جلسهٔ سابقه‌ده قرار كیر اولان اساساته توفیقاً ماده‌لری تثبیت ایتدكدنصكره (حكمه قدر جریان ایدن اصول) دن باحث فصلك مذاكراتنه ابتدار ایلمشدر . انعقاد دعوانك نتایج سائره‌سی حقنده‌كی احكام وبونك حقوق مدنیه اوزرنده‌كی تأثیراتی . ادعانك اساسی عینی قالدقجه رعایت اولنه‌جق احكام . استرداد دعوی . اعتراضات ابتدائیه اساساتی اوزرنده مداولهٔ افكاری متعاقب بوبابده‌كی موادی تثبیت ایلمشدر .

⁂

۷ تموز ۳٤۰ تاریخلی اون بشنجی اجتماعده دخی برنجی انجمن دعوانك شروط صحتنه متعلق فصلك ختام مذاكره‌سنه مبنی اشتراك وداخل دعوایه متعلق فصلك مذاكراتنه ابتدار ایله آلمان وفرانسز قانونلرینك احكام مختلفه‌سندن قبول اولنانلرینك مملكتمز حقنده‌كی نتایجنی پیش تأمله وضع ایلمشدر .

ایكنجی انجمن [حكمه قدر جریان ایدن اصولك موادینی تثبیته دوام ایله وسائط ادعانك زمان درمیانی . اثنای مرافعه‌ده ایراد ایدیلان وسائط جدیده‌نك تأثیراتی . اقراره استناد ایدن مسائل . اقرار . اقرار عدلی وتأثیراتی . اقراردن رجوع واقرار عدلی اوزرنده‌كی تأثیراتی بالتدقیق قبول اولنان اساساته توفیقاً مواد قانونیه تثبیت ایلمشدر .

۹ تموز ۳٤۰ تاریخلی ۱٦ نجی جلسه‌ده دخول واشتراك دعوایه متعلق فصلك اساساتی جلسهٔ سابقه‌ده احضار ایلمش بولنمسنه مبنی تفرعاته متعلق قواعدك تثبیتنه مبادرتله طرفیندن بری حقنده صادر اوله‌جق حكمدن بالذات منفعتدار ویا حكم مذكورله منافعی خللدار اولابیله‌جك كیمسه‌لرك ویاكندی نامنه مدعابهی ادعا ایده‌نلرك نه شكلده داخل دعوی اوله‌بیله‌جكلرینی ودخول دعوی اوزرینه صادر اوله‌جق حكمك تأثیراتنه متعلق احكامی تعیین ایتمش وبوخصوصه متعلق موادك تثبیتنی جلسهٔ آتیه‌یه تعلیق ایتمشدر .

ایكنجی انجمن دخی حكمه قدر جریان ایده‌ن اصولك مواد متباقیه‌سنی اكمال ایلمشدر.

٤

— عدلیه وكالت جلیله‌سنه —

متقدم راپورلرده عرض اولوندیغی وجهله قومیسیونمز ایكی انجمن حالنده تدقیقاتنه دوام ایده‌رك برنجی انجمن دخول دعوایه متعلق احكامی كاملاً تثبیت ایتدكدنصكره دعوایه وكالت بحثنه انتقال وبو بحثده فرانسه وآلمانیاده اولدیغی كبی هر شخصك دعواسنی بعض شرائط داخلنده مجبوری اوله‌رق وكیللر واسطه‌سیله تعقیب ایتمسی ووكیللرك درجهٔ مأذونیتلری وعزللری حقنده پك اوزون مذاكرات جریان ایلمش وبعض مواد تثبیت اولنمشدر .

ایكنجی انجمن ایسه محاكم ابتدائیه‌ده دعوالرك طرز رؤیتنه متعلق مسائلی بالاكمال حكملرك درجهٔ تأثیر وشمولنی تذكر وحكم غیابی ایله تأمینات وكفالت فصللرینی تدقیق وموادینی تثبیت ایده‌رك مظاهرت عدلیه فصلنك تدقیقنه شروع ایلمشدر .

برنجی انجمن دعوایه وكالت فصلنی متعاقب مصارف دعوی فصلنی تدقیق ایتدكدنصكره عمومی جلسه‌لر عقد اولنه‌رق شیمدی‌یه قدر احضار اولنان ایكی یوز اللی‌یی متجاوز موادك صورت قطعیه‌ده تثبیتنه چالیشیله‌جق وبالآخره وكالت جلیله‌لرینه تقدیم قلنه‌جقدر. بناءً علیه تموز ۳٤۰ نصف اخیرینه عائد خلاصهٔ ضوابط اشبو عریضهٔ عاجزی‌یه لفاً تقدیم قلنمشدر افندم حضرتلری .

۲ اغستوس ۳٤۰

— : نومرو رابوره ملفوف ضبطنامه —

۱۷ تموز ۳٤۰ تاریخلی اون یدنجی جلسه : برنجی انجمن جلسهٔ سابقه‌ده جریان ایدن مذاكرات وقبول اولنان اساسات وتفرعاته متعلق تعیین اولنان قواعد دائره‌سنده داخل دعوایه متعلق موادك تثبیتنه دوام ایتمشدر .

ایكنجی انجمن « حكم » فصلنه متعلق موادی تعیین ایتمش وبرلكده تحقیق وحكم اولونمق اوزره برله‌شان متعدد دعوالردن بریسنك ختام بولمق درجه‌سنه كلدیكی تقدیرده‌كی وضعیت ایله مختلف مدعیاتدن ویاخود بر دعوانك اقسام مختلفه‌سندن برینه متعلق مدافعات ختام بولدیغی ویا بر دعوای متقابله ایراد ایدیلوب بودعوانك ویا یالكز دعوای اصلیه‌نك مدافعه‌سی ختامه ایردیكی تقدیرده مدافعاتك جهات سائره‌سنه دوام ایدیلوب ایدیله‌میه‌جكی مسائلی ایله دعوانك احوال وكیفیاتنه نظراً بر قسمی حقنده مستقل بر حكم ویریلوب ویریله‌میه‌جكی ودعوای اصلیه‌نك اساسسز اولدیغی آكلاشیلدیغی تقدیرده اولجه ویرلمش اولان حكمك رفعی موافق اولوب اولمدیغی مسائلی وماهیت اعدادیه‌یی حائز مقررات وكرك اساس وكرك مقدار اعتباریله منازع فیه اولان مسائلده محكمه‌نك ترجیحاً اساس ویا یالكز مقدار حقنده قرار ویره‌بیلمه‌سی . وحكم ایله شكل اتخاذ و وقت وزمان تفهیمی وبوبابده اتخاذی ضروری بعض مراسم وبر حكمده بولونه‌بیله‌جك اولا تبییض خطاسی ویا حساب یا كلشلغی وبوماهیتده‌كی سائر بدیهی سهویات وخطیأتك وجه اصلاحی اوزرندن مداولهٔ افكار ایتمشدر .

۱۹ تموز ۳٤۰ تاریخلی ۱۸ نجی جلسه : برنجی انجمن محاكمه‌یه داخل اولان شخص ثالثك دعوای اصلیه‌نك رؤیتنی تأخیر واشكال ایده‌مه‌مسی خصوصنده بعض احكام تقییدیه وضع اولندقدنصكره حد ذاتنده خصمه قارشی هیچ بر وجه ایله مكلف اولمیه‌رق مدعی علیهك برای مدافعه دیكر برنی دعوایه ادخال ایتدیكی حالده محاكمه‌دن اخراجنی طلب ایده‌بیلمه‌سی صلاحیتی قبول ایدلمشدر .

ایكنجی انجمن : حكم فصلنك موادینی تثبیته دوام ایله حكمده اونوتولان بعض جهتلری ویا مبهم قالان بعض نقطه‌لری اكمال وایضاح ایتمك اوزره علاقه‌دارانك ینه عین محكمه‌یه قارشوحق مراجعتلری قبول اولندقدنصكره تصحیحات واقعه‌نك شكل اجراسی وحكمك

کیفیتنده‌کی تصحیحاتك اقسام سائره اوزرنده‌کی تأثیراتی تعیین اولنمشدر. بعده حکمده معین برطاب اصلی ویا فرعی‌یه ویامصارف محاکمه‌نك تمامنه ویا برقسمنه قرار ویرلمکده ذهول واهمال اولندیغی تقدیرده‌کی شکل تصحیح وتصحیحات مذکوره طلبی ایچون برمدت تعیین اولنمشدر.

٢١ تموز ٣٤٠ تاریخلی ١٩ نجی جلسه : برنجی انجمن دخول و اشتراك دعوی فصلنك مذاکراتنه دوام ایله دعوای دینده مداخل دعوانك طرفیندن بری مقامنه قائم اولمسی ادعاسیله مدعابهی حق استردادی اولمامق اوزره محکمه وزنه‌سنه تودیعی حالنده محکمه‌دن اخراج ادعالرینك قابلیت استماعیه‌سی ودعوای عینده مدعی علیه مدعابهده یالکز حق حبس ویا حق انتفاعی اولوب رقبه‌سنك شخص آخره عائد اولمسی ویاخود رقبه‌سی کندیسنه عائد اولوب بشقه‌سنك حق انتفاعی بولنمسی وضعیتلریله اشبو ادعالرك زمان درمیانی حقنده تعاطئ افکار اولنمشدر.

ایکنجی انجمن : حکم فصلنك موادینی تثبیتده دوام ایله تقاسیط مؤجله ایله تأدیاته حکم ایدلدیکی تقدیرده کرك اساس تأدیات وکرك مدت ومقدار تأدیاتی تعیین ایچون محکمه‌جه نظر دقته آلنان اسباب مبهم برصورتده تبدل ایتدیکی تقدیرده‌کی وضعیت ایله حکم مذکورك تعدیلی حقنده طرفینك اقامۀ دعوایه زمان وصلاحیتلری ودعوای سابقه‌نك اثنای رؤیتده حادث اولوبده درمیان ایدلمیان یکی اسباب مرفعه‌نك حاصل ایده‌جکی وضعیت وحکمك تبدیلی ایله درجه وزمان تأثیری وعلی الخصوص اشبو خصوصاتك اعلام حکم وقوتنده اولان سندات رسمیه حقنده‌کی درجۀ شمول وتأثیری. دعواده طرفیندن اولانلر له وعلیهنده کسب قطعیت ایدن حکم انعقاد دعوادن صکره مدعابهده طرفین یرینه قائم اولانلره ویاخود مدعابهه یکیدن وضع ید ایده‌نلره وبرغیرمنقولك وفاء، تأمینات واستقلالنه متعلق اقامه اولنان دعوی اوزرینه صادر اولان حکمك دعوادن خبردار اولان واولمیان طرفه ویا بر دائرۀ رسمیه معرفتیله بالمزایده صاتیلان غیر منقولك مشتریسی حقنده‌کی درجۀ تأثیری تأمل واوکا کوره احکام وضع وورثه‌یه مضاف ویا ترکه‌یه متعلق بر ماله عائد اوله‌رق شخص ثالث طرفندن وارث علیهنه اقامه اولنان دعوی اوزرینه صادر اولان حکمك درجۀ تأثیری ومحاکم اجنبیه‌دن صادر اولان حکملردن قابلیت تصدیقیه‌سی اولمیان حکملر تعیین اولنمشدر.

٢٤ تموز ٣٤٠ تاریخلی یکرمنجی جلسه : برنجی انجمن دخول واشتراك دعوادن باحث فصلك موادینی اتمام ایلمسنه مبنی دعوایه وکالت فصلنك تدقیقاتنه شروع ایله آلمان قانوننك بوفصلی رشیدبك طرفندن ترجمه ایدلمش واحکامنه اطلاع حاصل اولدقدنصکره سابق قومیسیونجه تنظیم ایدلمش بولنان بوبابده‌کی ضبطلر دخی قرائت ایدیله‌رك هیئت عمومیه‌سی اعتباریله مذاکره اولنمش وبوبابده‌کی اساسات تثبیت ایدلمشدر.

ایکنجی انجمن حکم فصلنك موادینی‌ده اتمام ایلمکله ایکنجی کتابك برنجی بابنك حکمه قدر جریان ایدن اصولدن باحث برنجی فصلنه علاوه‌سی تحت الزمیتده کوریلان

موادی ایله باب مذکورك اوچنجی فصلی حکم غیابی اولمق اوزره بالتعیین بوفصلك‌ده موادینی تقرر ایدن اساسات دائره‌سنده تثبیتنه شروع ایلمش ونائب حضورنده محاکمۀ اعدادیه ونائبك صورت تعیینی وضبطنامه‌سنك محتوی اولمسی لازمکلن خصوصات وغیابی جریان ایده‌جك معاملات ایله محاکمۀ اعدادیه‌نك ختامندن صکره حضور محکمه‌ده مرافعۀ شفاهیه‌نك صورت جریانی اساساتی تعیین وبوبابده‌کی مواد آکا کوره تنظیم وحکمه قدر جریان ایدن اصولدن باحث برنجی فصله علاوه اولنمشدر. حکم غیابی فصلنده دخی مرافعۀ شفاهیه ایچون معین اولان کونده مدعی ویامدعی علیهك اثبات وجود ایتمه‌مسی حالنده محکمه‌نك اتخاذ ایده‌جکی قرار ومدعی ومدعی علیهك وضعیت حقوقیه‌لری ویوم معینده محکمه‌ده حاضر اولوبده محکمه‌یه اشتراك ایتمیه‌نلر ویامحاکمه‌ده اثبات وجود ایدوبده توجیه اولنان یمینه قارشو جواب ویرمیان طرف ومحاکمۀ غیابیه اجراسی ایچون نظر دقته آلنمسی لازمکلن خصوصات تعیین وجواب ویرمك ویامحکمه‌یه دعوی ایتمك ایچون تعیین ایدیلان مهلك کافی اولمدیغی ویاخصمك ناکهظور ویاقوۀ مجبره نتیجه‌سی اوله‌رق اثبات وجود ایده‌مدیکی تقدیرده محکمه‌نك اتخاذ ایده‌جکی مقررات اساساتی تثبیت اولنمشدر.

٢٦ تموز ٣٤٠ تاریخلی ٢١ نجی جلسه : برنجی انجمن دعوایه وکالت فصلنك موادینی تثبیته مباشرت ایله وکیل ووکیلك حائز اولمسی لازمکلن شرائط قانونیه وشرائط قانونیه‌یی حائز اولان واولمیانلر ووکیلك صفت وکالت ودرجۀ مأذونیتلری ومعتبر اولان واولمیان وکالتنامه‌لر اساساتی تعیین وآکا کوره مواد تثبیت ایلمشدر.

ایکنجی انجمن کتاب اولك ایکنجی دعوی بابنك تأمینات وکفالت اولمق اوزره تعیین اولنان آلتنجی فصلنك تدقیقاتنه مباشرت ایله بردعواده ابرازی لازمکلن کفالت، محکمه‌نك تقدیر ایتمش اولدیغی معین نقد ویامقابلی اسهام وتحویلات ویاکفالت ایله کفیل اوله‌جقلره عائد منقول وغیر منقول برمالك ارائه وتجزی. اقامۀ دعوی ایدن اجنبیلرك اعطاسنه مجبور اوله‌جقلری تأمینات محکمه‌نك بوبابده‌کی تقدیری وبومجبوریتك احوال استثنائیه‌سی. دعوانك جریانی صره‌سنده تورکلك صفتنی غائب ایدن مدعیلر ویاخود اجنبینك تأمیناتدن آزاده طوتلمسی ایجاب ایدن اسبابك زوالی واعطا اولنه‌جق تأميناتك مقدار وکمیتی، تأمینات اعطاسی ایچون مهللر تعیین وتثبیت اولنمشدر.

٢٨ تموز ٣٤٠ تاریخلی ٢٢ نجی جلسه : برنجی انجمن دعوایه وکالت فصلنك تدقیقاتنه دوام ایله دعوایه وکالتی وبخش ایده‌جکی صلاحیت. دعوایه وکالتده وکیللرك تعددی ووکیللرك تقیید ایدلدیکی خصوصات تعیین اولنمشدر.

ایکنجی انجمن : برنجی کتابك ایکنجی بابنك یدنجی مظاهرت عدلیه فصلنك موادینی تثبیته مباشرت ایله مصارف محاکمه‌یی ایفا ایده‌میه‌جك درجه‌ده فقرحال اصحابندن اولانلردن مظاهرت عدلیه‌یه نائل اوله‌بیله‌جکلر حقنده‌کی تدقیقات ومظاهرت عدلیه‌یه نائل اولانلرك مظهر اوله‌جقلری حقوق تعیین ایدلمش ومظاهرت عدلیه طلب ایده‌بیله‌جك اجنبیلر دخی معاملۀ متقابله اساسنه توفیقاً بواصولدن استفاده ایده‌جکلردر.

اصول محاكمات جزائيه قوميسيونى

اصول محاكمات جزائيه قوميسيوننك حزيرانده مساعيسى حقنده جريدهٔ عدليه‌نك ٢٥ نجى نسخه‌سنده مختصراً بعض ايضاحات مندرجدر. كرك حزيرانده كرك تموز نصف اولى ظرفنده قوميسيونك مساعيسنه دائر راپورلر، اهميته بناءً بو نسخه‌يه عيناً بروجه‌زير درج ايدلمشدر:

– حزيران مساعيسنى ناطق راپوردر –

اصول محاكمات جزائيه قوميسيونى دارالفنون مدرسلرندن طاهر بك افنديك رياستلرنده مستشار وكالت كنعان، وصفى راشد، بهاالدين، وكاظم بكلردن متشكلاً اجراى فعاليت ايلمكده‌در.

يكيدن تشكيل بيورلمش اولان اصول محاكمات جزائيه قوميسيونى برنجى اجتماعنده [٧ حزيران] اولكى قوميسيونجه ٤٧ اجتماعده اجرا قلنان تدقيقات واحضار اولنان مواد حقنده رئيس طرفندن معطى ايضاحاتى استماع ايلدكدن صوكره تعقيب اولنه‌جق پروغرام ايله طرز مساعى‌يى مذاكره ايتمشدر .

اولكى قوميسيونجه اليوم مرعى اولان اصول محاكمات جزائيه قانونى مبدأ حركت واساس مذاكره اتخاذ ايدلمش واعضا آره‌سنده تقسيم مساعى اولنميه‌رق ماده‌ماده تدقيقات ايفا ومناسب كوريلان تعديلات اجرا قلنمش اولديغنه وبو اصولك حصول مقصدى كافى اوله‌ميه‌جغى آكلاشيلمسنه بناءً تعليماتنامه موجبنجه اول امرده مباحثك اعضا آره‌سنده تقسيمى ومواد قانونيه ايله اسباب موجبه لايحه‌سى هر اعضا طرفندن احضار وقبل المذاكره تكثير وتوزيع اولندقدن صوكره مذاكره ايدلمسى وقانون حاضريمزك كرك ترتيب وكرك مندرجات اعتباريله احتياجات حاضره‌يى تماميله مؤمن اولديغى متظاهر بر كيفيت اولديغندن قانون مذكورك اساسات وتصنيفاتيله مقيد اولميه‌رق كرك تجارب مديده‌نك ويرديكى نتيجه‌لر وكرك نظريات وتطبيقات ساحه‌سنده وجوده كلن ترقيات وكركسه ملل سائره قوانين مدونه‌سى وبالخاصه بونلردن اك يكيلرينك احكام مندرجه‌سى نظر دقته آلنمق صورتيله مملكتمزك احتياجات حقيقيه‌سنه توافق ايده‌جك اساس واصوللرك تثبيتى تقرر ايلمشدر.

قانونك هيئت عموميه‌سنه حاكم اولان قواعد كليه ايله فصول مختلفه بيننده مشترك احكامك اول بأول تدقيق ومذاكره‌سى وآندن صوكره احكام مخصوصه‌يه كچيلمسى طبيعى كوريله‌رك احكام عموميه‌يه داخل اولمسى ايجاب ايدن مباحثه عائد بر جدولك طاهر وبهاء الدين بكلردن مركباً تشكيل ايديلان تالى قوميسيونجه اجتماع آتى‌يه قدر احضارى قرارلاشديرلمشدر.

ايكنجى اجتماعده [١١ حزيران ٣٤٠] احكام عموميه قسمنه داخل اولمسى ايجاب ايدن مباحثى مبين وتالى قوميسيونجه مستحضر جدول اوزرنده تدقيقات اجرا ايدلمش وعيناً قبول اولنمقله برابر ايلريده [احكام عموميه] قسمنه ادخالى تنسيب ايديله‌جك مباحثك ده علاوه ايديله‌جكى تقرر ايلمشدر .

احكام عموميه‌يه عائد مباحث بروجه آتيدر : حقوق عموميه دعواسى ، حقوق شخصيه دعواسى ، وظيفه وصلاحيت وتوحيد محاكمه اعطاى حكمدن ممنوعيت ورد حاكم ، مدعى عموميلر ووظائفى ، قانونى مهلتلر واعذار مشروعه‌يه بناءً بو مدتلرك عدم جريانى ، مقررات عدليه ، تبليغات ، شهود وترجمانلر ، اهل خبره وكشف ، ضبط وتحرى ، در دست وتوقيف وتخليه .

اشبو مباحث ، رئيس واعضا آره‌سنده تقسيم اولنه‌رق مواد قانونيه لايحه‌لرينك اسباب موجبه‌لريله برلكده پى‌درپى احضارى واولكى قوميسيونجه مباحث مذكوره‌يه عائد اولمق اوزره تدقيقات اجرا ومواد قانونيه ترتيب ايدلمش اولديغى تقديرده آنلرك دخى نظر اعتباره آلنمسى وتعلق ايلدكلرى ضبطنامه‌لرك راپورتور ذوات طرفندن تدقيقى تقرر ايلمشدر .

اوچنجى اجتماعده [١٨ حزيران] رئيس طاهر بك طرفندن احضارى درعهده ايدلمش اولان و [حقوق عموميه وشخصيه] دعوالرينه متعلق بولنان مواد قانونيه لايحه‌سى اسباب موجبه‌سنك تدقيق ومذاكره‌سنه ابتدار ايدلمش واول امرده فصلك هيئت عموميه‌سى حقنده يعنى حقوق عموميه دعواسيله برلكده حقوق شخصيه دعواسنك جزا محكمه‌سنده رؤيتى جائز اولوب اولمديغى ، جائز كورولديكى تقديرده درجهٔ ارتباط ومناسبتلرى وبو دعوالرك اقامه‌سى اساسلرينه دائر مناقشات جريان ايتمش وبو بابده موجود سيستمه‌لردن حقوق شخصيه‌نك جزا محكمه‌سنده اصلا رؤيتنه جواز ويرميان انكلتره سيستمه‌سى ، پك استثنائى احوالده جائز كورولن آلمان سيستمه‌سى ، حقوق عموميه ايله حقوق شخصيه دعوالرى آره‌سنده ارتباط ومناسبته اهميت ويرن وبو نقطهٔ نظردن برلكده جزا محكمه‌سنده رؤيتى تجويز ومدعى شخصى‌يى مدعى عمومينك معين ومظاهرى اولمسنى ترويج ايدن فرانسه ، ايتاليا وبلچيقا ونزم سيستمه‌مزدن صوكنجيسنك – عنعنات‌مزده كيرمش اولمسى دولاييسيله – متفقاً قبول وبو صورتله مواد مستحضره‌نك هيئت عموميه‌سى تصويب ايدلمش وبعده ماده‌لرك مذاكره‌سنه كچيلمشدر .

تكليف ايديلان برنجى ماده بروجه آتيدر: [قانوناً جرم تشكيل ايدن هر فعل تطبيق مجازاته معطوف حقوق عموميه دعواسى توليد ايدر . بو دعوانك اقامه‌سى مدعى عموميلره مودوعدر. بر جرمك سبيت ويره‌بيله‌جكى ضررك رفع ويا تضمينى حقوق شخصيه دعواسنى وجوده كتيرر. بو دعوانك اقامه‌سى متضرر اولانلرك اختيارينه منوطدر.]

ماده‌نك اسباب موجبه‌سى حقنده راپورتور طرفندن تفصيلات ويرلدكدن صوكره بو اجتماعده بالخاصه [مدعى عموميلر] و [تطبيق مجازاته معطوف] تعبيرلرى حقنده مناقشات جريان ايتدى . [مدعى عموميلر] تعبيرينك بعض احوالى خارج براقه‌جغى وبعض جزا دعوالرنده وازجمله صلح ايشلرنده مدعى عمومى بولنمديغى جهتله آنك يرينه شمديكى قانونده مسطور اولديغى اوزره [قانونك تعيين ايتديكى مأمورلره عائد] عباره‌سنك اقامه‌سى تكليف ايدلدى. راپورتور نقطهٔ نظرينى مدافعه ايله صلح محكمه‌لرنده مدعى عمومينك بولنمامسى بر استثنا اولديغى وبو راده ايسه قاعدهٔ كليه‌نك وضع ايدلديكنى ومع هذا قباحت وحتى بعض جنحه‌لرده – كه صلح محكمه‌لرينه ويرلمشدر – مقام ادعانك تمثيل ايدلمه‌سى

بر نقصان اولدیغنی و آلمانیا والك یکی اولان ایتالیا قانوننده بویولده صراحت بولندیغنی و اعضا آره‌سنده بوبابده خیلی مناقشات جریان ایلدی . نتیجه‌ده [مدعی عمومیلره مودوعدر] عباره‌سنك قبولی قرار کیر اولدی . [تطبیق مجازاته معطوف] عباره‌سنك حذفی تکلیف ایدلدی . بوعباره حقوق عمومیه دعواسنك موضوع وغایه‌سنی مبین اولمقله ابقاسی نتیجهٔ مذاکره‌ده تقرر ایتدی .

دردنجی اجتماعده [۲۲ حزیران] ماده‌نك حقوق عمومیه دعواسنه عائد برنجی قسمنك مذاکره‌سنه دوام ایدلدی .

[قانوناً جرم تشکیل ایدن هرفعل] یرینه ساده‌جه [هرجرم] دینیلمسی تکلیف اولندی. بعدالمذاکره ، جرمی وحقوق عمومیه دعواسنی تولیدایدن شیئی [فعل] اولدیغی ایچون بوکلمه‌نك متن ماده‌ده بولنمسی موافق اوله‌جغی وآنجق جرم قانونده تصریح ایدیله‌جکندن عبارهٔ اصلیه‌نك علی حاله ابقاسی غیرجائز اولدیغی تأمل ایدیله‌رك راپورتورجه اخیراً تکلیف اولنان [قانوناً مستلزم جزا اولان هرفعل] عباره‌سنك قبولی تقرر ایلدی . ابقاسی قرارلاشدیریلان [تطبیق مجازاته معطوف] تعبیراتنك ایکنجی جمله‌یه درجی دها مناسب کوروله‌رك برنجی فقره [قانوناً مستلزم جزا اولان هرفعل حقوق عمومیه دعواسنی تولید ایدر . تطبیق مجازاته معطوف بولنان بودعوانك اقامه‌سی مدعی عمومیلره مودوعدر] شکلنی اکتساب ایتدی . بعده حقوق شخصیه دعواسندن باحث ایکنجی فقره‌نك مذاکره‌سنه کچیلدی . [برجرمك سببیت ویره‌بیله‌جکی ضرر] یرینه [برجرمدن متحدث ضرر] دینیلمسی تکلیف اولندی. هرجرمدن ضرر شخصی تولد ایتمیه‌جکی ملاحظه‌سنه مبنی استعمال ایدیلان فعل اقتدارینك بهمه‌حال استعمالنه محل اولمیوب اکر جرمدن تحدث ایتمش ضرر وار ایسه حقوق شخصیه دعواسنك موجودیتی طبیعی بولندیغی بیان قلنه‌رق [جرمدن متحدث] تعبیرینك ترجیحی تقرر ایتدی. [ضرر رفع ویا تضمینی]عباره‌سنده‌کی [رفع] کلمه‌سنك سبب وضعی مناقشه ایدلدی . حقوق شخصیه‌نك یالکز تضمیناتدن عبارت اولمیوب استردادامواله، ساخته برسندك ابطالنه وبرقیدك تصحیحنه تعلق ایده‌بیله‌جکی وبویولده اقامهٔ دعوی ایله‌ین مدعی شخصی‌یه جزا محکمه‌سنده برموقع ویرمك ضروری بولندیغی ومع‌هذا مدعی شخصی مراجعت ایتمسه بیله بالفرض اعادهٔ اموال خصوصنه محکمه‌نك رأساً قرار اعطاسنه مجبوریتی بیان ایدیله‌رك [رفع] تعبیرینك ابقاسنده‌کی لزوم وفائده بالاتفاق تسلیم اولندی .

[حقوق شخصیه دعواسنی وجوده کتیرر] عباره‌سنك یرینه اعضادن بری [حقوق شخصیه دعواسنه اساس اولور] شکلنك اقامه‌سنی و اعضادن دیکر برذات عباره‌نك [جرمدن متحدث ضررك رفع ویا تضمینی طلب حقوق شخصیه دعواسنی وجوده کتیرر] شکلنه افراغنی تکلیف ایلدی . مقصد حقوق عمومیه دعواسی کبی ایکنجی فقره‌ده‌ده

حقوق شخصیه دعواسنك موضوعنی و کیملر طرفندن اقامه اولنه‌جغنی افاده‌دن عبارت اولمقله بوبابده دوردراز مذاکره جریان ایتدکدن صوکره ایکنجی فقره‌نك [برجرمدن متحدث ضررك رفع ویا تضمیننندن عبارت اولان حقوق شخصیه دعواسنك اقامه‌سی متضرر اولانلرك اختیارینه منوطدر] شکلنده تنظیمی قبول اولندی . مذاکره‌سی اکمال ایدیلان برنجی ماده شکل آتی‌یی آلدی :

« قانوناً مستلزم جزا اولان هرفعل حقوق عمومیه دعواسنی تولید ایدر تطبیق مجازاته معطوف بولنان بودعوانك اقامه‌سی مدعی عمومیلره مودوعدر .

برجرمدن متحدث ضررك رفع ویا تضمیننندن عبارت اولان حقوق شخصیه دعواسنك اقامه‌سی متضرر اولانلرك اختیارینه منوطدر »

* * *

بشنجی اجتماعده [۲۵ حزیران] تکلیفك ایکنجی ماده‌سی مذاکره ایدلدی . [تعقیبی متضرر اولانلرك شکایتنه متوقف اولدیغی قانونده تصریح ایدیلان احوال خارجنده مدعی عمومیلر حقوق عمومیه دعواسنی رأساً اقامه ایدرلر .] مدعی عمومیلر طرفندن هیچ برطرفدن امر تلقیسنه محل اولمقسزین حقوق عمومیه دعواسنك اقامه ایدیله‌بیله‌جکی وآنجق فردك منفعتی غالب بولنان بعض احوالده شکایت وقوعنه انتظار ایدلمسنی مبین اولان بوماده‌ده [شکایت] کلمه‌سنك یرینه اعضادن برذات طرفندن تکلیف اولنان [ادعای شخصی] تعبیرینك اقامه‌سی مسئله‌سی بالخاصه مناقشاتی موجب اولدی . بومناسبتله قانون جزانك ۱۷۹ نجی ماده‌سنك علاوه‌سنده موضوع بحث ضرب وجرح فعلی ایله ذم وقدح وحقارت وزنا وامنیتی سوءاستعمال جرملری وبونلرك اسباب وضعی وواضع قانونك بالخاصه تعقیب ایلدیکی نقطهٔ نظر حقنده مذاکرات اجرا ایدلمش وانتاجی جلسهٔ آتیه‌یه براقیلدی .

آلتنجی اجتماعده [۲۸ حزیران] ، [شکایت] کلمه‌سنك یرینه [ادعای شخصی] تعبیرینك اقامه اولنوب اولنمامسی ودیکر برتکلیفه کوره ، هیچ بریسی ذکر ایدلمیه‌رك مأمورینك وظیفهٔ مأموریتلرینه متعلق افعالده مأذونیت متقدمه استعمالی مجبوریتنی ده احتوا ایده‌بیلمك اوزره علی الاطلاق [قانونده تصریح ایدیلان احوال خارجنده] عباره‌سنك درجی حقنده مذاکرات جریان ایلدی. احکام عمومیه‌نك تثبیتی صیره‌سنده قوانین خصوصیه‌ده مندرج احکامك آلنمسی موافق اولمیه‌جغندن ماده‌نك تعمیمی موافق کورولمدی وآنجق قانون جزایه نظراً حقوق عمومیه دعواسنك اقامه اولنه‌بیلمسی ایچون بعض احوالده [شکایت]ك وجودی کافی ودیکر بعض خصوصاتده [ادعای شخصی] نك وجودی لازم اولمقله ماده‌یه هرایکیسنك درجیله ماده‌نك (**تعقیبی قانوناً شکایت وادعای شخصی‌یه متوقف اولان احوال خارجنده مدعی عمومیلر حقوق عمومیه دعواسنی رأساً اقامه ایدرلر**) شکلنده قبولی تقرر ایلدی.

⁂

تكليفك اوچنجی ماده‌سنك مذاكره‌سنه كچيلدی .

[عفوعمومی] نك اسباب‌سقوطيه‌ميانه ادخال وعدم ادخالی حقنده مناقشات‌جريان ايتدی . نهايةالامر عفوعمومی‌نك‌ده وفات ومرور زمان كبی حقوق‌عموميه دعواسنك اسباب سقوطيهٔ عموميه‌سندن اولمق اوزرنده ماده‌يه درجی اكثريتله قبول ايدلدی. [جرم حقنده] كلمه‌لرينك طی ايدلمسی‌ده تقرر ايده‌رك برنجی جمله [حقوق‌عموميه دعواسی‌مظنون عليهك وفاتی وعفوعمومی اعلانی ايله ساقط اولور] شكلنده قبول اولندی .

ايكنجی جمله‌ده‌كی [تضميناته متعلق] عباره‌سی مناقشه ايدلدی . راپوتور ، حقوق عموميه دعواسيله حقوق شخصيه‌نك يالكز تضميناته متعلق اقسامنك مرورزمان سببيله سقوط ايده‌بيلوب استردادامواله متعلق حقوق‌شخصيه حقنده حقوق‌مدنيه مرورزمانك جريانی قواعد كليه‌دن اولديغنی وبرنجی ماده‌ده [رفع] تعبيرينك استعماليله بوتفريقك ذاتاً ياپيلديغنی وبناءً عليه [تضميناته‌متعلق] تعبيرينه لزوم‌اولديغنی اتيان‌ايلدكدن وبه بابده برچوق مباحثات جريان ايلدكدن صوكره اجتماعه نهايت ويرلدی .

يدنجی اجتماع [٢٩ حزيران] مذاكراتنك موضوعنی [تضميناته متعلق] قيدينك ابقا ويا حذفی ايله ماده‌نك صوك فقره‌سی تشكيل ايديوردی .

تضمينات دعوالرينك كافه‌سنده حقوق عموميه مرور زمانك جاری اولوب‌اولماديغی وازجمله سرقت وامنيتی سوءاستعمالده مالك استهلاكی تقديرنده طلب اولنه‌جق‌بدل‌تضمين ايچون هانكی مرورزمانك جريان ايده‌جكی بحثنده يكديكرينی ناقص ايكی مطالعه سرد واتيان و بوبابده مؤلفينك افكار وملاحظاتی نظرتدقيقدن امرار ايديله‌رك جرمك‌ايقاعنه تقدم ايدن حقوقده مرور زمان عادينك وجرمدن منبعث حقوقده ايسه جزا مرور زمانك جريانی‌وبناءً عليه اموال مسروقه ومودوعه‌نك‌عيناً‌موجوديتی تقديرنده‌حق‌تصرفك جرمه‌تقدمی دولاييسيله‌حقوق عاديه‌مرور زمانك‌وضرب وجرح كبی افعالده‌طلب‌ايديله‌جك تضمينات جرمدن‌منبعث اولمق‌دولاييسيله جزا مرور زمانك‌معتبراولمسی‌خصوصلرنده‌اتفاق موجودايسه‌ده‌مستهلك‌اولان‌اموال‌مسروقه ومودوعه حقنده‌تدقيق‌ايديلن‌مؤلفاتده‌بروضوح قطعی‌يه تصادف‌ايديله‌مديكی‌جهتله‌محتاج‌تدقيق اولان‌مسئله‌نك‌تعميقی وفرانسه‌محكمهٔ‌تميزينك بوبابده‌كی اجتهاداتنك‌ده تدقيقی مناسب كوروله‌رك‌انتاج كيفيت اجتماع آتی‌يه تعليق قلندی .

بعده تكليف اولنان ماده‌نك صوك فقره‌سی مذاكره ورابورتور طرفندن بوبابده ايضاحات‌لازمه اعطا ايدلدی. وفات وعفوعمومی حاللرنده جزامحكمه‌سنده‌دردست رؤيت اولان حقوق شخصيه دعواسنه ينه عين‌محكمه‌ده‌می يوقسه حقوق محكمه‌سنده‌می باقيلمق لازم‌كله‌جكی مسئله‌سی مناقشه اولنه‌رق حقوق عموميه دعواسنه تبعاً جزا محكمه‌سنده استثنائی برصورتده كوريلن حقوق‌شخصيه دعواسنك حقوق‌عموميه‌نك سقوطندن‌صوكره مذكور محكمه‌ده دوام رؤيتی تجويز ايدلميه‌رك مدعیٔ شخصينك حقوق محكمه‌سنه لزوم

مراجعتی تقرر ايتدكدن صوكره بومحكمه‌ده دعوانك يكيدن اقامه‌سی‌می يوقسه جزاده قالديغی نقطه‌دن دوام رؤيتی‌می ايجاب‌ايده‌جكی وبالنتيجه تكليف اولنان فقره‌ده‌كی [تعقيبی] كلمه‌سنك ابقاسی‌می يوقسه حذفی‌می مقتضی بولنديغی تدقيق ومذاكره ايدلدی له‌وعليهده ايراد ايديلن ملاحظاته نظراً مسئله‌نك جلسهٔ آتيه‌ده انتاجی تقرر ايلدی .

⁂

— تموز نصف اول مساعيسنی ناطق راپور —

سكزنجی اجتماعده [٢ تموز] : لايحه‌نك‌اوچنجی ماده‌سنك‌ايكنجی فقره‌سی يعنی حقوق شخصيه‌نك هانكی‌اقسامنك حقوق عموميه مرورزمانيله سقوط ايده‌جكی مسئله‌سی حقنده‌كی مذاكره‌يه‌دوام اولندی . حقوق شخصيه دعواسی استردادامواله متعلق‌بولنديغی حالده حقوق عاديه مرور زمانك وضرب وجرح وازالهٔ بكرده اولديغی كبی دوغريدن دوغری‌يه جرمدن متولدحقوق شخصيه دعوالرنده حقوق عموميه مرور زمانك‌جريان ايلمسی خصوصنده اتفاق افكار حاصل‌اولمش ايسه‌ده سرقت وامنيتی سوءاستعمالده اولديغی كبی اموال مسروقه ومودعه‌نك استهلاكی سببيله بونلرك تضمينه تعلق ايدن حقوق شخصيه دعوالرنده جريان ايده‌جك مرور زمان مدتی حقنده ايكی مطالعه تحصل ايتمش وعيناً موجود اولميان اموال مسروقه ومودوعه‌يه متعلق حقوق شخصيه دعواسی بربدل تضمين مطالبه‌سندن عبارت وادعای مذكور جرم سببيله حادث اولمسنه وصاحب ملكك وقت وزمانيله اقامهٔ دعوايه سوق ايدلمسی‌موافق اوله‌جغنه بناءً بوبابده‌دخی حقوق عموميه دعواسنه مخصوص مرور زمانك جريان ايليه‌جكنه دائر اعضادن ايكی ذات طرفندن درميان ايديلن مطالعه‌يه مقابل اموال مسروقه ويا مودوعه‌نك استهلاكی اوزرينه اقامه اولنه‌جق تضمينات دعواسنك استرداد اموالده اولديغی كبی جرمك ايقاعنه تقدم ايدن برحق تصرف وملكيته مستند بولنمسی دولاييسيله بوبابده دخی حقوق عاديه مرور زمانك لزوم جريانه متدائر مطالعه اكثريتله قبول اولنمش وفقره‌نك [كرك حقوق‌عموميه وكرك دوغريدن دوغری‌يه جرمدن متولد ضررك تضمينه متعلق حقوق شخصيه دعوالری قانوناً معين اولان مدتلرك مروريله برلكده سقوط ايدر .] شكلنده تحريری تقرر ايتمشدر .

ماده‌نك صوك فقره‌سنده مندرج ووفات وعفو عمومی حالنده حقوق محكمه‌سنجه رؤيت ايديله‌جك اولان حقوق شخصيه دعواسنك جزاده قالديغی نقطه‌دن اعتباراً‌می رؤيتی يوقسه يكيدن‌می اقامه‌سی لازم كله‌جكی وبواعتبارله فقره‌ده مندرج [تعقيبی] كلمه‌سنك ابقاسی‌می يوقسه‌حذفی‌می مناسب اوله‌جغی‌حقنده اجراقلنان مذاكرات‌نتيجه‌سنده دعوانك بولنديغی نقطه‌دن اعتباراً دوام اولنمسی صورتيله مدعی شخصينك سهولته مظهر ايدلمسی مطالعه‌سنه مقابل اساساً حقوق شخصيه دعوالرينك مرجع تدقيقی اولان محاكم حقوقيه‌نك تقييدی واصول محاكمهٔ حقوقيه‌يه متعلق احكامك‌اصول‌جزائيه‌يه درجی‌موافق

اولەمیەجغنه وحدذاتنده محکمهٔ جزائیەده اقدمجه تحصل ایتمش اولان نتایجك حقوق محکمەسنده موضوع بحث ایدلمسی طبیعی اولدیغنه بناءً مذکور [تعقیبی] کلمەسنك طی وحذفی حقندەکی مطالعه اکثریته اقتران ایلمشدر .

بوصورتله مذاکرەسی اکمال ایدیلان اوچنجی ماده شکل آتی‌یی اکتساب ایتمشدر :

[حقوق عمومیه دعواسی مظنون علیهك وفاتی وعفو عمومی اعلانی ایله ساقط اولور . کرك حقوق عمومیه وکرك دوغریدن دوغری‌یه جرمدن تولد ایدن ضررك تضمیننه متعلق حقوق شخصیه دعوالری قانوناً معین زمانك مروریله برلکده سقوط ایدر . عفو عمومی اعلانی تقدیرنده فعلی ایقاع ایدن کیمسه علیهك وفات حالنده ورثهٔ علیهك حقوق شخصیه دعواسنك اقامەسی ؛ متضرر اولانلرك اختیارینه منوطدر .]

⁂

بوندن صوکره لایحەنك دردنجی مادەسنك مذاکرەسنه ابتدار ایدلدی : [حقوق شخصیه دعواسی ، حقوق عمومیه دعواسیله برابر و بر محکمەده کورولور و آیری بر محکمەده دخی کوریله‌بیلیر ایسەده حقوق شخصیه دعواسنك اقامەسندن اول ویا آنك رؤیتی اثناسنده دیکر محکمه حضورنده حقوق عمومیه دعواسنه ابتدار ایدلدیکی تقدیرده بودعوی قطعیاً فصلپذیر اولمدقجه حقوق شخصیه دعواسنه باقیلەماز] .

راپورتو طرفندن ایضاحات لازمه اعطا ومادەنك هیئت عمومیەسی حقنده مذاکره کشاد ایدلمسی اوزرینه اعضادن برذات حقوق شخصیه دعواسنك یاجزا دعواسیله برلکده جزا محکمەسنده ویاخود جزا دعواسنك ختامندن صوکره حقوق محکمەسنده اقامه ایدیله‌بیلمسی تعبیر آخرله جزا دعواسی اولمقسزین حقوق شخصیه دعواسنك حقوق محکمەسنده اقامەسنه مساعده ایدلەمسی وبوصورتله مدعی عمومیلری ایقاظ و تحریکه مجبوریتلرینك دها زیاده تأمین ایدلمش اولەجغنی بیان ایلمش ایسەده : هردعواده شائبهٔ جرم بولنوب بولنمدیغی خصوصنك بدایت امرده تعیینی ممکن اولەمیەجغی وبوبابده حسن نیت صاحبی اولان مدعیلرك‌ده خطا ایده‌بیله‌جکلری ودیکر طرفدن تکلیف واقع قبول اولندیغی تقدیرده محاکم حقوقیەنك کندیلرینه عرض اولنان هردعواده اول امرده شائبهٔ جرم بولنوب بولنمدیغی تدقیقه مجبور ایدلملری وبولندیغی حالده حقوق عمومیه دعواسنك لزوم اقامەسنه قرار ویرملری لازم کله‌جکی وحالبوکه حقوق محکمەلرینه بویله برصلاحیتك بخش ایدلمسی اساسات ایله غیرقابل تألیف اولەجغنه بناءً تکلیف واقع اکثریتك تصویبنه اقتران ایدەمەمشدر وبوصورتله مادەنك هیئت عمومیەسی قبول اولنەرق دوام مذاکره جلسهٔ آتی‌یه تعلیق قلنمشدر .

طقوزنجی اجتماعده [٦ تموز] : حقوق محکمەسنده دعوی دردست رؤیت ایکن حقوق عمومیه دعواسنك جزاده اقامەسی حالنده مدعی شخصینك دعواسنی جزا محکمەسنه

نقل ایده‌بیلوب ایدەمیەجکی وبونی مروج اولان اولکی قومیسیونك [شوقدر وارکه بوتقدیرده مدعی شخصی ایسترسه حقوق شخصیه دعواسنی ؛ حقوق عمومیه دعواسنی رؤیت ایدن محکمەیه نقل ایله برلکده رؤیت ایتدیره‌بیلیر] شکلنده تثبیت ایلدیکی فقرەنك دردنجی مادەیه درج وعلاوەسی لازم کلوب کلمدیکی مسئلەسی مذاکره ایدلدی .

کندی اختیاریله حقوق محکمەسنی ترجیح ایتمش اولان مدعی شخصینك دعواسنی آرتق جزایه نقل ایدەمیەرك حقوق عمومیه دعواسنك نتیجەسنه انتظار ایلمسی لزومنه دائر اولان مطالعەیه قارشی مؤخراً حقوق عمومیه دعواسنك اقامەسی حالنده مدعی شخصی‌یی نتیجەیه انتظاره مجبور ایتمك مغدوریتنی موجب اولەجغندن اولاً مدعی شخصینك جرمیت اضافەسیله مظنونی جزایه سوقی ، ثانیاً مدعی عمومینك رأساً حقوق عمومیه دعواسنی اقامەسی وثالثاً مدعی علیهك دعوانی تأخیر ایچون حادثەیه جرمیت اضافەسی حاللرینك آیری آیری تدقیقی حقنده اعضادن برذات طرفندن سرد ایدیلان و [جرمیتی موجب اسبابه مؤخراً اطلاع حصولی ویامدعی شخصیلرك اختیاری خارجنده مدعی عمومیلر طرفندن رأساً حقوق عمومیه دعواسنك اقامەسی حاللرندن مدعی شخصیلرك دعوالرینی جزا محکمەسنه نقل ایتمکده مختاریتلری] شکلنده تلخیصاً تکلیف وایراد اولنان مطالعاتی اطرافنده خیلی مناقشات جریان ایتمش وکیفیتك قراره ربطی جلسهٔ آتیەیه تعلیق قلنمشدر .

اوننجی اجتماعده [٩ تموز] : بدایةً حقوقه مراجعت ایدن مدعی شخصینك بالآخره جزا محکمەسنه مراجعت ایده‌بیلوب ایدەمیەجکی حقندەکی مذاکرەیه دوام ایدلمش ونتیجەده عقود مدنیەدن متولد اختلافدن دولایی اقامه اولنان حقوق دعواسنك اثنای رؤیتنده حادثەده جرمیتك موجود اولدیغنه اطلاع کسب ایدلدیکی تقدیرده مدعی شخصینك دعواسنی جزایه نقل ایده‌بیلمسی ومثلا رؤیت حساب ایله تحقق ایدەجك آلاجغك تحصیلی طلبیله بر وکیل امور علیهنه اقامه اولنان حقوق دعواسنك تدقیقی اثناسنده وکیلك امنیتی سوء استعمال ایلدیکی اکلاشیلدیغی حالده اقامه ایدیله‌جك حقوق عمومیه دعواسیله برلکده کوزولمك اوزره مدعی عمومینك حقوق شخصیه دعواسنی جزا محکمەسنه کوتوره‌بیلمسی خصوصنده آرا اتفاق ایلمش ایسەده بو حالدن غیری خصوصاتده یعنی حقوق دعواسی رؤیت ایدیلیرکن مدعی شخصینك اختیاری خارجنده اولەرق مدعی عمومی طرفندن رأساً حقوق عمومیه دعواسنك اقامەسی تقدیرنده دعوای شخصینك جزایه نقل ایدیله‌بیلمسی کیفیتنده اختلاف ایدلمسی وحقوق عمومیه دعواسی قطعیاً نتیجەپذیر اولنجەیه قدر مدعی شخصی‌یی انتظاره مجبور ایتمك مغدوریتنی موجب اولەجغی جهتله جزایه نقل دعوی ایتمکده مختاریتی موافق بولنەجغنه متدائر اعضادن ایکی ذات طرفندن ایراد ایدیلان مطالعەیه مقابل حادثەده جرمیتك موجودیتی بدایت امرده معلوم ایکن مدعینك جزایه مراجعت ایتمیەرك بالاختیار حقوق محکمەسنه کیتمسی بونك نتایجنه اولدن رضا وموافقتنه دلالت ایده‌جکنه واساساً حقوق

شخصیه دعوالرینك مرجع رؤیتی حقوق محاکمی اولوب جزا محکمه‌لرینه ویریلان صلاحیتك استثنائی بر کیفیت اولدیغنه وحقوق محکمه‌سنده‌کی تعقیبات مظنونك لهنه اولوب مدعی بونی اختیار ایلدکدن صوکره مظنونك علیهنه اولان جهت جزائیه‌یه توسل ایلمسی تجویز ایدیله‌میه‌جکنه وانتظار مجبوریتیله مغدوریت مسئله‌سنه کلنجه جزاده محکومیت حالنده حقوق محکمه‌سنجه یاپیله‌جق معامله ـ قضیهٔ محکمه اساسنه نظراً ـ آرتق حادثه‌نك وقوع وعدم وقوعی کیفیتنه دکل بلکه یالکز ضررك موجودیت ومقدارینه تعلق ایلیه‌رك نهایت بر ایکی جلسهٔ محاکمه‌ده انتاج اولنه‌جغنه بناءً مدعی شخصینك بو کبی احوالده آرتق جزا محکمه‌سنه نقل دعوی ایده‌مامسی حقنده‌کی مطالعه اکثریتله قبول اولنمشدر. مدعی شخصینك جزا محکمه‌سنه نقل دعوی ایده‌بیلمسی متفقاً قبول اولنان برنجی شق حقنده بو اختیارك علی‌الاطلاق قبولی‌می یوقسه یالکز تعقیبی شکایت ویا ادعای شخصیه‌یه متوقف اولمیان جرائمده‌می تجویزی لازم کله‌جکی حقنده مداولهٔ افکار اولنمش واختیارك مطلق اوله‌رق قبولی مقصد وروح عدالته دها موافق اوله‌جغی کذلك اکثریتله تقرر ایلمشدر.

بعده مدعی شخصینك جزایه مراجعت ایتمش ایکن دعواسنی ترك ایله حقوق محکمه‌سنده اقامهٔ دعوی ایده‌بیلوب ایده‌میه‌جکی مسئله‌سی مذاکره وکیفیت ایکی‌یه تفریق اولنه‌رق اولا جزاده اقامهٔ دعوادن صوکره وفقط تشکیل طرفین ایله مرافعه‌دن مقدم وثانیاً ، مرافعه‌دن صوکره وفقط حکم صدورندن اول مدعی شخصینك جزاده‌کی دعواسنی ترك ایله حقوق محکمه‌سنه مراجعت ایلمسی حاللری تدقیق اولندی . مدعی شخصی جزایه مراجعتله اختیارینی برکره استعمال ایلدکدن صوکره حقوق محکمه‌سنه مراجعتنه مساعده ایدلمسی تزویراته وخصمی محکمه‌دن محکمه‌یه سوروکله‌مه‌سنه امکان ویره‌جکندن هر ایکی شقده‌ده حقوق محکمه‌سنه کیتمکدن ممنوعیتی اعضادن ایکی ذات درمیان ایلمشلرسه‌ده شق اولده محکمه‌نك حقیقت حالده هنوز ایشه وضع ید ایتمه‌مش اولمسی جهتیله مدعی شخصینك جزاده‌کی دعوانی ترك ایله حقوق محکمه‌سنده اقامه ایلمه‌سنده بر محذور اولمدیغی وحد ذاتنده حقوق شخصیه دعوالرینك محاکم حقوقیه‌ده رؤیتی اصل اولدیغی ومظنونك علیهنه اولان طریقك ترکیله لهنه اولان طریقك اختیاری قابل تجویز بولندیغی مطالعه‌سنه مستنداً حقوق شخصیه دعواسنك جزا محکمه‌سنده اقامه‌سندن صوکره وفقط تشکیل طرفیندن مقدم حقوق محکمه‌سنه مراجعتنك قبولی اکثریتله تقرر ایتمش وشق ثانیده جزا محکمه‌سی ایشه تماميله وضع ید ایله محاکاته شروع ایلمش اولمسنه مبنی آرتق مدعی شخصینك حقوق محکمه‌سنه مراجعت ایده‌مه‌مسی ومدعی شخصینك دعوانی ترك ایلمسی حالنده‌ده جزا محکمه‌سنك نتیجه‌ده حقوق شخصیه حقنده دخی حکم اعطا ایلمسی کذلك اعضادن ایکی

ذاتك رأی مخالفنه قارشی اکثریتله قرارلاشدیرلمش وماده‌ٔ قانونیه‌نك نتایج مذکوره‌یه کوره تنظیمی راپورتوره حواله اولنمشدر.

⁂

بعده لایحه‌نك : « قانونده تصریح ایدیلن احوال مستثنا اولمق اوزره حقوق شخصیه دعواسندن فراغت اولنمسی حقوق عمومیه دعواسنك رؤیتنه مانع اوله‌ماز » شکلنده‌کی بشنجی ماده‌سی مذاکره و [اولنمسی] کلمه‌سنك حذفیله ماده عیناً قبول اولندی

> قانونده تصریح ایدیلن احوال مستثنا اولمق اوزره حقوق شخصیه دعواسندن فراغت حقوق عمومیه دعواسنك رؤیتنه مانع اوله‌ماز .

حقوق عمومیه وشخصیه دعوالرینه متعلق اوله‌رق بو صورتله تثبیت ایدیلان مواد قانونیه‌یه دیکر بعض احکامك علاوه‌سی لازم کلوب کلمیه‌جکی موضوع بحث ایدلمش وحقوق عمومیه دعواسنك فاعل جرم وفرعاً ذی مدخل اولانلر علیهنه وحقوق شخصیه دعواسنك بونلرله برابر مسئول بالماللر علیهنه اقامه اولنه‌بیله‌جکی ومدعی شخصیلرك کرك حقوق عمومیه دعواسنك حین اقامه‌سنده وکرك اثنای رؤیتنده دخول فی الدعوی صورتیله حقوق شخصیه دعواسنی اقامه ایده‌بیله‌جکی خصوصلری نظریات عمومیه‌جه حل ایدلمش مسائلدن اولدیغندن مواد قانونیه‌ده آیریجه تصریحاته لزوم کورولمه‌مشدر.

واجبات قومیسیونی اسباب موجبه لایحه‌لری

واجبات قومیسیونی مدرس سید بك افندینك تحت ریاستلرنده استانبول محكمهٔ اصلیه رئیس اولی فیض دائم مدرس عبدالرحمن منیب، ابوالعلا و عثمان بكلردن تشكل ایده‌رك ٣ حزیران ٣٤ تاریخندن ٨ تموز ٣٤٠ تاریخنه قادار قومیسیونجه اتخاذ اولنان مقررات نهائیه بروجه زیر درج اولونور .

حزیرانك اوچنجی صالی كونی برنجی اجتماعنی عقدایله منتظماً جلسه‌لرینه دوام ایده‌ن قومیسیونمز اول امرده طرز مساعی حقنده اجرای مذاكره ایده‌رك نتیجه‌ده هفته‌ده اصغری ایكی واعظمی اوچ كون اولمق اوزره اجتماعه قرار ویروب ایام اجتماع اولمق اوزره بازار ، صالی وپنجشنبه كونلرینی تثبیت ایله‌دی .

ثانیاً كچن سنه طرف عاجزانمدن آلنوب مقام عالیلرینه تقدیم وجریدهٔ عدلیه ایله نشراولونان ١٢ تموز ٣٣٩ تاریخ و ٨ نومرولی راپورده اسباب موجبه‌سی ایله برلكده مندرج بولونان حقوق اساس وعمده‌لرك كما كان نظراعتباره آلنماسی ومع‌هذا مواد قانونیه‌نك تدوینی صره‌سنده اواساس وعمده‌لردن بعضیلرینك تعدیللری مملكتك احتیاجنه داها موافق كورولدیكی تقدیرده اولوجهله تعدیل وتبدیللری قرارگیر اولدی .

بوندن صوكرا اصل مواد قانونیه تدوینك مذاكره‌سنه كچیله‌رك قانونه (مدخل) اولمق اوزره مقدما ترتیب وتصنیفنه قرار ویریلمش اولان فصللردن اقامتكاهه نفوس قیدینی ومفقوده متعلق احكام كبی مذاكره وتدوینی (احكام شخصیه قومیسیونی)نه عائد اولان فصللر مذكور قومیسیونه ترك ایدیلوب برنجی فصلك محتوی اولماسی لازم كلن (اهلیت وجوب وادا) مباحثنك تدقیق وتدوینه كیریشیلدی شویله‌كه :

انسانك اهلیت حقوقیه‌سی اول امرده ایكی قسمه آیریلیر : اهلیت وجوب ، اهلیت ادا ؛ اهلیت وجوب ؛ انسانك لهنه وعلیهنه حقوقك لزوم ثبوتنه صلاحیتیدر . اهلیت ادا ؛ انسانك قانوناً معتبر اوله‌جق وجهله كندیسندن بر فعلك صدورینه صلاحیتیدر .

اهلیت وجوب (ذمت) ایله قائمدر . ذمت ، انسانك بر وصفی ، برخصوصیتیدركه انسان اووصف ، اوخصوصیت سببیله لهنه وعلیهنه حقوقك ثبوتنه اهل اولور . انسانك بعدالولاده ذمتی اولدیغی كبی قبل الولاده ـ جنین حالنده دخی ذمتی واردر . فقط انسانك ذمت مطلقه‌سی یعنی هم لهنه وهم علیهنه حقوقك ثبوتنه صالح ذمتی ، ولادتیله باشلار . « جنین »ك ذمتی ایسه ارث ، وصیت كبی یالكز لهنه حقوقك ثبوتنه صالح اولوب علیهنه حقوقك ترتبنه صالح دكلدر .

قومیسیونمزجه بواساسلر اوزون اوزادی‌یه تدقیق ومذاكره ایدیله‌رك هم شرق و هم غرب حقوقنه تماماً موافق كورولدیكندن اساسات مذكوره‌نك عیناً و تماماً تدوینی مناسب كورولدی . بونكله برابر تطبیقاتده یاكاشلغه محل براقمامق ایچون جنینك لهنه ثابت اوله‌بیله‌جك حقوقك نه‌لردن عبارت اولدیغنك متن قانونده ذكر و تعدادی صورتیله تبیننه لزوم كوریله‌رك اونلرك ده ارث ، انتقال ، وصیت ، وقف بونلردن برینه مستند بولونان ویاعلی الاطلاق واقع اولان اقراردن عبارت اولدیغی تثبیت ایدلدی .

اسباب مذكوره‌دن برینك تحققنده جنینك من له الحق اوله‌بیلمه‌سی ایچون رحم مادرده وجودی وبرحیات اوله‌رق تولدی شرط اولدیغندن متن قانونده مدت حملك حد اصغریسیله حد اعظمیسنك ذكرینه لزوم كورولدی . فقط اقل مدت حملك آلتی آی اولدیغی بین العلما متفق علیه اولوب اكثر مدت حمل حقنده اختلاف ایدیلمش اولدیغندن قومیسیونمزجه بونقطه حقنده ارباب فنك مطالعه‌سنه لزوم كوریله‌رك وقوعبولان استفساره جواباً طب عدلی مؤسسه‌سی طرفندن كوندریلن راپور مندرجاتنه كوره مدت حملك اعظمیسی اوچ یوزكون اولمق اوزره تثبیت ایدلدی .

وبرده رأی مختاره كوره سقطی موجب ضمان اولان برلرده جنینك (غره) سی یعنی بدل ضمان ورثه‌سنه اعطا ایدیله‌جكندن بومسئله‌نك دخی عیناً متن قانونده ذكری مناسب كورولدی .
ایشته زیرده محرر برنجی وایكنجی ماده‌لر بواساسلره توفیقاً تنظیم وتدوین اولوندی :

ماده : ١ — « انسانك له وعلیهنده حقوقه ترتبنه صالح ذمتی ولادتیله باشلار . فقط جنین ایچونده ماده آتیه‌ده بیان اولونان احوالده یالكز لهنده حقوقه ترتبنه صالح ذمت واردر . »

٢ — « جنین ، ارث ، انتقال ، وصیت ، وقف وبونلردن برینه مستند ویاعلی الاطلاق واقع اولان اقرار مبلغنده برینه من له الحق اولور .

فقط جنینك وقف وصیتنده ویا مورثنك تاریخ وفاتنده ویاخود اقرارك مستند اولدیغی مسببك وقوعی تاریخنده واكر اقرار علی الاطلاق واقع اولمش ایسه تاریخ اقرارده اعتباراً حاملك زوجی برحیات ویاخود بینلرنده نسبت نكاح بردوام بولوندیغی تقدیرده آلتی آی تمام اولمازدن اول وزوجی وفات ویا ابانه ایتمش ایسه اوچ یوز كونده اقل مدت ظرفنده عیناً تولد ایتمه‌سی شرطدر .

سقطی موجب ضمان اولدقده میتاً تولد ایدن جنین دخی نائل حق عد اولونور وآنجق بدل ضمانی كندیسنه اضافةً ورثه‌سنه ویریلر .

اهلیت ادا یعنی تصرفه اهلیت ، بیع وشرا كبی تصرفات واقعه‌نك نتایجنی وتصرفاتدن حصوله كله‌جك نفع ایله ضرر بیننی تقدیر وادراك ایده‌بیله‌جك عقل وتمیز ایله حاصل اوله‌جغندن اول امرده درجات تمییزی بالتعیین تدوین ایدیله‌جك احكام قانونیه‌یی او درجه‌لره كوره ترتیب ایلمك اقتضا ایدییور.

مجلهٔ احكام عدلیه ، صغیر غیرممیز ایله صغیر ممیز آراسنده قطعی ، حدفاصل اوله‌جق بر یاش تعیین ایتمه‌یوب (٩٤٣) نجی ماده‌سنده « صغیر غیر ممیز ، بیع وشرایی فهم ایتمه‌ین یعنی ملكیتی بیعك سالب وشرانك جالب اولدیغنی بیلمه‌ین واونده بش آلداتمق كبی غبن فاحش اولدیغی ظاهر اولان برغبنی غبن یسیردن تمییز وتفریق ایلمه‌ین چوجوق اولوب بونلری تمییز ایده‌ن چوجوغه صغیر ممیز ده‌نیلیر. » طرزنده تعریف ایله اكتفا ایدییور.

فی الحقیقه اشبو كیفیت تمییز ، هرچوجوغه نظراً معین وغیر متحول بر زمانده ثابت اولمایوب درجهٔ استعداده كوره زماناً متفاوت اولدیغندن مجله‌نك اختیاری وجهله بوبابده برسن تعیین ایتمه‌مك داها موافق كبی ملاحظه اولونورسه‌ده هم چوجوقلرك وآنلرله معامله‌ده بولونه‌جق اولان اشخاصك ، همده محكمه‌لرك معاملاتنده سلامت واطرادینی تأمین مقصدیله صریح وقطعی برسن تمییز تعیینی قومیسیونمزجه مناسب كورولمش وبناءً علیه مبدأ سن تمییز اولمق اوزره یدی یاش تثبیت ایدلمشدر.

صغیر غیر ممیز ، ذمتله متصف وبوسببله اهلیت وجوبی حائز اولدیغی حالده قوهٔ تمییزیه‌یه مالك اولمادیغی جهتله من كل الوجوه تصرف قولیه اهل دكلدر. آنكچون ولیسی اذن واجازت ویرسه‌بیله آنك علی العموم تصرفات قولیه‌سی قانوناً معتبر اولمامق اقتضا ایدر .

صغیر ممیزه كلنجه : او ، عقل كامل صاحبی اولمادیغندن تصرفاتنده اهلیت كامله‌یی حائز دكلسه‌ده ، قسماً قوهٔ تمییزیه‌یه مالك یعنی عقل قاصر صاحبی اولدیغندن اهلیت قاصره‌یی حائزدر. بوسببه مبنی صغیر ممیزك حقنده نفع محض اولان تصرفی معتبر وضرر محض اولان تصرفی غیر معتبر اولمغله برابر نفع ایله ضرر بیننده دائر اولان تصرفاتی ولیسنك اجازتنه موقوفاً منعقد اولمق ایجاب ایدر.

ایشته آتیده‌كی ٣،٤،٥ نجی ماده‌لر بواساساته توفیقاً ترتیب ایدلمشدر.

ماده ٣ — « يدى ياشنى تكميل ايده‌ن صغير ، مميز عد اولونور . »

ماده ٤ — « صغير غير مميزك وليسى اذن ويرسه بيله آنك تصرفات قوليه‌سى اصلا صحيح اولماز . »

٥ — « صغير مميزك قبول هبه وهديه كبى حقنده نفع محض اولان تصرفى وليسنك اذن واجازتى اولمسه بيله ، معتبردر . وآخره برشى هبه ايتمك كبى حقنده ضرر محض اولان تصرفى ، وليسنك اذن واجازتى اولسه بيله ، معتبر اولماز . اما ذاتاً نفع ايله ضرر بيننده دائر اولان عقودى وليسنك اجازتنه موقوفاً منعقد اولور . وليسى دخى اجازت ويروب ويرممكده مخيردر ، شويله‌كه :

صغير حقنده فائده‌لى كورورسه مجيز اولور كورمزايسه مجيز اولماز . مثلا برصغير بلا اذن برمال صاتسه ، ولوكه دكرندن زياده ثمن ايله صاتمش اولسه بيله ، بيعك نفاذى وليسنك اجازتنه موقوفدر . »

مجله ، بلوغى عقل كامل مقامنه اقامه ايده‌رك بالغ اولان بر صغيرى اهليت كامله‌يى حائز عد ايدييور و آرتق اونك حقنده ضرر محض اولان تصرفاتى وليسنك اجازتى اولماسه بيله معتبر طوتويوروسن بلوغك مبدأنى ارككده اون ايكى وقيزده طقوز ومنتهاسنى ايكيسنده دخى اون بش ياش اولمق اوزره تثبيت ايدييور . آوروپا قانونلرنده ايسه بلوغدن بحث ايديلمه‌يوب بو مقامده يالكز سن رشد تعيين ايديلمشدر . سن رشد اولمق ايچونده بعضيلرنده (٢٢) بعضيلرنده (٢١) بعضيلرنده (٢٠) ياش قبول اولونمشدر .

زمانمزده برطرفدن اسكى صلابت اخلاقيه‌دن اثر قالمايوب صفوت اخلاقه بدل فساد اخلاق تعمم ايتديكندن ناسك اكثريسى معاملاتنده طريق كذب وحيله‌يه سلوك ايله كندى منفعتنى غيرك ضررنده آرامقده اولديغى كبى ، ديكرطرفدنده (١٥) ياشنه بالغ اولان چوجوقلرك تجربه ومعلومات مكتسبه‌لرى اموال غيرمنقوله ومعلومات صناعيه آليم وصاتيملرنده وخصوصيله پك ياده كسب نزاكت ايده‌ن معاملات تجاريه‌ده كنديلرينى آلداتمقدن وقايه ايده‌جك درجهٔ كفايه‌ده اولماديغى كورولمكده‌در . بوجهتله زمانمزده هنوز اون بش ياشنى اكمال ايتمش اولان چوجوقلرى هر نوع تصرفاتده اهليت كامله‌يى حائز عد ايده‌رك وليلرينك ولايت ومراقبه‌سندن وارسته قيلمق ، اونلرى نوعما ضرره سوق ايتمك ديمك اوله‌جغندن قوميسيونمزجه بلوغ وسن بلوغ يرينه سن رشد اقامه‌سى احوال ناسه وزمانمز ايجاباتنه داها موافق اوله‌جغى دوشونولمش وعينى زمانده آناطولى كنجلرينكده احوال ومعاملاتى نظر اعتباره آلنه‌رق (١٨) ياش سن رشدك مبدئى تام (٢٠) ياشده منتهاسى اولمق اوزره قبول ايديلمشدر .

بونكله برابر اون بش ياش ايله اون سكز ياش آراسنده بولونان كنجلرى هنوز اون بش ياشنه بالغ اولمايان صغار ايله حكمده مساوى طوتمقده مناسب اولماياجغى جهتله بونلر آراسنده حكماً بر فرق كوزه‌دلمك ضرورى اولديغندن (١٨) ياشنه قدر (١٥) ياشنى اكمال ايتمش اولان چوجوقلرى قانوناً مميز مأذون عد ايتمك مناسب كورولمش ومواد آتيه بو اساس اوزرينه بنا وتنظيم قلنمشدر .

ماده : ٦ — « (١٥) ياشنى تكميل ايده‌ن كيمسه ، مميز مأذون عد اولونور . بناءً عليه حقنده ضرر محض اولمايان تصرفى ، وليسنك اذن واجازتى اولماسه بيله ، معتبر اولور . »

ماده : ٧ — « سن رشد تام (٢٠) ياشدر . فقط (١٨) ياشنى تكميل ايده‌ن كيمسه‌نك رشدى ، طلبى اوزرينه وليسى استماع اولوندقدن صوكرا ، حاكم اعلان ايده‌بيلير . بو تقديرده اموالى كنديسنه ويريلير وضرر محض اولان تصرفاتى دخى معتبر اولور . »

ماده : ٨ — « (١٨) ياشنه وارمايان كيمسه ، رشيدم ديو دعوا ايلديسه استماع اولونماز . »

ماده : ٩ — « هنوز (١٥) ياشنى تكميل ايتمه‌مش اولان صغير مميز ، وليسى طرفندن اخذ واعطايه مأذون قلنمرسه (٦) نجى ماده‌ده بيان اولونان مميز مأذون حكمنده اولور ، فقط وليسنك اشبو اذنى ، كاتب عدل وكاتب عدل بولونمايان يرلرده بلديه رئيسلرى ويا كوى مختارلرى طرفندن تسجيل واعلان ايديلمدكجه معتبر اولماز . »

* * *

بوندن اقدم مقام جليل وكالتپناهيلرينه تقديم ايديلن ٢٥ حزيران ٣٤٠ تاريخلى و (٥) نومرولو برنجى راپورده مندرج ذمت واهليت مسائلى قوميسيونمزجه بالتذكر تثبيت واولبابده تنظيمى مقتضى مواد قانونيه تدوين اولوندقدن صوكرا « عوارض اهليت » ه متعلق مسائلك تدقيق وتثبيتنه مباشرت اولوندى . عوارض اهليت تعبيرندن مقصد ، اهليت عارض اولوبده ، آنك هر ايكى نوعنى يعنى هم اهليت وجوبى وهم اهليت ادائى ويا بو ايكى نوع اهليتدن يالكز برينى بالكليه اسقاط وازاله ايده‌ن وياخود بونلرك احكامنده بعضى تغيراتى موجب اولان اسباب واحوالدر .

علم اصول فقهده عوارض اهليت ، اولامرده عوارض سماويه وعوارض مكتسبه ناملريله ايكى قسمه تفريق اولونور .

عوارض سماويه جنون ، عته ، نسيان ، نوم ، اغما مرض وموتدن ؛ عوارض مكتسبه‌ده سفه ، سكر ، جهل ، هزل ، خطا واكراهدن عبارتدر . فقها صغر ايله (رق) ى يعنى اسارتى عوارض سماويه سفرى‌ده عوارض مكتسبه ميانته ادخال ايدييورلرسه‌ده « صغر » اساساً عوارضدن معدود اولمامقله برابر بوندن اول تثبيت وتدوين اولونان اهليت مسائلى ميانده آنك احكامندن بحث ايديلديكى جهتله تكرارى زائد عد ايديلمش و « رق » ايسه زمانمزده ممنوع اولديغندن اكا متعلق اولان مسائل فقهيه‌نك قوميسيونمزجه موضوع بحث ومذاكره اوله‌جق مسائل آراسنه ادخالى مناسب كورولمه‌مشدر . « سفر » ه كلنجه : سفر فى الاصل مشقتى موجب اولمق حسبيله شرعاً بعض عباداتده اسباب مخففه‌دن معدود اولوب اهليته منافى اولماديغى جهتله معاملاتده هيچ بر تأثيرى حائز اولماديغندن سفر حقنده‌كى مسائلك قوميسيونمزه جهت تعلقى كورولمه‌مشدر .

قوميسيونمز بالاده ذكر اولونان عوارض اهليتى برر برر تدقيق وتأمل ايده‌رك بونلردن نسيان ، نوم ، اغما ، مرض ، جهل ، هزل ، خطا واكراهه متدائر مباحثك عوارض اهليت فصلندن زياده آشاغيده كله‌جك اولان (عقد واظهار رضا ويا وجائب) فصللرنده ذكرينى داها مناسب كورمش وبو مقامده يعنى عوارض اهليت بحثنده يالكز جنون ، عته ، سفه ، سكر وموته عائد مسائلدن بحث ايديلمه‌سنى تحت قراره آلمشدر . شويله‌كه :

جنون يا فى الاصل دماغك نقصانى ويا صوكرادن عارض اولان بر مرض عقلى سببيله قوهٔ تميزيه‌نك فقدانى ويا شعور وادراكك بالكليه اختلالى ديمك اولديغندن حال جنتده بولونان بر شخصك صغير غير مميز كبى كلياً اهليت تصرفيه‌دن محروم وبناءً عليه بالعموم تصرفات قوليه‌سى باطل اوله‌جغى دركاردر . اعضادن بعضيلرى طرفندن اساس اعتباريله بو ملاحظه دوغرو كورولمكله برابر وقتيله برعقدك اجراسنده بولونان بر شخصك حين عقدده مجنون اولديغى ادعا واثباته قيام ايتمك عظيم

مشكلاتی وبك چوق اختلاف وتزویراتی موجب اولدیغی مشهود اولمقده بولوندیغندن بحثله بوكا محل براقماق ایچون فرانسزلرك یاپدقلری كبی « مجنونك اول امرده حاكم طرفندن حجر ایدلمسی وقبل الحجر واقع اولان تصرفاتنك معتبر اولماسی ، بعد الحجرده صغیر ممیز حكمنده بولونماسی » حقنده برمادهٔ قانونیه تنظیمی تكلیف ایدلمش ایسه‌ده تكلیف واقع ذكر اولونان اساسه كلیاً منافی اولمغله برابر آلمان واسویچره قانونلری كبی اك یكی آوروپا قانونلرنده اویله بر ماده قبول ایدلمه‌مش اولدیغندن قومیسیونمزجه‌ده قبول ایدلمه‌یوب اكثریتله رد ایدلمش ونتیجهٔ مذاكره‌ده [مجنون ، صغیر غیر ممیز كبی اهلیت تصرفدن كلیاً محرومدر] طرزنده بر مادهٔ قانونیه تنظیمی قرارگیر اولمشدر.

مجلهٔ احكام عدلیه ، مجنونی مجنون مطبق ومجنون غیر مطبق اولمق اوزره ایكی قسمه تفریق ایدوب [٩٧٩] نجی ماده‌سنده « مجنون مطبق صغیر غیر ممیز حكمنده‌در » و [٩٨٠] نجی ماده‌سنده « مجنون غیر مطبقك حال افاقتنده اولان تصرفاتی عاقلك تصرفی كبیدر » دییور. بر مجنون افاقتیاب اولدقدن صوكرا آرتق اوكا مجنون دینه‌مه‌یوب آنك حال افاقتنده‌كی تصرفاتنك عاقلك تصرفی كبی معتبر اولماسی ضروریدر. آنجاق برحاكم طرفندن تحت حجره آلنمش اولان بر مجنونك افاقتیاب اولماسی كیفیتی قاعدةً حجر واقعك ینه بر حاكم طرفندن رفع ایدلمه‌سیله تحقق ایتمك اقتضا ایدر. وبوقاعده‌یه نظراً اوزرلرندن هنوز حكم حجر رفع اولونمازدن اول افاقتیاب اولان اوكبی مجنونلرك حال افاقتلرنده وقوعبولان تصرفلرینك دخی باطل اولماسی لازم كلیر. نته‌كیم بوجهت بعض اعضا طرفندن درمیان وتكلیف ایدلمشدر. بوتكلیف مقتضای قاعده اولمقله برابر حقیقتده اوكبی مجنون غیر مطبقلرك رفع حجردن اول كسب افاقت ایتمه‌لری ده هروقت ممكن وواقع اوله‌بیله‌جكندن قومیسیونمز ذكر اولونان تكلیفی قبول ایتمه‌یوب اوقاعده ایله بوحقیقتك تألیفی جهتنی دوشونمش ونتیجه‌ده افاقتیاب اولان مجنون محجورك اوزرندن حكم حجر رفع ایدیلنجه‌یه قدر حال افاقتنده‌كی معاملاتنده صغیر ممیز حكمنده طوتولماسنی قبول ایتمشدر.

بوقرار اوزرینه اعضادن بعضیلری طرفندن بوبابده تنظیمی مقتضی مادهٔ قانونیه اولمق اوزره تحریر وتكلیف اولونان « سن رشددن صوكرا عارض اولان جنت اوزرینه محجوریتی حكم حاكم ایله اعلان اولونوبده بعده صحو وافاقته عودت ایده‌ن كیمسه ، حكم حجر مرتفع اولمادقجه صغیر ممیز حكمنده عد اولونور » عباره‌سی موقع تذكره وضع اولوندی. بوعباره‌نك حكمی « ١٥ » یاشنی تكمیل ایده‌ن وبناءً علیه مقدما تدوین وتقدیم قلنان آلتنجی ماده حكمنجه قانوناً مأذون عداولونان صغاره شامل اولمادیغی جهتله هم اوكبی صغاره ، همده سن رشدی اكمال ایده‌ن كباره شامل اولمق اوزره عباره‌ده‌كی « سن رشددن صوكرا » تعبیری « سن تمییزدن صوكرا » قیدینه تبدیل و « صحو وافاقته عودت ایده‌ن » عباره‌سندن صوكرا « سن رشدی اكمال ایتمش اولسه بیله » قیدی علاوه ایدیلدی وایشته آتیده محرر اونجی واون برنجی ماده‌لر ، بالاده ذكر اولونان اساسات ومقررات دائره‌سنده تنظیم قلندی :

ماده : ١٠ — [مجنون ، صغیر غیر ممیز كبی اهلیت تصرفدن كلیاً محرومدر .]

ماده : ١١ — [سن تمییزدن صوكرا عارض اولان جنت اوزرینه محجوریتی حكم حاكم ایله اعلان اولونوبده بعده صحو وافاقته عودت ایده‌ن كیمسه سن رشدی اكمال ایتمش اولسه بیله حكم حجر مرتفع اولمادقجه صغیر ممیز حكمنده عد اولونور .]

مجنونه دائر اولان احكام قانونیه بوصورتله تثبیت اولوندقدن صوكره عوارض اهلیتك ایكنجیسی اولان عته مسأله‌سنك مذاكره‌سنه كچیلدی . مجله‌نك [٩٥٧] نجی ماده‌سنده معتوه ، برمحكمه قرارینه محتاج اولمقسزین بذاته محجور عد ایدلمش و [٩٧٨] نجی ماده‌سنده‌ده علی الاطلاق معتوه اولان اشخاص صغیر ممیز حكمنده طوتولمشدر . حالبوكه معتبرات فقهیه‌ده دخی بیان اولوندیغی وجهله

نه‌یاپدیغنی بیلمیه‌جك درجه‌ده عته كتیرمش معتوهلرده بولوندیغندن مجله‌نك حكمنی اطلاقی اوزره قبول ایده‌رك بویله بالكلیه مختل الشعور اولان معتوهلری دخی صغیر ممیز حكمنده طوتمق قومیسیونمزجه موافق كورولمه‌مشدر .

عته دعوالرنده اوته‌دنبری مشهود اوله‌كلكده اولان تزویراته محل براقماق وكندیسیله برایكی كره معامله‌ده بولونمقله عتهی كشف ایدیله‌میه‌جك درجه‌ده خفیف اولان برمعتوه ایله مناسبت اخذ واعطاده بولونان اشخاصی ضرره دوچار اولمقدن صیانت ایله‌مك مقصدیله مجله‌نك حكمنه تماماً ضد اوله‌رق علی العموم معتوهینك حاكم طرفندن حجر ایدلمزدن اول بذاته محجور عد ایدلمه‌مسی وبناءً علیه قبل الحجر واقع اولان تصرفلرینك معتبر اولماسی بعض اعضا طرفندن تكلیف ایدلمش ایسه‌ده اشبو تكلیف دخی اطلاقی اوزره قبول ایدلمه‌مشدر. چونكه بوصورتله نه‌یاپدیغنی بیلمیه‌جك درجه‌ده عته كتیرمش اولان معتوهلرك قبل الحجر وقوعبولان تصرفاتنك دخی معتبر اولماسی لازم كلیركه اصلا دوغرو دكلدر.

بوجهتله قومیسیونمز ، بومسئله‌یی اوزون اوزادی‌یه تدقیق ایتدكدن وآوروپا قانونلری ایله كتب فقهیه‌نك بوبابده‌كی احكامنی عریض وعمیق تتبع ایله‌دكدن صوكرا ، معتوهی بالكلیه مختل الشعور اولوب اولمامق اعتباریله ایكی قسمه تفریق ایتمكی وبرنجی قسمی مجنون حكمنده ، ایكنجی قسمی‌ده منفعت عامه وسلامت معامله ملاحظه‌سنه مبنی آنجق بعد الحجر صغیر ممیز حكمنده طوتمایی مناسب كورمشدر . بومقامده برده ابله وساده دل اولمق حسبیله كار وتمتع یولنی بیله‌مه‌یوب معاملاتنده آلدانه كلمكده اولان برقسم اشخاص واردركه مجله بونلری سفیهه الحاق ایله‌مشدر . حالبوكه ماهیت حقیقیه‌لری اعتباریله بلاهت ایله سفاهت آراسنده بویوك برفرق بولوندیغندن قومیسیونمز ، بوقبیل اشخاص سفیهدن زیاده معتوهك ایكنجی قسمنه الحاقی داها مناسب كورمش وبناءً علیه زیرده محرر (١٢) نجی و (١٣) نجی ماده‌لر بوملاحظاته بناءً تنظیم وتدوین اولونمشدر .

ماده : ١٢ — « بالكلیه مختل الشعور اولان معتوه ، مجنون حكمنده‌در . »

ماده : ١٣ — « شعوری كلیاً مختل اولمایان معتوه ابله وساده دل اولمق كبی ضعف فكره مبتلا اولان كیمسه حاكم طرفندن حجر اولونه‌بیلیر وبونلرك قبل الحجر تصرفات قولیه‌لری معتبر اولوب آنجق بعد الحجر صغیر ممیز حكمنده عد اولونورلر . »

بر كیمسه‌نك وفاتندن صوكرا آنك قبل الوفات جنت ویا عتهندن بحث ایله تصرفات سابقه‌نك ابطالنی طلب ضمننده اقامه اولونان دعوالرده اكثریا طریق تزویره سلوك ایدلمكده اولدیغی مشهود اولمقده‌در . هم محاكمی بوكبی مزور دعوالرله مشغول ایتمه‌مك ، همده اشخاص ثالثه‌یی ضرره دوچار اولمقدن وقایه ایله‌مك مقصدیله باب تزویرك سدی وبناءً علیه بعد الوفات جنت ویا عته دعوالرینك منعی جهتی قومیسیونمزجه اوزون اوزادی‌یه مناقشاتی موجب اولدی. نتیجه‌ده بومسئله اساس اعتباریله قبول ایدلمكله برابر ، بوكبی دعوالردن بعضیلرینك‌ده جدی وحقیقته مقرون اولماسی محتمل بولوندیغندن برمقتضای معدلت ورثه‌یی حقوق مشروعه‌سندن محروم براقمامق ایچون بوممنوعیتدن آتی الذكر درت صورتك استثناسی مناسب كورولدی :

١ — متوفانك حال حیاتنده جنت ویاعتهی فناً توثیق ایدلمش اولمق

٢ — قبل الوفات حجرینك اعلانی ایچون محكمه‌یه مراجعت ایدلمش اولوبده قرار استحصال اولونمادن وفاتی وقوعبولمق

٣ — هبه ، وصیت ، ووقف كبی عقد تبرعی موضوع بحث اولمق

٤ — انشا ایله‌دیكی عقدك ماهیت وشرائطی جنت وعتهنه دلالت ایتمك

أشته بعدالوفات جنت وعته دعوالرنده ، بودرت صورت مستثنا اولمق اوزره دیکرلرینك محاکمه عدم استماعی تقرر ایدوب کرچه مسئله‌نك کتاب‌الدعوایه عائدیتی جهتیله اوراده ذکری داها مناسب کبی مطالعه اولونورسه‌ده مسئله‌نك درکار اولان اهمیتنه وکتاب‌الدعوانك تعدیل وتنظیمی اثناسنده اونودیلمق احتمالی بولونمسنه بناءً علی‌طریق‌الاستثنا بومقامده ذکری تنسیب ایدیلمش وبنابرین مطالعات سالفه (١٤) نجی ماده اولمق اوزره شکل آتیده ترتیب وتحریر اولونمشدر :

ماده : ١٤ — « برکیمسه‌نك وفاتندن صوکرا جنتندن ویا شعورینی بالکلیه مخل اولان عتهندن بحث ایله تصرفات سابقه‌سنك ابطالی طلب اولوناماز . فقط حال حیاتنده جنت وعتهی فناً توثیق ایدیلمش ویا حجرینك اعلانی ایچون محکمه‌یه مراجعت ایدیلوبده قرار استحصال اولونمادن وفاتی وقوعبولمش ایسه تصرفات واقعه‌سنك ابطالی طلب اولونه‌بیلیر .

وبرده هبه ، وصیت ووقف کبی عقد تبرعی موضوع بحث اولان ویا انشا ایدیلن عقدك ماهیت وشرائطی جنت وعتهنه دلالت ایدرسه کیمسه‌نك بعدالوفات یالکز بوقبیل تصرفلری حقنده دخی بوحکم تطبیق اولونور . »

بیانه حاجت یوقدرکه مادهٔ آنفه‌نك ایکنجی واوچنجی فقره‌لرینه امالهٔ نظر اولوندقده کورولورکه ایکنجی فقره‌نك محتوی اولدیغی ایکی صورتده جنت ویا عتهك ثبوتی حالنده صادر اوله‌جق حکم ، تصرفات واقعه‌نك جمله‌سنه عام وشامل اولدیغی حالده ، اوچنجی فقره‌نك تضمن ایتدیکی صوك ایکی صورتده لاحق اولاجق حکم ایسه ، یالکز اوایکی صورتده ذکر اولونان تصرفاته خاص ومنحصردر . بونك سببی شودرکه صوك ایکی صورتده دخی لاحق اولان حکم تصرفات سائره‌یه‌ده تشمیل ایدیله‌جك اولورسه بوماده‌نك تنظیمنه مقصود اولان غایه فوت ایدیلمش وبناءً علیه مادهٔ مذکوره‌نك برنجی فقره‌سی حکمندن اسقاط اولونمش اوله‌جغندن بوکا میدان ویرمه‌مك ایچون اوچنجی فقره‌نك اووجهله ترتیبی ضروری کورولمشدر .

⁂

عوارض اهلیتك اوچنجیسی اولان (سفه) ه کلنجه : اسراف وتبذیر ایله اضاعهٔ اموالدن عبارت اولان سفه ، نه جنون کبی قوهٔ تمیزیه‌نك فقدانی ، نه‌ده عته کبی شعورك اختلال ونقصانی دیمك اولمایوب مجرد خفت مزاج سببیله خلاف عقل هوا وهوسه تبعیتدن متولد برکیفیت اولدیغندن حد ذاتنده نه اهلیت وجوبه ، نه‌ده اهلیت ادایه منافی دکلدر . بونك ایچوندرکه امام اعظم حضرتلری رأی عالیلرنجه سن رشد اولان (٢٥) یاشنی اکمال ایدن برشخص عاقلك محضا سفاهتندن دولایی حجرینی حقوق حریته منافی کوره‌رك تجویز ایتمه‌یورلر. فقط جمهور فقها سفیه اولان برکیمسه اموالنی بیهوده یره صرف واستهلاك ایله ثروت موجوده‌سنی محو وافنا ایده‌جکی کبی سفاهتی حسبیله برچوق بورجه کیره‌رك خلق اضرار ایده‌جکندن کرك آنك اموالنی وکرك ناسك حقوقنی صیانةً قاچ یاشنده اولورسه اولسون علی‌الاطلاق سفیهك حجرینی تجویز ایتمشلردر.

مجله‌نك [٩٥٨] نجی ماده‌سنده بوایکنجی فکر ترجیح ایدیلدیکی کبی اوروپا قانونلرنده‌دخی « سفه » اسباب حجردن عد ایدیله‌رك سفیهك حجری حقنده احکام مخصوصه مندرج بولونمقده‌در . زمانمزده حسب‌السفاهه پك‌چوق ثروتلرك هدر ایدیلدیکی وبویوزدن یالکز فردلرك دکل ، برچوق عائله‌لرك ده فقروضرورته واشخاص ثالثه‌نك کلی ضرره کرفتار اولدقلری مشاهده ایدیلمکده بولوندیغندن قومیسیونمزجه‌ده جمهور فقهانك قولی بالترجیح سفیهه دائر مجله‌نك سالف‌الذکر [٩٥٨] نجی ماده‌سیله آکا متفرع اولان احکامی عیناً قبول ایدیله‌رك مواد آتیه ترتیب وتنظیم اولونمشدر .

ماده : ١٥ — « مالنی بیهوده یره صرف ایله ومصارفنده تبذیر واسراف ایله اضاعه واتلاف ایدن سفیه حجر اولونه‌بیلیر وحجر اولونمازدن اول علی‌العموم تصرفاتی معتبر اولور . »

ماده : ١٦ — « سفیهك ولیسی آنجق حاکمدر . آنك اوزرنده اب وجدینك ووصیلرینك هیچ ولایتی یوقدر . »

ماده : ١٧ — « سفیه محجورك نفع محض اولان تصرفاتی معتبر ، ضرر محض اولان تصرفاتی باطل ونفع ایله ضرر بیننده دائر اولان تصرفاتی درجهٔ صلاحیتی وصابت بابنده معین وحاکم طرفندن منصوب مشاورینك اجازتنه موقوفاً منعقد اولور . »

ماده : ١٨ — « سفیه محجورك آخره دین اقراری مطلقا صحیح اولماز . یعنی کرك وقت حجرده موجود وکرك بعدالحجر حادث اولان اموالی حقنده اقرارینك تأثیری اولماز . »

مجله‌نك [٩٩٣] نجی ماده‌سنده « سفیه محجور برمالنی صاتسه نافذ اولماز ایسه‌ده حاکم منفعت کورور ایسه اجازت ویرر » دیه محرر اولوب حالبوکه حاکمك بوکبی معاملات ایله اشتغاله وقتی مساعد اولمادیغی کبی سفیهك هرتصرفی ایچون دوغرودن دوغرویه حاکمه مراجعتله اجازت استحصالی‌ده متعسر اولدیغندن حاکم طرفندن سفیهه بر وصی تعیینی ضروریدر. آنجق سفیهك عزت نفسنی جریحه‌دار ایتمه‌مك ایچون وصی تعبیری یرینه « مشاور » تعبیری داها مناسب کوریله‌رك بالاده مذکور اون یدنجی ماده اوصورتله تحریر ایدیلمشدر . نته‌کیم بعض اوروپا قانونلرنده‌ده بومقامده « مشاور عدلی » تعبیری استعمال اولونمشدر . مجله‌ده سفیه محجوره دائر داها بعض ماده‌لر وار ایسه‌ده بونلر کتاب‌الحجره عائد اولان مسائل جمله‌سندن اولمقله بوراده ذکری مناسب کورولمه‌مشدر .

سفیهه دائر تنظیمی مقتضی مواد قانونیه بروجه بالا ترتیب اولوندقدن صوکرا عوارض اهلیتدن اولان « سکر » مسئله‌سنك مذاکره‌سنه کچیلدی . آلمان قانوننك آلتنجی ماده‌سنده « حال سکر دائمیسی حسبیله امور ومعاملاتنده اجرای تقیدات قابلیتنده اولمیان ویا شخصنی ویا عائله‌سنی فقر ضرورته القا ایتمك تهلکه‌سنه معروض اولان » اشخاصك حجر اولونه‌بیله‌جکی محرر اولوب فی‌الحقیقه بوقبیل اشخاص حد ذاتنده سفیه دیمك اولمقله برابر بونلرك شعورلری ده خللدن سالم اولامایاجغندن قومیسیونمزجه‌ده حال سکر دائمینك اسباب حجردن عد ایدیلمه‌سی مناسب کوریله‌رك بوخصوصده برمادهٔ قانونیه تنظیمی تقرر ایتمشدر .

اعضادن بعضیلری طرفندن برنوع معاملهٔ زجریه اولمق وبناءً علیه خلقی سرخوشلقدن منع ایتمك مقصدیله « سکرانك معاملاتی معتبردر » طرزنده برعباره‌نك متن قانونه درجی تکلیف ایدیلمش ایسه‌ده بوتکلیف فقهای حنفیه‌نك اجتهادینه موافق اولمقله برابر قبولی حالنده بوندن موازنهٔ عقلیه‌سنی تماميله غیب ایده‌رك اصلا شعور واراده‌یه مالك اولمایه‌جق درجه‌ده سرخوش اولانلرك معاملاتی معتبر اولامق کبی برنتیجه حاصل اولورکه قاعدهٔ اصلیه‌یه کلیاً منافیدر. عکسی قبول ایدیلدیکی صورتده‌ده سرخوشلغك درجه‌سنی تعیین ایتمك اقتضا ایده‌رکه بونك محاکمه‌جه تطبیقی خطادن سالم اوله‌میه‌جغی کبی ارباب تزویر ایچون‌ده کنیش برقاپو آچیلمش اولورکه اصلا تجویز ایدیله‌من .

بوملاحظاته مبنیدرکه بومسئله قومیسیونمزجه دور ودراز مناقشاتی موجب اولمش ونتیجه‌ده بومسئله‌یه دائر متن قانونده هیچ برصراحت بولونمادیغی صورتده سرخوشك قبل‌الحجر وقوعبولان معاملاتنك معتبر اولاجغی منفهم اوله‌جغندن وبوایسه اساس اعتباریله قومیسیونمزجه قبول ایدیلدیکندن

اوصورتله حرکت ایدیلمه‌سی ویالکز آشاغیده کله‌جك اولان «عقد واظهار رضا» و «اسباب غیر مشروعه‌دن متولد وجائب» کبی مباحث مخصوصه‌ده شعور واراده‌یه مالك اولامایاجق درجه‌ده سرخوش اولانلرك اراده ورضاسنك معتبر اولامایاجغی حقنده تصریحاتده بولونولماسی قرارکیر اوله‌رق آتیده محرر (١٩) نجی ماده بو مطالعه دائره‌سنده تنظیم اولونمشدر :

ماده : ١٩ — «حال سکر دائمیده بولونان کیمسه حاکم طرفندن محجر اولونه‌بیلیر وبعد الحجر حقنده سفیه محجور احکامی تطبیق اولونور.»

وصینك اذن واجازتنه وجنت، عته وسفیهك صورت تحققنه ومجنون، معتوه وسفیهك صورت حجرلرینه ووضع ایدیلن حجرك نه‌صورتله رفع ایدیله‌جکنه دائر اولان مسائل متفرقه‌نك بوراده ذکر ایدیلمه‌سی اعضادن بعضیلری طرفندن تکلیف ایدیلمش ایسه‌ده مسائل مذکوره کتاب الحجر ایله کتاب الوصایایه عائد اولدیغندن او کبی مسائلك ذکر اولونان کتابلرده بر تفصیل تحریری مناسب کورولمشدر.

شو جهتی‌ده عرض ایده‌یم که افلاس مدنی‌ده اسباب حجردن معدود اولدیغی وبناءً علیه عوارض اهلیتدن بولوندیغی جهتله بو مقامده آکا دائر هیچ اولمازسه بر مادهٔ قانونیه تنظیمی لازمه‌دن ایسه‌ده ایلریده کتاب الحجرده افلاس مدنی مسائلندن اوزون اوزادی‌یه بحث ایدیله‌جکندن شیمدیدن بوراده مفلس مدنی حقنده بر ماده تدوینی موافق کورولمه‌یوب کتاب مذکورده آکا متعلق احکام تثبیت اولوندقدن صوکرا او احکامه کوره ضابطه اولمق اوزره تنظیم ایدیله‌جك بر ویا ایکی مادهٔ قانونیه‌نك اشبو اهلیت فصلنه درج وعلاوه‌سی تنسیب ایدیلمش وشمدیلك بو فصله لاحقه اوله‌رق عوارض اهلیتدن اولان «موت» حقنده بر وجه آتی بر مادهٔ قانونیه تنظیمی صورتیله اهلیت فصلنه نهایت ویریلمه‌سی قرارکیر اولمشدر.

— لاحقه —

ماده : ٢٠ — «موت ایله ذمت نهایت بولور ومتوفانك ترکه‌سی اونك مقامنه قائم اولور.»

بیانه حاجت یوقدرکه مادهٔ قانونیه‌ده «ومتوفانك ترکه‌سی اونك مقامنه قائم اولور» عباره‌سیله ترکه‌نك شخصیت حکمیه‌یی حائز اولدیغنه وبناءً علیه متوفادن طلب ایدیله‌جك حقوقك دوغرودن دوغری‌یه ترکه‌دن طلب ایدیلمه‌سی لازم کله‌جکنه اشارت ایدیلمشدر.

موت اوزرینه ترتب ایدن حقوق اربعه‌یه یعنی علی الترتیب اول امرده متوفانك تجهیز وتکفیننه، ایکنجی درجه‌ده دیونك تسویه‌سنه، صوکرا وصیتنك تنفیذینه، آندن صوکرا باقی قالان ترکه‌نك ورثه‌سی بیننده تقسیمنه دائر اولان احکامك اهلیت بحثندن زیاده وراثت بحثنده ذکری مناسب اوله‌جغندن احکام مذکوره‌نك کتاب الوراثه‌ده تثبیتی قرارکیر اوله‌رق بوراده ذکرندن صرف نظر اولونمشدر.

⁂

قانون جزا قومیسیونی ضبطنامه‌سی

— خلاصه —

قانون جزا قومیسیونی ٥ حزیراندن بری
فعالیتنه دوام ایتمکده‌در. رئیس بها بك،
اعضا: عاصم، طاهر، جودت فرید
وسعدالدین فرید بکلر.

— ٥ حزیران الی ٥ تموز ضبطلری خلاصه‌سی —

اصول محاکمات جزائیه قانونمزده مندرج اولوب قوانین جدیدهٔ غربیه‌ده اولدیغی مثللو قانون جزامزه ادخالنه انجمنمزجه لزوم کوریلان اجتماع جرائم حقنده احضار ایدیلن لایحهٔ تکلیفیه‌نك مذاکره‌سنه ٨١ [*] نجی جلسه‌ده باشلانیله‌رق جرائم مجتمعه فاعللرینه ترتیب مجازات جهتنده موجود اولان جمع وبلع مجازات وتشدید حقوقی سیستملرندن هانکیسنك قبولی لازم ایدوکی مناقشه ایدلمش وقوانین غربیه‌نك الك عصری اولانلری طرفندن قبول ایدلمش اولان تشدید حقوقی سیستمنك اساس اوله‌رق قبولی تقرر ایتمشدر.

جلسهٔ آتیه‌ده مذکور لایحه‌نك محتوی اولدیغی احکام تفصیلاً مذاکره‌یه وضع اولنه‌رق اولاً «اجتماع فکری ویا جعلی» مسئله‌سی حقنده مذاکره جریان ایله‌مش وایقاع اولنان بر فعل ایله قوانین جزائیه‌نك مختلف احکامی اخلال ایدلدیکی تقدیرده الك آغیر جزایی محتوی جزای قانونیه‌نك تطبیق اولنمسی قبول ایدلمشدر.

بعده حقیقی اجتماع جرائم حالنده جزالرك نه‌صورتله ترتیب اولنه‌جغی مذاکره ایدیله‌رك ایقاع ایدیلن متعدد جرائمدن ایکیسی مؤبد اعمال شاقه جزاسنی مستلزم اولدیغی تقدیرده تجرید مجروی مدتنك آلتی آیدن برسنه‌یه قدر، وبری مؤبد ودیکری موقت اعمال شاقه جزاسنی موجب ایسه مدت مذکوره‌نك اوچ آیدن آلتی آیه تزیید اولنه‌جغی وبری مؤبد اعمال شاقه ودیکری مؤبد ویا موقت حبس شدید جزاسنی موجب جرائمده ایسه تجرید مجروی مدتنك آلتی آیی تجاوز ایتمه‌مك اوزره تزیید اولنه‌بیله‌جکی قرارلاشدیرلمشدر.

١٣ نجی جلسه‌ده ایقاع ایدیلن متعدد جرائمك بری مؤبد حبس شدیدی ودیکری موقت اعمال شاقه جزاسنی مستلزم اولدیغی تقدیرده نه یولده معامله اولنه‌جغی مذاکره‌سنه کچیلمش وهر ایکی جزانك آیری آیری ترتیب اولنه‌جغی وشو قدرکه مؤبد حبس شدید جزاسنك موقت اعمال شاقه جزاسنك تنفیذندن صوکره تطبیق اولنه‌جغی قبول ایدلمشدر.

بعده عینی نوعدن اولان موقت جزالری مستلزم جرائمك اجتماعی حالنده نه‌صورتله ترتیب مجازات اولنه‌جغی مذاکره اولنه‌رق بو خصوصده الك آغیر مجازاتی مستلزم جرمك جزاسنه افعال سائره ایچون تقدیر اولنه‌جق جزالرك مجموعنك بر حد معینه قدر علاوه اولنمسی تقرر ایله‌مش وفقط اشبو موقت جزالر عینی نوعدن اولمدیغی تقدیرده اشبو علاوه‌نك عیناً ویا الك آغیر جزانك نوعی

---

[*] حقیقتده بو جلسه مایس انقلابندن صوکرا تکرار مذاکرات وتدقیقاته باشلایان قومیسیونك برنجی جلسه‌سیدر.

جهتندن اولمسی خصوصلری حقنده ده مناقشه جریان ایلیه‌رك جزالرك یكدیگرلریله معادلتنه دائر ترتیب اولنه‌جق مادهٔ قانونیه‌یه توفیقاً علاوه‌نك واقع اوله‌جغی و هر حالده علاوه ایدیلن جزالرك مجموعی اك آغیر جزا حد اعظمنك نصفنی كچه‌میه‌جكی اساسی وضع اولنمشدر .

٨٤ نجی جلسه‌ده دایاق جزاسنی مستلزم جرائمك مجازات سائره‌یی موجب افعال ایله برلشدیگی تقدیرده جزالرك نه صورتله ترتیب اولنه‌جغی موقع مذاكره‌یه وضع ایدیله‌رك دایاق جزاسنك دیگر جزالرله برلكده تطبیق اولنه‌جغی و ایقاع اولنان افعالك كافه‌سی دایاق جزاسنی مستلزم ایسه بونلردن اك آغیر اولاننه حد اعظمنك نصفنی تجاوز ایتمه‌مك اوزره دیگرلرینك ضم و علاوه ایدیله‌جكی تقرر ایلمشدر .

عین جلسه‌ده جزای نقدی‌یی مستلزم جرائمك دیگر مجازاتی موجب جرائم ایله اجتماع ایتدیگی تقدیرده نه یولده مجازات ترتیب اولنه‌جغی [illegible] اولنه‌رق ، بو كبی احوالده جزای نقدیلرك [illegible] آیری استیفا ایدیله‌جكی اساس اوله‌رق قبول ایدلمشدر .

٨٥ نجی جلسه‌ده جزای نقدی‌یی مستلزم جرائمه متدائر [illegible] دیگر مسائلك مذاكره‌سنه دوام اولنمشدر و ایقاع اولنان جرائمك كافه‌سی ویا بعضیسی مجازات نقدیه‌یی مستلزم اولدیغی تقدیرده یكدیگرینه علاوه اولنان جزای نقدیلر مجموعنك قانونده صراحت اولمدقجه درت یوز اللی لیرایی تجاوز ایده‌میه‌جكی و فقط تضمین ماهیتی غالب اولان جزای نقدیلرك یكونی هر نه‌یه بالغ اولورسه اولسون تماماً ترتیب ایدیله‌جكی و جزای نقدیلرك حبسه تحویلنده حبس مدتنك هیچ بر حالده اوچ سنه‌یی تجاوز ایده‌میه‌جكی تقرر ایله‌مشدر .

عین جلسه‌ده كافه‌سی قباحت درجه‌سنده اولان افعالك اجتماعنده بونلره عائد جزالرك یكدیگرینه علاوه اولنه‌جغی و آنجق قباحت حبس جزاسنك مجموعنك اوتوز كونی و مجازات نقدیه‌یكوننك ده یگرمی لیرایی تجاوز ایده‌میه‌جكی قبول اولنه‌رق مجازات متممه حقنده‌كی احكامك مذاكره‌سنه باشلانمشدر .

هر جرمه مترتب مجازات متممه‌نك آیری آیری حكم اولنه‌جغی و آنجق عین نوعدن اولان مجازات متممه‌نك تعددی حالنده اك آغیر مجازات متممه‌یه علاوه اولنه‌جق مجازاتك مجموعنك مذكور مجازات متممه حد اعظمنك نصفنی تجاوز ایده‌میه‌جكی تقرر ایتمشدر .

٨٦ نجی جلسه‌ده بر جرمدن طولایی محكوم اولان كیمسه‌نك قبل الحكم بر ویا متعدد جرم ایقاع ایلدیگی آكلاشیلمسی اوزرینه محاكمه‌سنك اجراسی اقتضا ایتدكده نه یولده معامله اولنه‌جغی تذكر ایدیله‌رك بو خصوصده اجتماع جرائم حقنده یوقاریده تثبیت ایدیلن احكامك تطبیق اولنه‌جغی تقرر ایلمشدر .

ایكی ویا دها زیاده جرائم حقنده اجتماع جرائمه متعلق مواد جزائیه نظر اعتباره آلنمیه‌رق آیری آیری حكملر ویرلمش اولدیغی تنفیذ جزا اثناسنده آكلاشیلدیغی تقدیرده اجتماع جرائم احكامنك تطبیق كیفیتنك مدعی عمومیلكجه‌می یوقسه محكمه‌جه‌می یاپیلمسی حقنده اوزون اوزادی‌یه مناقشه جریان ایتمش و نتیجهٔ مذاكراتده بو یولده‌كی احكامك تطبیق جهتنك حكملری اعطا ایله‌مش اولان محاكمدن برینه عائدیتی قبول ایدلمشدر .

٨٧ نجی جلسه‌ده قومیسیون ایكی قسمه ایریله‌رق تقرر ایله‌ین اساسات دائره‌سنده بر طرفدن اجتماع جرائم حقنده و دیگر طرفدن قوهٔ ممیزه‌یه صاحب اولمیان چوجقلر ایله هنوز سن رشد جزائی‌یه واصل اولمامش بولنان چوجقلره و ارتكاب جرمده معاونت ایده‌نلره یتاقلق فعلنه ، نطق ، مطبوع و غیر مطبوع اوراق ایله تحریك خصوصلرینه دائر مواد قانونیه قلمه آلنمشدر .

اجتماع جرائمه دائر تنظیم اولنان مواد قانونیه ٨٨ و ٨٩ نجی جلسه‌لرده مذاكره اولنه‌رق ملفوف اولان شكل قطعیسی تثبیت اولنمشدر .

اجتماع جرائم حقنده تثبیت اولونان موادقانونیه

ماده ١ — ایقاع اولنان بر فعل ایله قوانین جزائیه‌نك مختلف احكامی اخلال ایدلمش اولدیغی حالده اك آغیر جزایی محتوی مادهٔ قانونیه تطبیق اولنور .

ماده ٢ — ایكی ویا دها زیاده جرائمك اجتماعی حالنده بونلردن ایكیسی مؤبد اعمال شاقه جزاسنی مستلزم ایسه تجرید جروی مدتی آلتی آیدن بر سنه‌یه قدر و اشبو جرائمدن بری مؤبد و دیگر بری موقت اعمال شاقه جزاسنی موجب ایسه اوچ آیدن آلتی آیه قدر تزیید اولنور .

اجتماع ایده‌ن جرائمدن بری مؤبد اعمال شاقه و دیگر بری مؤبد ویا موقت حبس شدید جزاسنی مستلزم ایسه تجرید جروی مدتی آلتی آیی تجاوز ایتمه‌مك اوزره تزیید اولونابیلیر .

ماده ٣ — ایقاع ایدیلن متعدد جرائمدن بری مؤبد حبس شدیدی و دیگر بری موقت اعمال شاقه جزاسنی مستلزم ایسه هر ایكی جزا آیری آیری ترتیب اولنور و بو حالده مؤبد حبس شدید جزاسی موقت اعمال شاقه جزاسنك تنفیذندن صوكره تطبیق ایدیلیر .

ماده ٤ — عین نوعدن اولان موقت جزالری مستلزم جرائمك اجتماعی حالنده اك آغیر مجازاتی استلزام ایدن جرمك جزاسنه افعال سائره ایچون حكم اولنه‌جق جزالرك مجموعی علاوه ایدیلیر .

عین نوعدن اولمایان موقت جزالری مستلزم جرائمك اجتماعی حالنده اك آغیر جزایه معادلت ماده‌سی (. . . . .) ماده احكامی نظر دقته آلنه‌رق دیگر جزالرك مجموعی علاوه ایدیلیر .

شوقدر كه هر ایكی صورتده علاوه اولنه‌جق جزالرك مجموعی هیچ بر حالده اك آغیر جزا حد اعظمنك نصفنی تجاوز ایده‌مز .

ماده ٥ — دایاق جزاسنی مستلزم جرائم مجازات سائره‌یی موجب افعال ایله اجتماع ایلدیگی حالده جزای مذكورك ترتیبنه خلل گلمز . دایاق جزاسنی مستلزم متعدد فعللرك اجتماعی حالنده اك آغیر اولاننه حد اعظمنك نصفنی تجاوز ایتمه‌مك اوزره دیگرلرینك مجموعی علاوه اولنور .

ماده ٦ — جزای نقدی‌یی مستلزم جرائم ، دیگر مجازاتی موجب افعال ایله اجتماع ایلدیگی تقدیرده جزای مذكورك ترتیبنه خلل گلمز .

كافه‌سی ویا بعضی مجازات نقدیه‌یی مستلزم جرائمك اجتماعی حالنده جزای نقدیلر یكدیگرینه علاوه ایدیله‌رك حكم اولنور .

آنجق قانونده صراحت اولمدقجه حكم اولنه‌جق جزای نقدیلرك مجموعی درت یوز اللی لیرایی تجاوز ایده‌مز .

تضمین ماهیتی غالب اولان جزای نقدیلر ، مجموعی نه مقداره بالغ اولورسه اولسون ، تماماً ترتیب اولنور .

مجازات نقدیه‌نك حبسه تحویلنده حبس مدتی هیچ بر حالده اوچ سنه‌یی تجاوز ایده‌مز .

ماده ٧ — کافه‌سی قباحت درجه‌سنده جزالری مستلزم افعالك اجتماعی حالنده جزالر یکدیکرینه علاوه ایدیله‌رك حکم اولنور .

آنجق حبس جزاسنك مجموعی اوتوز کونی وقانونده صراحت اولمدقجه مجازات نقدیه‌نك یکونی یکرمی لیرایی تجاوز ایده‌مز .

ماده ٨ — اجتماع جرائم حالنده هرجرمه مترتب مجازات متممه بشقه‌جه حکم اولنور .

آنجق عین نوعدن اولان مجازات متممه‌نك تعددی حالنده اك آغیر جزای متممه علاوه اولنه‌جق مجازاتك مجموعی مذکور جزای متمم حد اعظمك نصفنی تجاوز ایده‌مز .

ماده ٩ — برجرمدن طولایی محکوم اولان کیمسه‌نك قبل الحکم ایقاع ایتدیکی آکلاشیلان دیکر بر ویا متعدد جرم سببیله محاکمه‌سنك اجراسی اقتضا ایلدیکی حالده دخی مواد آنفه احکامی تطبیق اولنور .

ماده ١٠ — هیچ بری حقنده حکم لاحق اولمادن ایقاع ایدلمش اولان ایکی ویادها زیاده جرمدن طولایی آیری آیری حکملر ویرلمش اولدیغی آکلاشیلیرسه مواد آنفه احکامنك تطبیق مذکور حکملری اعطا ایلمش اولان محکمه‌لردن برینه عائددر .

* * *

— ٧ الی ٢٢ تموز ضبطلری خلاصه‌سی —

٧ تموز ٣٤٠ تاریخنده انعقاد ایدن ٩٠ نجی جلسه‌ده یتاقلغه دائر تکلیف اولنان موادك مذاکره‌سنه دوام اولنه‌رق اولا برنجی ماده‌ده محرر (جرمده استعمال اولنان آلاتی بیله‌رك حفظ واخفا) کیفیتنك برجرم مستقل عدیله آیری برفقره اوله‌رق قانونه درج ایدلمسی متفقاً تقرر ایلمش وتکلیف ایدیلن ماده‌ده (حفظ واخفا ایده‌نلر ویا اشترا، اتهاب وارتهان ایده‌ن ویا بیع وشراسنه وساطت ایله‌ین کیمسه) دینه‌رك التزام ایدلمش اولان تعدادك یرینه تعمیم صورتی مرجح کوریله‌رك (حفظ واخفا ایده‌نلر یاخود اشترا ویا صور سائره ایله اخذ ایله‌ینلر ویا بونلره وساطت ایده‌نلر) عباره‌سی اقامه اولنمش وکذلك مادهٔ تکلیفیه‌ده محرر (فعل اصلی) تعبیری یرینه دها فضله وضوح ایله (ایقاع ایدیلن جرم) تعبیری ترجیح ایدلمش وماده‌ده محرر (حفظ واخفا) تعبیری کرك تماماً وکرك قسماً حفظ واخفایی احتوا ایلدیکی کبی جرمدن حصوله کلن نقود واموالك امحاسنك ده اشبو قیده داخل اولدیغی قبول اولنمشدر .

افعال مذکوره مرتکبلرینه ویریله‌جك جزالره تعلق ایله‌ین فقرات تکلیفیه‌یه کلیله‌رك اول امرده فعل اصلی فاعل ویافرعاً ذیمدخللریله اولجه ائتلافه مستند اوله‌رق افعال مذکوره‌یی ایقاع ایله‌ینلره تطبیق اولنه‌جق جزالری بیان ایله‌ین فقره موقع مذاکره‌یه وضع اولنه‌رق [برجنایت ویاجنحه‌نك ایقاعندن مقدم فاعل ویا فرعاً ذیمدخللرله ائتلافه مستند اوله‌رق اوجرمدن حصوله کلن نقود واموالی حفظ واخفا ایده‌نلر یاخود اشترا ویا صور سائره ایله اخذ ایله‌ینلر ویا بونلره وساطت ایده‌نلر اوجنایت ویاجنحه‌نك فرعاً ذیمدخلی درجه‌سنده مجازات اولنور] صورتنده وثانیاً افعالك اولجه برائتلافه مستند اولمقسزین ارتکاب ایدلمسی حالنده تطبیق اولنه‌جق مجازاتی متضمن فقرهٔ تکلیفه‌ده مذاکره اولنه‌رق [افعال مذکوره‌یی اولجه برائتلافه مستند اولمقسزین بیله‌رك ارتکاب ایده‌نلر ایقاع ایدیلن جرم جنایت نوعندن ایسه ایکی سنه‌دن وجنحه نوعندن ایسه اون‌بش کوندن اقل

اولمامق اوزره حبس اولنور وآیروجه اون‌بش لیرادن اوچیوز لیرایه قدر جزای نقدی دخی حکم اولنه بیلیر] شکلنده تقرر ایلمشدر .

بعده فاعل ویا فرعاً ذیمدخللری هنوز اونبر یاشنی اکمال ایتمش اولوبده اون‌بش یاشنی اکمال ایلمه‌مش اولان وقوهٔ تمیزیه‌دن محروم بولنان کیمسه‌لرك ارتکاب ایلدکلری جرملردن حصوله کلن نقود واموالی حفظ واخفا ایله‌ینلر ویاصور سائره ایله بونلره یتاقلق ایده‌نلرك جزالرینك تشدید ایدلملرینه دائر اولان فقرهٔ تکلیفیه‌نك مذاکره‌سنه باشلانلدقده دیکر قاصرینك ارتکاب ایلدکلری جرائمدن متولد نقود واموال یتاقلق ایده‌نلره‌ده حکم مذکورك تشمیل ایدلمسی تکلیف اولنمش وبوخصوصك تدقیق ومناقشه‌سنه باشلانمشدر .

٩ تموز ٣٤٠ تاریخنده انعقاد ایده‌ن ٩١ نجی جلسه‌ده هنوز اونبر یاشنی اکمال ایتمه‌ین ویا اکمال ایدوبده هنوز اون‌بش یاشنی اکمال ایلمه‌ین وقوهٔ تمیزیه‌دن محروم بولنان چوجقلرك فاعل ویافرعاً ذیمدخل اوله‌رق ارتکاب ایلدکلری جرملردن حصوله کلن نقود واموالی حفظ واخفا ویادیکر برصورتله اموال مذکوره‌یه یتاقلق ایده‌نلرك تشدید جزاسی کیفیتنه تعلق ایله‌ین فقره‌نك مذاکره‌سنه دوام ایدیلدکده : عملنك نتیجه‌سنی فرق وتمیز نقطه‌سنده صبی وضعیتنده اولان دیکر قاصرینك ارتکاب ایلدکلری جرملردن متولد امواله یتاقلق ایده‌نلرك جزالرینك تشدیدی لازم کله‌جکی جهتله اشبوخصوصلرده بوفقره‌یه علاوه وحتی صبیلرك ارتکاب ایلدکلری جرائمده فرعاً ذیمدخل اولان وسن رشده جزائیه‌یه واصل اولمش بولنان کیمسه‌لرك جزالرینك تشدید اولنمسنه دائر تقرر ایله‌ین اساسك دیکر قاصرینه‌ده تشمیل ایدلمسی تکلیف ایدلمش اولمغله تکلیف مذکور عمومی برصورتده مذاکره‌یه وضع اولنه‌رق علتده وحدت بولندیغی جهتله مجنونلرك (ماده ٣٩) وفعل وعملنك نتیجه‌سنی فرق وتمیزه مقتدر اولمایان صاغر دیلسزلرك (ماده ٤٩) قوهٔ تمیزیه‌دن محروم اولان صبی منزله‌سنده تلقی ایدلمسی قرارلشدیرلمش وبناءً علیه اشخاص مذکوره‌نك ارتکاب ایلدکلری جرمده فرعاً ذیمدخل اولانلرك جزالرینك ثلث مقدارنده تزیید ایدلمسی وآنجق اشبو معاونت فرعیه ایقاع جرمه مؤثر تشویقات ووصایا ایله برلکده اولدیغی تقدیرده فرعاً ذیمدخله هم فعل درجه‌سنده برجزا تعیین اولنمسی تقرر ایلمشدر .

بعده هنوز اون سکز یاشنی اکمال ایتمه‌ین صاغر دیلسزلرده (٤٩ نجی ماده ایکنجی فقره) قوهٔ ممیزه اصحابندن اولان چوجقلر ایله برمرتبه‌ده طوتیله‌رق بونلرك ارتکاب ایلدکلری جرملرده فرعاً ذیمدخل اولانلرك تعیین جزالرنده اسباب مخففهٔ تقدیریه‌نك نظر اعتباره آلنمامسی قبول اولنمش وهرایکی حالی‌ده جامع اولمق اوزره فقرات قانونیه شو صورتله تحریر اولنمشدر :

[٣٩ نجی (مجنونلر) و ٤٩ نجی (فعل وعملنك نتیجه‌سی جرم اوله‌جغنی فرق وتمیزه مقتدر اولمیان صاغر دیلسزلر) ماده‌لرده و ٤٢ نجی (اونبر یاشنی اکمال ایتمه‌مش اولانلر) و ٤٣ نجی (اون بر یاشنی اکمال ایدوبده اون‌بش یاشنی اکمال ایتمه‌مش اولان وقوهٔ ممیزه اصحابندن بولنمایانلر) ماده‌لرده

برنجی فقره‌لرنده ذکر اولنان کیمسه‌لرك ایقاع ایتدکلری جرملرده فرعاً ذیمدخل اولانلرك جزاسی ثلث مقدارنده تزیید اولنور، آنجق ایقاع جرمه مؤثر تشویقات ووصایا ایله برابر مادۀ آنفه‌ده مذکور دیکر صورتلردن بریله معاونت ایده‌نلر هم فعل جزاسیله جزالندیریلیر ٤٣ نجی (اون بر یاشنی اکمال ایتمش اولوبده اون بش یاشنی اتمام ایتمه‌مش اولان وقوۀ ممیزه اصحابندن بولنان) و٤٩ نجی (حقلرنده هنوز اون سکز یاشنی اکمال ایله‌مه‌ینلرك جزاسی تطبیق اولنان صاغر دیلسزلر) ماده‌لرك ایکنجی فقره‌لریله ٤٤ نجی (اون بش یاشنی اکمال ایدوبده اون سکز یاشنی اکمال ایتمه‌ینلر) ماده‌ده مذکور کیمسه‌لرك ایقاع ایتدکلری جرملرده فرعاً ذیمدخل اولانلرك تعیین جزاسنده اسباب مخففۀ تقدیریه نظر اعتباره آلنماز] شکلنده قبول ایدلمشدر .

١٠ تموز ٣٤٠ تاریخنده انعقاد ایدن ٩٢ نجی جلسه‌دده قاصرینك ارتکاب ایلدکلری جرملردن متولد امواله یتاقاق ایله‌مك کیفیتنك قوۀ ممیزه‌دن محروم چوجقلرك ایقاع ایتدکلری جرملردن متولد امواله یتاقلقده اولدیغی کبی تشدید جزایی استلزام ایدوب ایتمیه‌جکی حالنك مناقشه‌سنه کچیله‌رك اراده وتمیزی اهمیتلی بر درجه‌ده تناقص ایله‌مش اولان معلولین عقلیه‌نك وفعل وعملنك نتیجه‌سی جرم اوله‌جغنی فرق وتمیزه مقتدر اولمیان صاغیر دیلسزلرك واون بر یاشنی اکمال ایتمه‌مش اولان صغیرلرك واون بر یاشنی اکمال ایدوبده هنوز اون بش یاشنی اکمال ایله‌مه‌ین وقوۀ ممیزه‌دن محروم اولان کیمسه‌لرك ایقاع ایلدکلری جرملردن حصوله کلن امواله اولجه بونلرله آکلاشه‌رق یتاقلق ایده‌نلرك جزالرینك ثلث نسبتنده تزییدی وفاعل ویافرعاً ذیمدخللر اون بر یاشنی اکمال ایدوب هنوز اون بش یاشنی اکمال ایتمه‌مش اولان وفقط قوۀ ممیزه اصحابندن بولنانلر وحقلرنده اون سکز یاشنی اکمال ایتمه‌ینلرك جزاسی تطبیق اولونان صاغر دیلسزلر واون بش یاشنی اکمال ایدوبده اون سکز یاشنی اکمال ایتمه‌ین کیمسه‌لرك ارتکاب ایلدکلری جرملردن حصوله کلن امواله کذلك اولجه بونلرله آکلاشه‌رق یتاقلق ایده‌نلرك تعیین جزاسنده اسباب مخففۀ تقدیریه‌نك نظر اعتباره آلنمیه‌جغی تقرر ایده‌رك فقرۀ قانونیه آتیده‌کی صورتله قلمه آلنمشدر : [فاعل ویافرعاً ذی مدخللر ٤٠ نجی (معلولین عقلیه) و٤٩ نجی (فعل وعملنك نتیجه‌سی جرم اوله‌جغنی فرق وتمیزه مقتدر اولمیان صاغر دیلسزلر) ماده‌لرده و٤٢ نجی(اون بر یاشنی اکمال ایتمه‌ینلر و٤٣ نجی(اون بر یاشنی اکمال ایدوبده ١٥ یاشنی اکمال ایتمه‌ین وقوۀ ممیزه‌دن محروم بولنانلر) ماده‌لرك برنجی فقره‌لرنده ذکر اولنان کیمسه‌لردن اولدیغی تقدیرده اشبو ماده‌نك برنجی فقره‌سنده بیان اولنان صورتلرله یتاقلق ایده‌نلرك جزاسی ثلث نسبتنده تزیید اولنور وفاعل ویافرعاً ذیمدخللر ٤٣ نجی (اون بر یاشنی اکمال ایتمش اولوبده اون بش یاشنی اتمام ایتمه‌مش و فقط قوۀ ممیزه اصحابندن بولونمش اولانلر)و٤٩ نجی (حقلرنده هنوز اون سکز یاشنی اکمال ایتمه‌ینلرك جزاسی تطبیق اولنان صاغر دیلسزلر) ماده‌لرك ایکنجی فقره‌لریله ٤٤ نجی (١٨ یاشنی اکمال ایتمه‌ینلر) ماده‌ده ذکر اولنان

کیمسه‌لردن اولدیغی تقدیرده تعیین جزالرنده اسباب مخففۀ تقدیریه نظر اعتباره آلنماز .]

بعده بالاده بیان اولنان قاصرینك ارتکاب ایلدکلری جرملردن حصوله کلن امواله اولجه آرالرنده ائتلاف واقع اولمقسزین یتاقاق ایده‌نلرك وضعیت قانونیه‌لرینك تدقیقنه کچیلدکده : حال جننده بولنان کیمسه‌لرك ایقاع ایلدکلری جرمدن متولد اموال ونقوده یتاقاق ایدلمسی کیفیتنك یوقاریده‌کی احواله علاوةً بورایه‌ده علاوه ایدلمسی تقرر ایلمش وبوصورتله یتاقاق ایده‌نلر حقنده تعیین جزاده حکامك اسباب مخففۀ تقدیریه نظر اعتباره آلمامسی تقرر ایده‌رك [فاعل وفرعاً ذیمدخللر (٣٩ نجی (مجنونلر) ٤٠ نجی (معلولین عقلیه) و ٤٩ نجی (فعل وعملنك نتیجه‌سی جرم اوله‌جغنی فرق وتمییز ایده‌مه‌ین صاغر دیلسزلر) ماده‌لرده و٤٢ نجی(اون بر یاشنی اکمال ایتمه‌ینلر) و٤٣ نجی (اون بر یاشنی اکمال ایدوبده اون بش یاشنی اکمال ایتمه‌ین وقوۀ ممیزه‌دن محروم بولنانلر) ماده‌لرك برنجی فقره‌لرنده ذکر اولنان کیمسه‌لردن اولدیغی تقدیرده اشبو ماده‌نك ایکنجی فقره‌سنده بیان اولنان صورتلرله یتاقلق ایده‌نلرك تعیین جزاسنده اسباب مخففۀ تقدیریه نظر اعتباره آلنماز] فقرۀ قانونیه‌سی وجوده کتیرلمشدر.

عین جلسه‌ده اشخاصه یتاقلق ایده‌نلر حقنده‌کی ماده‌نك مذاکره‌سنه کچیلدکده مادۀ تکلفیه‌ده محرر معاونت ویتاقلق تعبیرلری یرینه (یاردم ایده‌نلر)تعبیری ترجیح ایدلمش وفقرات قانونیه شوصورتله قلمه آلنمشدر : [بر جنایت ویاجنحه‌نك ایقاعندن مقدم فاعل ویافرعاً ذیمدخللرله اولجه ائتلافه مستند اوله‌رق حقلرنده‌کی تعقیباته مانع اولمق ویا تعقیباتی تعویق یاخود جزاسز قالملرینی تامین ایتمك مقصدیله هرنه صورتله اولورسه اولسون یاردم ایده‌نلر او جنایت ویا جنحه‌نك فرعا ذیمدخلی درجه‌سنده جزالندیریلیر :

اشبو فعلی اولجه بر ائتلافه مستند اولمقسزین اوتکاب ایده‌نلر ایقاع ایدیلان جرم جنایت نوعندن ایسه ایکی سنه و جنحه نوعندن ایسه اون بش کوندن اقلی اولمامق اوزره حبس اولنور .]

١٧ تموز ٣٤٠ تاریخنده انعقاد ایدن ٩٣ نجی جلسه‌ده اشقیایه یتاقلق ایده‌نلر حقنده تنظیم ایدلمش اولان مادۀ تکلفیه‌نك مذاکره‌سنه باشلاندقده اشقیایه ییه‌جك ویردیرمك یاخود طوپلانه‌جق، صاقلانه‌جق ویایاتاجق محل تدارك ایتدیرمك حاللرینك‌ده تجزیه ایدلمسی تقرر ایلمش وکذلك بوقبیل یتاقلر حقنده تعیین ایدیله‌جك جزانك حد اصغریسنك بش سنه اعمال شاقه اولمسی قبول اولنه‌رق مادۀ قانونیه [اشقیایه بیله‌رك وبالاختیار ییه‌جك ویره‌نلر وویردیره‌نلر یاخود یاتاجق، صاقلانه‌جق، طوپلانه‌جق محل تدارك ایده‌نلر ویاایتدیره‌نلر یاخود مخابره‌لرینه وساطت ایله‌ینلر بش سنه‌دن یکرمی سنه‌یه قدر اعمال شاقه جزاسیله جزالندیریلیر]صورتنده قلمه آلنمشدر .

بعده جرمدن حصوله کلن امواله یتاقلق جرمنی واشقیایه یتاقلق فعل ممنوعینی اعتیاد ایله‌مش اولانلر حقنده تشدید جزاسی احتوا ایله‌ین فقرات تکلیفیه‌نك مذاکره‌سنه باشلانه‌رق صورت تشدیدك تعیینی تکرر بحثنك مذاکره‌سندن صوکره‌یه تعلیق وفقرۀ قانونیه‌نك [بو افعالی اعتیاد ایتمش اولانلرك جزاسی (تعیین جزا تکرر بحثندن صوکرا مذاکره

ایدیله‌جكدر) نسبتنده تزیید اولنور] شكلنده قبول اولنمشدر.

بوندن صوكره اشقیادن غیری مجرمینه یتاقلق ایله‌یوب جزا ایله معاتب طوتیلمایان اقربانك تعدادینه تعلق ایله‌ین فقرۀ قانونیه‌نك مذاكره‌سنه باشلانمشدر.

٢١ تموز ٣٤٠ تاریخنده انعقاد ایدن جلسه‌ده اشخاص مجرمینه یتاقلق ایدن اقربانك جزادن وارسته طوتلملری خصوصنك مذاكره‌سنه دوام ایدیله‌رك فقرۀ تكلفیه‌ده‌كی (معاف) تعبیری مجرمینه یتاقلق حالنك اسباب معافیتدن اولمسی ترددینی حصوله كتیره‌بیله‌جكی جهتله تعبیر مذكورك طیی ایله معذرت اسبابی افهام ایچون دیكر بر تعبیر قوللانیلمسی قرارلشدیرلمش وبوخصوصده مذاكره‌ده بولنیله‌رق دها ایی بر اصطلاح وضعنه قدر معذرت تامه حاللرینه مقابل (تماماً معذوردر) معذرت ناقصه اسبابنه مقابلده یالكزجه (معذوردر) تعبیرلرینك استعمالی تقرر ایلمشدر.

بعده فقرۀ تكلفیه‌نك اسلوب وعباره‌سی ده مذاكره ایدیله‌رك [آنجق اشبو فقره‌ده بیان اولنان صورتله یتاقلق ایده‌نلر فاعل ویافرعاً ذی مدخللرك اصول وفروعندن اولدقلری ویابرادری، همشیره‌سی وبونلرك اولادی ویاعموجه، خاله، دایی، تیزه‌سی یاخود زوجی، زوجه‌سی قائن پدری وقائن والده‌سی بولندقلری حالده تماماً معذوردرلر] شكلنده تقرر ایتمشدر.

عین جلسه‌ده نطق ایرادی ویا رساله واوراق نشر وتوزیعی صورتیله ایقاع جرمه تحریكی متضمن مادۀ تكلیفیه‌ده مذاكره ایدیله‌رك مادۀ مذكوره (منثور ومنظوم نطق ایراد وانشادی ویاخلقك كوره‌بیله‌جكی یرلرده یافته، اعلان ورسم تعلیق ویا تشهیری یاخود مطبوع وغیر مطبوع وموقوت وغیر موقوت رساله ویامقاله ویا اوراق نشریله خلقی بر جنایت ویا جنحه ایقاعنه تحریك ایده‌نلر اشبو اوراق ورسائل ورسملری بیله‌رك صاتان وداغیتانلر جرمك آثار فعلیه‌سی میدانه چیقمش ایسه هم فعل عد اولنورلر. وچیقمامش ایسه فعل جنایت نوعندن اولدیغی تقدیرده برسنه‌دن بش سنه‌یه قدر وبرسنه‌دن زیاده حبس جزاسنی مستلزم جنحه نوعندن بولندیغی صورتده اون بش كوندن آلتی آیه قدر حبس ایله جزالندیریلیر] شكلنده متفقاً قبول ایدلمشدر.

٢٢ تموز ٣٤٠ تاریخنده انعقاد ایدن جلسه‌ده جرمده استعمال ایدلمش اولان آلاتی حفظ واخفا ایده‌نلر حقنده مستقل بر مادۀ قانونیه تحریری تكلیف ایدلمش ایسه‌ده آلات جرمیه‌نك حفظ واخفاسی كیفیتنك اشخاص مجرمینه یتاقلق ایدن یعنی مجرمینك تعقیباتنه مانع اولان ویا جزاسز قالملرینی تأمین ایدن كیمسه‌لره متعلق ماده‌ده داخل بولندیغی جهتله آلات جرمیه‌یی حفظ واخفا ایده‌نلر حقنده آیریجه بر ماده علاوه‌سنه لزوم اولمدیغی تقرر ایلمش وبعده اشتراك، اجتماع جرائم ویتاقلق حقنده‌كی موادك هیئت عمومیه‌سی یكیدن تدقیق وعباره‌لرده بعض تصحیحات اجرا ایدلمشدر.

[اشتراك جرم ویاتاقلق حقنده قومیسیونجه تثبیت اولونان مواد قانونیه هیئت عمومیه‌لری اعتباریله مذاكره ایدیله‌رك قرارلشدیریلمش یالكز اسباب موجبه مضبطه‌لرینك مذاكره‌سی تأخر ایتمشدر. متعاقب نسخه‌ده درج اولونه‌جقدر.]

— احصائیات ومدونات قانونیه مدیریتی —

شئون عدلیه:

تفتیشات

مفتشلر ٣٤٠ سنه‌سی ایچون قبول اولونان تفتیش پروغرامی دائره‌سنده كماكان تفتیشاته دوام ایتمكده‌در. شمدی‌یه‌قدر اجرا قلنان تفتیشاتدن متحصل نتایج بروجه‌زیردر:

١ — حاكم مجتمع اصولنك تشكیلاتده اساس اوله‌رق قبولی خلقك محاكمه قارشی امن واعتمادینی تقویه ایتمكله برابر مقررات صادره‌ده دها زیاده اصابت قانونیه تأمین ایتدیكی آكلاشیلمشدر.

٢ — استیناف درجه‌سنك الغاسی، بالخاصه مراكز استینافیه‌یه ملحق قضالرده مقیم بالعموم صنوف خلقاوزرنده محسوس بر حسن تأثیر اجرا ایتدیكی كبی مراكز استینافیه داخلنده‌ده سوء تلقی ایدلمه‌مش واستینافك الغاسندن بر محذور ومضرت تولدندن قطع النظر اصحاب حقوقك دها سریع بر صورتده مظهر عدالت اولدقلری تعین ایتمكده بولنمشدر.

٣ — محاكم شرعیه‌نك لغویله وظائفنك محاكم حقوقیه‌یه دوری خلق ومعاملات اوزرنده حسن تأثیر حاصل ایتمش واحكام شخصیه‌نك قانون مخصوص اوله‌رق تدوینی حالنده معاملاتك بر قاتدها كسب صلاح وانتظام ایده‌جكی قید ایدلمشدر.

٤ — تشكیلاتی متعاقب محاكم مقررات صادره‌سنك تشكیلاتدن اولكی وضعیته وسنین سائره مقررات صادره‌سنه نظراً ترفیع ایتدیكی تدقیقات احصائیه ایله تبین ایتمشدر.

٥ — اصول محاكمه‌ده موجوده كتیریلن تعدیلاتك تسریع محاكماته خادم اولدیغی وتعدیلات اخیره‌یی آكلایان وروح قانونی ادراك ایدن حاكملر طرفندن محاكماتك بر ویا ایكی، اوچ جلسه‌ده ختامه ایردیرلدیكی تحقق ایتمشدر.

٦ — موقوفیته متعلق معاملات و محاكماتك رؤیت وانتاجی أمرنده التزام سرعت ایدیلدیكی وموقوفین موجود عمومیسنك كوندن كونه تناقص ایلدیكی آكلاشیلمشدر.

٧ — مواد وارده‌سی كثیر ومواد اصلاحیه‌یی رؤیتله مكلف بولونان محاكم اصلیه‌ده تنوع وكثرت معاملات اعتباریله ایشلرك دها زیاده سرعت وسهولتله جریانی تأميناً محاكم مذكوره نزدینه دیكر اعضا ویااعضا ملازملری ترفیقی لزومی مفتشلر طرفندن اشعار ایدلمش واقتضا ایدن محللره یكیدن اعضا ویا اعضا ملازملری وصلح حاكملری وعند الاقتضا مستقل محكمه‌لر علاوه وتشكیلی صورتیله اشعار واقع مسارعةً ترویج ایدلمشدر.

٨ — محاكمك اوراق مطبوعه ودفاتره اولان احتیاجی قطعی وعاجل اولدیغی تحقق ایتمكله بوخصوصك بر آن اول تأمین اجراسی ایچون یكی بر قومیسیون تشكیل ایدلمش وقبول ایدیلن اشكال ونمونه‌لره توفیقاً دفاتر واوراقك طبعی اسبابی استكمال اولونمشدر.

٩ — شرائط حاضره داخلنده موفقیتله ایفای وظیفه‌یه غیرقادر ویادهامهم بروظیفه‌یی ایفایه مقتدر ویاتشکیلاتده هرنصلسه حقی تأمین واستحصل اولنه‌مامسندن متأثر ومتضرر اولانلرك تفریقیله ایجاب حق وعدلك تطبیقی صورت قطعیه‌ده ملتزم بولونمغله تفتیش راپورلرنده بالخاصه مأمورینك احوال ذاتیه‌لری درج وتفصیل ایدلمش وراپورلر محتویاتی وکالتجه اهمیتله نظردقته آلنه‌رق مقتضیاتی اجرا ایدلمشدر .

١٠ — ازمیت وعشاق مأمورین عدلیه‌سنك وظیفه‌لرینه اولان اهتمام ودقتلری موجب تحسین کورولمکله وکالت جلیله‌جه کندیلرینه بیان تقدیرات ایدلمشدر .

⁂

جریدهٔ عدلیه‌نك آغستوس ٣٤٠ تاریخلی و « ٢٥٥ » نومرولی نسخه‌سنده تشکیلات اخیره‌یی متعاقب تفتیش ایدیلن محللرك اسامیسی نشر ایدلمشدی . تاریخ مذکوردن صکره تفتیش کوره‌ن محللر بروجه آتیدر :

استانبول منطقهٔ تفتیشیه‌سی :

عدلیه باش مفتشی احمد اسعد بك طرفندن : آطه بازاری

عدلیه مفتشی خلیل بك طرفندن : کنغری ، چرکش ، زغفرانبولی ، بارطین ، زونغولداق .

« « **شوکت بك** « : تندره ، قره‌مرسل ، یالوه ، خندك ، دوزجه .

« « **راشد بك** « : کمکبوزه ، آطه‌بازاری .

« « **جودت بك** « : اسکیشهر .

ازمیر منطقهٔ تفتیشیه‌سی :

عدلیه باش مفتشی توفیق نظیف بك طرفندن : چشمه ، مغنیسا .

« **مفتشی یوسف شکری بك** « : بولوادین ، عزیزیه ، صندقلی ، کوتاهیه ، طاوشانلی ، اکری کوز .

« « **ثابت بك** « : قوش آطه‌سی ، بوزطغان ، قره‌جه صو .

آطنه منطقهٔ تفتیشیه‌سی :

عدلیه باش مفتشی فخرالدین بك طرفندن : قیصری ، دوه‌لو ، ایجه‌صو ، یوزغاد ، حسین آباد ، سونغورلی ،

« **مفتشی عبدالله بك** « : حاجین ، البستان ، کوکسون ، مرعش .

« « **صالح حلمی بك** « : آیدین ، اولونیشله .

طربزون منطقهٔ تفتیشیه‌سی :

عدلیه باش مفتشی عبدالکریم بك طرفندن : طربزون ، ارضروم ، قره کوسه ، بایزید ، قارص ، صاری قامیش ، اردهان ، شاوشت ، آرتوین .

« **مفتشی فؤاد بك** « : بایبورد ، اسپیر ، یوسف ایلی ، طورطوم ، نارمان ، حسن قلعه خنس ، کیغی ، ترجان ، پلومر ، ارزنجان ، کماخ .

دیاربکر منطقهٔ تفتیشیه‌سی :

عدلیه باش مفتشی رفعت بك طرفندن : معمورة العزیز ، ارغنی ، دیاربکر .

⁂

تصفیه کچیره‌ن وبالفعل تشکل ایدن

بارولر

محامات قانونی موجبنجه بارو تشکیلی ممکن اولان یرلرده تصفیه ایشلری پیدرپی ختام بولمقده‌در . بالفعل تشکل ایده‌رك فعالیت حیاتیه‌سنه باشلایان بارولری بونسخه‌ده قید ایدییورز :

١ تموز تاریخنده بالفعل تشکل ایدن **آنقره باروسنده** زیرده اسامیسی محرر اون بر محامی واردر . مجلس انضباط ریاستنه ابراهیم ، رئیس ثانیلکه کمال ، اعضالقلره اکرم ، جمال حازم وممتاز بکلر انتخاب ایدلمشلردر .

آنقره باروسنه اوصاف وشرائط قانونیه‌یی حائزاولملرینه بناءً داخل اولان ذواتك اسامیسی بروجه آتیدر :

ابراهیم رؤف بك ، مصطفی کمال بك ، اکرم بك ، ضیا بك ، سری بك ، جمال حازم بك ، محی الدین بها بك ، ممتاز بك ، اسماعیل حقی بك ، خیری بك ، راشد بك .

⁂

ازمیر باروسی ٥٢ محامی ایله ٥ تموز ٣٤٠ تاریخنده بالفعل تأسس اتمشدر . مجلس انضباط ریاستنه فریدبك ، رئیس ثانیلکه مصطفی صدقی بك ، اعضالقلره احمد ، انور ، جمیل ، کنعان ، مصطفی ، منیر ، موفق خیری بکلر انتخاب ایدلمشلردر .

ازمیر باروسنه اوصاف وشرائط قانونیه‌یی حائزاولملرینه بناءً داخل ذواتك اسامیسی بروجه آتیدر :

موفق صبری بك ، محمد صفوت بك ، محمد سعید بك ، حسن رشاد بك ، اسماعیل حقی بك ، محمد کنعان بك ، خلیل صبری بك ، اسماعیل حقی بك ، عاکف بك ، فؤاد خیرالدین بك ،

حسن لامع بك ، احمدشكرى بك ، شفقتى بك ، قاضى زاده حسن بك ، احمدرمزى بك ، مصطفى صدقى بك، احمد انور بك، رفيق شوكت بك ، توفيق فكرت بك ، سليمان فائق بك، سعدالدين بك، بكر بهلول بك، ولى بك، حسن صدرى بك، عثمان نورى بك، عبدالحق حامد بك، فريد بك ، ابراهيم ادهم بك ، اسماعيل صدقى بك ، محمدرفيق بك ، زهدى بك ، عارف حكمت بك ، حسن پرتو بك ، صبحى بك، محمدجميل بك ، مصطفى نورى بك، پرتولوى بك، علمى بك ، تحسين بك ، عابدين بك ، ثريابك ، يوسف نورى بك ، فتاح زاده نورى بك ، حاجى فخرى بك ، عمر نجم الدين بك ، كاغدجى زاده رفعت بك ، سليمان ناكب بك ، مصطفى انور بك، محمود جلال الدين بك ، محمدطاهر بك، مصطفى منير بك، علمدارزاده لطفى بك.

⁂

قونيه باروسى : ١٠ حزيران ٣٤٠ تاريخنده ١٧ محامى ايله بالفعل تأسس ايتمش، مجلس انضباط رياستنه حلمى، رئيس ثانيلكه فهمى، اعضالقلره نظيف ، على رضا واحمدنجاتى بكلر انتخاب ايدلمشلردر. اوصاف وشرائط قانونيه يى حائز اولملرينه بناءً قونيه باروسنه داخل ذواتك اساميسى بروجه آتيدر :

ملغى قونيه مكتب حقوق معلملرندن حلمى بك ، ملغى قونيه مكتب حقوق معلملرندن سليم ثابت بك ، خادملى موسى كاظم افندى ، نورى افندى زاده ممتاز بك ، ديوريكلى محسن پاشا زاده رفيق بك، محمد افندى زاده قره آغاجلى مصطفى افندى ، قونيه صلح حاكم سابقى حسن فهمى بك ، قونيه استيناف رئيس سابقى بدرخانى طاهر بك ، قونيه استيناف اعضاملازم سابقى شكرى بك، بوزقيرلى نظيف افندى، قونيه لى على رضاافندى، قونيه لى خيرلى زاده ايوب صبرى افندى، قونيه استيناف رئيس سابقى احمد نجاتى بك ، قونيه بدايت محكمه سى اعضاى سابقه سندن مصطفى عصمت بك ، جبل بركت استيناف رئيس سابقى عبدالرحمن ناشد بك ، سعيدايلى بدايت حاكم سابقى محمد كامران بك ، قونيه استيناف اعضاى سابقه سندن حسين حسنى بك .

قاپاقده كى دياغرامك صورت قرائتى

دياغرامده قرمزى قطعه لر ١٣٣٩ ؛ آچيق يشيل قطعه لردخى ١٣٤٠ ده مستخدم حاكملرى كوسترر . هر ايكى رنك، هر ايكى سنه نك حاكملرينك يكون عموميسنى بيكر فرض ايده رك ترتيب ايدلمشدر.

بر دائرهٔ جنائيه ده مستخدم حاكملرك اوسنه ظرفنده بيكده قاچ تشكيل ايتديكنى آكلامق ايچون اودائرهٔ جنائيه نك اسمنك مقيد بولونديغى سطره مصادف انجه بياض افقى خط اوزرندن يشيل ويا قرمزى، قطعه يه دوغرى برجدول تخته سى تطبيق ايديلير . بو استقامتده تام يشيل ويا قرمزى قطعه يى عموداً تفريق ايدن سياه چيزكينك بولونديغى نقطه يه بردفعه ده عمودى ديكر بر جدول تخته سى (اولكى تخته ايله برزاويهٔ قائمه رسم ايده جك صورتده) تطبيق ايديليرسه بو ايكنجى تخته نك استقامتنده دياغرامك زير وبالاسنده كى [مشعرهٔ ارقام] دلالتيله مطلوب سنه ظرفنده اودائرهٔ جنائيه ده كى حاكملرك، بوتون حكامك يكون عموميسنه نسبتله بيكده قاچ اولديغى كوريلور.

مثال : بالفرض كيره سونك ١٣٤٠ سنه سنده كى حكامنى آكلامق ايچون تعريفات سابقه دائره سنده حركت اولنه رق افقى بياض چيزكينك، يشيل قطعه نك فصل مشترك عموديسنه تماس ايتديكى عينى نقطه دن يوقارى ويا آشاغى مشعرلرك هر هانكى برينه كيده ن ديكر انجه بياض چيزكى استقامتنه باقيلنجه [١١] مشعره رقمى كورولور كه ١٣٤٠ كتله سنك بيكده اون برى ديمكدر .

ينه كيره سونك ١٣٣٩ سنه سى حكامى مقدارينى آكلامق ايچون ده سالف الذكر يشيل قطعه فصل مشترك عموديسندن ايچرى طرفده قرمزى قطعه نك ايكنجى بر فصل مشترك عموديسى كوريليور كه سابقى وجهله اواستقامتدن مشعرديه چيقان بياض خطدخى [١٠] مشعره رقمى ارائه ايدر. بوده : ١٣٣٩ كتله سنك بيكده اونى ديمك اولور .

ـ احصائيات و مدونات قانونيه مديريتى ـ

دائرهٔ وكالتده اوراق فعاليتی

١٣٤٠ سنه‌سی ابتداسندن اعتباراً یدی آی ظرفنده وكالتك مختلف شعباتنه وارد اولان اوراق یكونی (٧١٢٢٨) دانه‌در. بونك مختلف دوائر وشعباته صورت انقسامی زیرده‌كی جدولدن منفهم اولور :

وارده

دوائر اسمی	كانون ثانی	شباط	مارت	نیسان	مایس	حزیران	تموز	یكون
	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد
قلم مخصوص	٥٧	٤٢	٧٣	٣٤	٨	٢١	٢٣	٢٥٨
امور جزائیه	١٣٤١	١٢٠٢	١٥٧٣	١٠٨٩	١٠٠٣	١١٨٩	٩٦٨	٨٣٦٥
امور حقوقیه	٤٠١	٤٠٢	٤٧٢	٦٥١	٧٩١	٩٣٨	٧١٤	٤٣٦٩
امور ذاتیه	١٠١٣	١١٥٨	١٨٥٥	١٣١٩	١٨٧٨	٢٨٥٥	٢٦٨٤	١٢٧٦٢
هیئت تفتیشیه	٢٣٨	٢٤٣	٣٢٩	٢٧٠	١٣٠	٢٦٠	٣١١	١٧٨١
محاسبه	٣٣٤	٤٦١	٤٤٩	٤٢٦	٥٢٨	٧٠٧	٧٤٠	٣٦٤٥
احصائیات ومدونات	٨٣٧	٥٥٠	٤٠٠	١٢٩	٦٦٠	١٩٢١	٢٨٥٠	٧٠٤٧
اوراق	٢٩١٩	٣١١٣	٤١٢٩	٣٥٢٥	٢٧٥٧	٦١٨٥	٥٣٨٨	٢٩٠١٦
اموال ایتام	٣٤٢	٦٤٦	٨٣٧	٤٨٧	٧٣٨	٤٥٨	٥٠٧	٤٠٠٥
یكون	٧٤٨٢	٧٨١٧	١٠٠٩٧	٧٩٣٠	٩٤٨٣	١٤٢٣٤	١٤١٨٥	٧١٢٢٨
بیكده نسبتی	٠,١٠٣	٠,١١٠	٠,١٥٢	٠,١١١	٠,١٣٠	٠,١٩٨	٠,١٩٦	١٠٠٠

ینه مدت مذكوره ظرفنده وكالتك مختلف دوائر وشعباتندن صادر اولان اوراقك یكون عمومیسی **٥٧٨٥٢** در. بوندن هر شعبه ودائره‌یه نه قادار اصابت ایتدیكی‌ده آتیده‌كی جدولدن آكلاشیلمقده‌در.

صادره

دوائر اسمی	كانون ثانی	شباط	مارت	نیسان	مایس	حزیران	تموز	یكون
	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد
قلم مخصوص	٥٨	٤٣	٧٣	٤٧	٤١	٢٦	٤٤	٣٣٢
امور جزائیه	١٢٩٥	١١٥٤	١٤١٧	١٠٨٠	١١٠٧	١٢٨٥	٩٠٠	٨٢٩٨
امور حقوقیه	٣٥٥	٣٠٧	٣٣٥	٢٨٢	٤٩٩	٦٧٠	٧٤٣	٣١٩١
امور ذاتیه	٦٢٦	٦٢٢	١٧٦٥	٤٥٤	٣٤٧٧	١٤٧٤	٢٢٥٠	١٠٦٦٨
هیئت تفتیشیه	٢٥٠	٢١٨	٣٦٠	١٧١	٢١٨	٢٤٩	٢٨٠	١٧٤٦
محاسبه	٣٢٧	٤٦٣	٥١٢	٤٠٩	٥٩١	٧١٨	٧٨٣	٣٨٠٥
احصائیات ومدونات	٢٨٥	٣٠٨	٢٤٠	٧٤	٧٣٥	٢٣٦٤	١٣٨٤	٥٣٩٠
اوراق	٢٨٠٠	٢٣٥٠	٣٤١٥	٣٨٥٨	٣٨٣٠	٣٤٣٤	٣١٢٠	٢٢٨٠٧
اموال ایتام	٢٢٧	١٨٧	٢٧٠	١٢٦	١٤٠	٢٦٤	٣٨٩	١٦٠٧
یكون	٦٢٢٣	٥٦٥٢	٨٤٤٧	٦٥٠١	١٠٦٤٢	١٠٤٩٤	٩٨٩٣	٥٧٨٥٢
بیكده نسبتی	٠,١٠٨	٠,٠٩٨	٠,١٤٦	٠,١١٢	٠,١٨٤	٠,١٨١	٠,١٧١	١٠٠٠

اوراق وارده وصادره‌نك كانون ثانیدن اعتباراً بیكده نه نسبتده تناقص ویا تزاید ایلدیكی بالاده‌كی جدوللر زیرنده كوسترلمشدر .

ـ احصائیات ومدونات قانونیه مدیریتی ـ

موقوفین ومحکومین حقنده

احصائی جدول

ـ مایسدن اعتباراً دورت آیلق ـ

آیلر	موقوفین	محکومین			محکومین یکونی	یکون عمومی
		قباحتدن	جنحه‌دن	جنایتدن		
	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد
مایس ابتداسنده	١١٧٠٧	١٠٥	٢٧٤٢	٥٢٣٦	٨٠٨٣	١٩٧٩٠
حزیران ابتداسنده	١١٧٣٩	٩٠	٢٨١٦	٥٢٨٧	٨١٩٣	١٩٩٣٢
تموز ابتداسنده	١١٨٢١	١٥٧	٢٥٨٧	٥٥٦٠	٨٣٠٤	٢٠١٢٥
آغستوس ابتداسنده	١٠٦٩١	١٣٢	٢٢١٠	٤٩٧٠	٧٣١٢	١٨٠٠٣
درت آیلق وسطی	١١٤٨٩	١٢١	٢٥٨٩	٥٢٦٣	٧٩٧٣	١٩٤٦٢
بیکده وسطی		٠,٠١٥	٠,٣٢٥	٠,٦٦٠	بیکده وسطی	

جدولك تدقیقندن آڭلاشیلاجغی اوزره قباحت محکوملری بیکده اون‌بش جنحه‌بیکده اوچ یوز یکرمی بش وجنایت محکوملری بیکده ٦٦٠ نسبتنی کوسترمکده‌در .

ـ احصائیات ومدونات قانونیه مدیریتی ـ

اجنبی منابع حقوقیه‌سنده :

اسویچره‌نك « برن » قانتونی تشکیلات عدلیه‌سی

٣١ کانون ثانی ١٩٠٩

ـ وکالت جلیله‌جه حکامك تعیین ترفیع ، ترفیه و تجزیه‌لری حقنده مجلس ملی‌یه تکلیفی مقرر قانون مناسبتیله ـ

« برن » قانتونی مجلس کبیری، محاکمی، ایشلرك کثرتنك تولید ایتدیکی وضعیته توفیق ایلك ایچون اصول محاکمهٔ حقوقیه وجزائیه‌ده اصلاحات وجوده کتیره‌رك وقوانین مدنیه ایله جزائیه‌نك قریباً توحیدینی تأمین ایلیه‌رك، مجلس اجرائینك تکلیفی اوزرینه آتیده‌کی قرارنامه‌یی اصدار ایتمشدر :

قوای عدلیه

برنجی ماده — عدالت، حقوقی وجزائی شکللرده اولمق اوزره آتیده اسامیسی ذکر وتعداد اولنان قوا طرفندن تأمین اولنور :

١ — دیوان عالی و دوائری
٢ — جنایت محاکمی
٣ — منطقه محاکمی
٤ — حاکم منفرد حالنده ایفای وظیفه ایدن محکمه رئیسی
٥ — پرودون محکمه‌لری [ارباب مساعی ایله سرمایه‌دارلر آره‌سنده‌کی اختلافاتی حله مخصوص محاکم]
٦ — تجارت محکمه‌سی

ایکنجی ماده — بروجه بالا قوای عدلیه‌دن هر برینك حائز اولدیغی صلاحیتلردن اشبو قانونده مصرح اولمیانلری اصول محاکمهٔ حقوقیه وجزائیه قانونلریله تعیین وتحدید ایدلمشدر .

آ ـ دیوان عالی

اوچنجی ماده — هر قانتون ایچون اعضالرینك عددی اصغری اون سکز واعظمی یکرمی اوچ اولمق وآیریجه سکز اعضا ملازمنه (ماده : ٩) مالك بولنمق اوزره بر « دیوان عالی » تأسیس وتشکیل اولنمشدر .

رئیسك ، اعضالرك واعضا ملازملرینك شکل انتخابی قانون اساسیده مصرحدر . رئیس وکیلنی دیوان عالی کندی اعضالری میانندن انتخاب ایدر.

دردنجی ماده — دیوان عالی رئیسی واعضالری مرکز حکومت ویا جوارنده اقامت ایتمکه مجبوردرلر . مع مافیه ، دیوان عالی عدالتك تمامی تطبیقنه خلل ویره‌جك بر محذور ظهورینه احتمال ویرمدیکی تقدیرده اعضالرندن شو ویا بو ذاتك مستثنا اوله‌رق دیکر بر محلده اقامتنه مساعده بخش ایده‌بیلیر .

بشنجی ماده — رئیسك معذرتی اولوب ده جلسه‌ده اثبات وجود ایده‌مه‌دیکی تقدیرده ریاست وظیفه‌سی ، رئیس وکیلی طرفندن ایفا اولنور . رئیس وکیلی دخی موجود بولنمازسه ریاسته اك قدملی اعضا کچر . اکر موجود اعضانك قدمی یکدیکرینه مساوی ایسه مقام ریاست اك مسن اولان ذات طرفندن اشغال اولنور .

آلتنجی ماده — دیوان عالینك اتخاذ مقررات ایده‌بیلمسی ایچون لااقل اون بر اعضانك جلسه‌ده حاضر بولنمسی لازمدر. دیوان عالی‌یه مأمور یکرمی بردن فضله اعضا موجود بولندیغی تقدیرده نصاب اکثریت اون اوچدر.

بوندن ماعدا، جلسه‌یه اشتراك ایده‌جك اعضانك عددی — رئیس ده داخل اولدیغی حالده — مطلقا تك اولملیدر. عکس تقدیرده آرده‌ده قرعه چکیله‌رك اعضادن بری جلسه‌یه اشتراك ایتدیرلمز.

رئیس آنجق تساوی آرا وقوعنده، برده دیوان عالینك اجرا ایله‌دیکی تعیینلرده رأیی استعمال ایده‌بیلیر.

یدنجی ماده — دیوان عالی، قانونك کندینه بخش ایتمش اولدیغی صلاحیت دائره‌سنده قرارلرینی اتخاذ وتعیینلرینی اجرا ایده‌ر. دوائری واسطه‌سیله حکام ومأمورین عدلیه ایله محاکم ضبط کاتبلرینك، کاتب ومستخدمینك اداره‌ٔ عدلیه‌یه متعلق وظیفه‌لرینه نظارت ایلر. عزل ایدیله‌جك حکومت مأمورین ومستخدمینك عزللرینی تحت قراره آلیر. دیوان عالینك بوقاریده ذکر اولنان نظارت هیئتی قوانین مخصوصه‌سنك احتوا ایتدیکی قیود احترازیه داخلنده کندی مراقبه‌سی آلتنه وضع اولنمش مأمورین ومستخدمینك وظیفه‌سنده تکاسلی کورولنلری توبیخ جزاسیله و ٢٠٠ فرانق ویا دها فضله بر جزای نقدی ایله تجزیه‌ایده‌ر. بوندن ماعدا عینی مأمورلر ومستخدملرك آلتی آی ویا دها فضله مدتله ایشدن أل چکمه‌لرینی ویا عزللرینی تکلیف ایلیه‌بیلیر. دیوان عالی بو تکلیفی موافق کوره‌مزسه بومأمور ومستخدملری اولجه تکلیف ایتدیکندن دها خفیف اداری برجزا ایله تجزیه ایتمکی تحت قراره آلیر.

مجلس کبیر، دیوان عالی نزدینه، قوای عدلیه ایله اونك مأمورلرینك وظائفی تفتیش ومراقبه ایچون علاوةً دائمی برمفتش مأمور ایده‌بیلیر. بومفتشك وظیفه وصلاحیتی، شکل انتخابی ومأموریتنك مدت دوامی وآله‌جغی تخصیصات آیری بر قرارنامه ایله تعیین اولنه‌جقدر.

سکزنجی ماده — دیوان عالی، مجلس کبیرك تحت تفتیش ومراقبه‌سنده‌در. هرسنه مجلس کبیره قانونك اداره‌ٔ عدلیه‌سنك وضعیت عمومیه‌سنه دائر بر راپور تقدیم ایده‌ر. اشبو راپورده بالخاصه اداره‌ٔ عدلیه‌ده تصادف ایدیلن نقصان ومشکلاتی واجراسی آرزو اولنان اصلاحاتی ذکر واشارت ایلیه‌جکدر.

طقوزنجی ماده — عدالتك تمامیٔ تطبیقی ایچون دیوان عالی اصولاً بری بش، دیکری اوچ اعضایی احتوا ایتمك اوزره ایکی دائرهٔ جزائیه‌یه وهرایکیسی بشر اعضایی احتوا ایتمك وعینی زمانده استیناف محکمه‌سی وظیفه‌سنی کورمك اوزره ایکی دائرهٔ حقوقیه‌یه تفریق ایدلمشدر.

دیکر طرفدن مجلس کبیر، تجارت محکمه‌سنك تشکل ایده‌بیلمه‌سنی تأمین ایچون دیوان عالی‌یه برالی اوچ اعضاده‌ا علاوه ایده‌بیله‌جکدر.

اکر هر ایکی دائرهٔ حقوقیه‌سنك مشغولیتی دواملی صورتده فضله‌لاشیرسه مجلس کبیر بو دائره‌لرك اعضاسی عددینی آلتی‌یه ابلاغ ایده‌بیله‌جکدر.

اونجی ماده — دیوان عالی، هرایکی سنه‌ده بر، کندی مختلف شعباتنك اعضاسنی تفریق وتعیین ایده‌ر. فقط بوفاصله اثناسنده‌ده وضعیتك ایجاباتنه کوره تقرر ایتمش شکلنده تعدیلات یاپه‌بیلیر. مع مافیه اون اوچنجی ماده‌ده‌کی قیودك حکمی محفوظدر. دائرهٔ حقوقیه‌نك برینه دیوان عالینك رئیسی، دیکرینه رئیس وکیلی ریاست ایده‌ر.

دوائر جزائیه‌نك رئیسلری‌ده دیوان عالی طرفندن نصب وتعیین اولنور. هرشعبه‌ده، رئیس اعضادن برینی کندی یرینه ریاست وظیفه‌سیله مکلف قیله‌بیلیر.

اون برنجی ماده — برنجی جزا دائره‌سی مواد جزائیه‌یی تدقیق ومراقبه ایله مکلف اولوب مظنونلر حقنده اتهام قرارلرینی ویرر. بوندن ماعدا اعادهٔ حقوقه متعلق طلبلرله، مجازاتك تابع اولدیغی مرور زمانی تدقیق، حل وفصل ایلر.

ایکنجی جزا دائره‌سی — که محکمهٔ جنایتدر — موادجنائیه‌یه عائد معاملاتی اداره وبونلر حقنده اصول محاکمهٔ جزائیه‌نك کندیسنه بخش ایتمش اولدیغی صلاحیت دائره‌سنده حکملر اعطا ایده‌ر.

ایکنجی حقوق دائره‌سی، آیری آیری ویا مشترك بر دیوان حالنده یا طوغریدن طوغری‌یه اقامه ایدلمش ویاخود طرق قانونیه‌دن کچه‌رك رؤیتی طلب ایدلمکده بولنمش اولان دعاوی حقوقیه حقنده حکم اعطا ایده‌ر.

بو دائره‌لر عینی زمانده مواد حقوقیه‌یی مراقبه صلاحیتنی‌ده حائزدر. ایشلر، ایکی دائرهٔ حقوقیه ایله مشترك دیوان آره‌سنده دیوان عالینك تنظیم ایتمش اولدیغی نظامنامه‌یه توفیقاً تقسیم اولنور. مع مافیه، اصول محاکمه نقطهٔ نظرندن ایکی دائره‌نك مشترکاً برحکم وقرار آلنه آلمسنده فائده کوریلن دعاوی مشترك دیوانه ارسال اولنور.

اون ایکنجی ماده — برنجی وایکنجی جزادائره‌لرینك مشغولیتی متمادی برصورتده فضله‌لاشیرسه، دیوان عالی، ملازم اعضالری‌ده ایفای وظیفه‌یه دعوت ایده‌رك هر دائره‌یی اوچر اعضادن مرکب اولمق اوزره ایکی‌یه تقسیم ایده‌بیلیر.

١٠ نجی ماده‌نك اوچنجی فقره‌سیله اون برنجی ماده‌نك فقرهٔ نهائیه‌سی قیاسی طریقیله قابل تطبیقدر.

اون اوچنجی ماده — دوائرك مشترکاً اجتماعندن وجوده کلن دیوان استیناف هر ایکی سنه‌ده برتعقیبات وافلاس ایشلرینه نظارت ایتمك اوزره اعضاسی آره‌سندن اوچ ذات تفریق ایده‌رك برهیئت انتخاب و آره‌لرندن رئیسنی‌ده تعیین ایده‌ر.

اون دردنجی ماده — دیوان عالینك اعظمی بش اعضادن متشکل شعبه‌لرینك اجرای مذاکرات ایده‌بیلمه‌لری ایچون بوتون اعضاسی، جلسه‌ده حاضر بولنمق لازمکلیر.

حکملرینی وقرارلرینی طرفینك غیابنده اتخاذ ایده‌ن حقوق دائره‌لری ایله برنجی علی العاده جزا دائره‌سنك اجتماعلرنده اوچ اعضانك حاضر بولنمسی کافیدر.

استیناف دیوانی دوائری مشترکاً اجتماع عقدایتدیکی زمان لااقل یدی اعضاسی حاضر بولندیغی تقدیرده اتخاذ مقررات ایده‌بیلیر، دوائرك مشترك اجتماعنه مأمور اعضانك مقداری اونی تجاوز ایتدیکی تقدیرده نصاب اکثریت طقوزدر .

اون بشنجی ماده — اجتماعده اثبات وجود ایده‌مه‌ین اعضانك یرینه اجتماعه دیوان عالی رئیسنك تفریق ایده‌جکی اعضا ملازملری ویا دیکر دائره‌لرك اعضالری اشتراك ایده‌رلر.

احتیاج حالنده جنایت محکمه‌سی رئیسی، اثبات وجود ایده‌مه‌ین اعضانك یرینه، تحقیقات اولیه‌یی اجرا ایتمش اولان مستنطق مستثنا اولمق شرطیله او منطقه‌نك مأمورین عدلیه، دعوی وکیللری، کاتب عدللری آره‌سندن بر وکیل فوق‌العاده جلب ایده‌بیلیر.

اون آلتنجی ماده — دیوان عالینك بر باش کاتبی ودوائرك‌ده لزومی قدر کاتبلری واردر. بونلرك عددی مجلس کبیر طرفندن تعیین اولنور. [قانون اساسی، نومرو ١٤، ماده ٢٦] دیوان عالیده وحقوق دائره‌لرنده مباشرلر، جزا دائره‌لرنده ژاندارمه‌لر خدمت ایده‌رلر.

اون یدنجی ماده — دیوان عالی باش کاتبیله، دوائر کاتبلری ومباشری دیوان عالی هیئتی طرفندن تعیین اولنور. قلم مأمورلرینی دیوان عالی باش کاتبی انتخاب ایده‌ر.

اون سکزنجی ماده — دیوان عالی باش کاتبی ویا دوائر کاتبی اوله‌بیلمك ایچون (برن) شهری آووقاتلق ویا کاتب عدللك شهادتنامه‌سنی حامل بولنمق ولسان ملیسنك ایکیسنده واقف اولمق شرطدر .

اون طقوزنجی ماده — دیوان عالی باش کاتبیله، دوائر کاتبلرینك ومباشرلرك صلاحیت ووظائفی مذکور دیوان هیئتی طرفندن اشبو مواده تماس ایده‌ن اساسات قانونیه‌یه مطابق اولمق شرطیله تنظیم اولنان بر نظامنامه ایله تعیین ایدلمشدر .

ب — جنایت محکمه‌لری

یکرمنجی ماده — برن قانتونی، مواد جزائیه‌نك اجرای محاکمه‌سی نقطهٔ نظرندن تشکل ایدن جنایت محکمه‌لری اعتباریله بش قسمه آیرلمشدر :

آ — برنجی قسم؛ فروتیغش، اینترلاقش، قوزول فینغن، ارسبرهازله، که‌سه‌نه‌ی، بارسیمه‌نتال، هورسیمه‌نتال، تون منطقه‌لرینی حاویدر .

ب — ایکنجی قسم؛ برن، شوارچنبورغ، سه‌فتیکن منطقه‌لرینی حاویدر .

ج — اوچنجی قسم؛ آروانکن، برتود، سیغناو، تراخسه‌لوالد، واتکن منطقه‌لرینی حاویدر .

د — دردنجی قسم؛ آربرغ، بیه‌ن، بوره‌ن، سه‌رلیه، لوپه‌ن، دینداو منطقه‌لرینی حاویدر .

ه — بشنجی قسم؛ قورته‌لارس، ده‌له‌مون، فرانش‌مونتانی، لوفون، موتیه، نووه‌ویل، پورانتروی منطقه‌لرینی حاویدر.

بو تقسیمات مجلس کبیر قراریله تعدیل اولنه‌بیلیر.

یکرمی برنجی ماده — جنایت محکمه‌لری، دیوان عالینك ایکنجی جزا دائره‌سی ـ

[مابعدی وار]

ایتالیاده قیافت حکام

١٤ کانون اول ١٨٦٥ دنبری ایتالیاده حکام ومأمورین عدلیه‌سنك اکتسا ایتمکده اولدقلری قیافت رسمیه حقنده بر نوت

ایتالیان حکام ومأمورین عدلیه‌سی باشلیجه ایکی درلو قیافت رسمیه اکتسا ایتمکده‌درلر . بری « جبه toge » ایله‌درکه دیوان ومحاکمك عمومی جلسه‌لری ایچوندر. دیکری قیلنجلی اونیفورمادرکه رسمی وفوق‌العاده مراسمده اثبات وجود ایتدکلری آنلره مخصوصدر .

قیافت رسمیه

صنفلره تفریق ایدلکسزین بالعموم حکام ومأمورین عدلیه [حاکملر ومدعی عمومیلر]ك قیافت رسمیه‌سی بر سیاه جبه ایله کناری پوسکوللرله بزه‌نمش بر ایپك کمردن متشکلدر .

جبه سیاه یوکدن معمول اولوب قالقیق قوللرك اوموزلره برلشدیکی یرانجه بر قوردونله محاطدر. باشده سیاه قوماشدن کنارسز، تپه‌سی کنیش، پیلیلی بر سرپوش toque ویا سیوری اوجی تپه‌دن قیوریلوب یاندن صارقان بر شاپقه leret، بوبونده پاپیستدن، کنیش ده‌وریك بر یاقه واردر .

بالاده‌کی حکام ومأمورین عدلیه‌نك رتبه‌لری قیافتك بر وجه آتی صورتده تبدلیله فرق ایدلمکده‌در.

آ) علی‌العموم تمییز واستیناف دیوانلری اعضالرینك [حکام ومدعی عمومیلر]ك جبه‌سی ایپکدندر. عینی درجه‌ده رتبه‌یی حائز محاکم مأمورینککی ایسه [صلح حاکملری juges prêteurs] [١]ك جبه‌سی یوکدندر .

ب) دیوان تمییز واستینافك بالاده ذکر ایدیلن مأمورینك کمرلری قیرمزی وکنارلری آلتون صیرمه پوسکوللیدر . عینی درجه‌ده رتبه‌یی حائز محاکم مأمورینککی ایسه علی‌العاده مراسم ایله جلسه‌لرده ایپکدن، مراسم فوق‌العاده‌ده ایسه کوموش صیرمه‌دندر .

صلح حاکملرینککی ایپك تقلیدی پوسکوللرله محاط اوله‌رق سیاه رنکده‌در .

ج) قوردونلر، دیوانلر ایچون آلتون صیرمه‌دن، محاکم ایچون کوموش صیرمه‌دن، صلح حاکملری ایچونسه سیاه ایپکدندر .

د) سرپوشلر، دیوانلر ایچون آلتون صیرمه ایله مزین اوله‌رق قدیفه‌دن وصلح حاکملری ایچون کوموش صیرمه ایله مزین اوله‌رق ایپکدندر.

ه) دیوان تمییز رئیس اولی ومدعی عمومیسنك سرپوشنده اوچ شرید [٢] دیوان استیناف رئیس اولیله مدعی عمومیسنك، محاکم رئیسی ومدعی عمومیلرینك سرپوشنده ایکی شرید، استیناف اعضالریله مدعی عمومی وکیللرینك بر قوردون [٣] محاکم حکام ومدعی عمومی وکیللرینك وصلح حاکملرینك سرپوشنده بر شرید واردر. مدعی عمومی معاون وکیللرینك سرپوشنده اینجه آلتون صیرمه بر قوردون واردر .

حاکم معاونلریله [٤] اعضا ملازملرینك [٥] جبه‌سی سیاه یوکدندر. سرپوشلری ایپکدن اولوب حاکم معاونلرینککنده کوموش صیرمه بر اینجه شرید، اعضا ملازملرینککنده ایپك بر اینجه شرید واردر. یاقه‌لر پاتیستدندر. دیوان تمییز شانسلیه‌سی [٦] دیوان تمییز اعضالرینك کیدیکی اونیفورمه‌یی اکتسا ایده‌ر. یالکز کمرلرنده پوسکول یوقدر. قوللرده‌کی قوردون سیاه ایپکدندر. سرپوشلرنده بر آلتون صیرمه شرید واردر ،

دیوان استیناف ومحاکم شانسلیه‌لری، شانسلیه وکیللری وشانسلیه وکیل معاونلرینك جبه‌لری سیاه یوکدندر .

---

[١] بو حاکملر اسکی روما تشکیلاتنك بقیه‌سندن اولوب بزده‌کی صلح حاکملرندن چوق فضله صلاحیتی حائزدرلر .

[٢] gallons [٣] cordon [٤] adjoints judiciaires [٥] auditeurs

[٦] اسکی روما تشکیلاتندن قالمه اولوب بلکه باش کاتب دینیله‌بیلیر .

دیوانلر شانسلیه‌لری ، شانسلیه وکیللری ، شانسلیه وکیل معاونلرینك کمرلری سیاه ایپکدن ، قوردونلری ایسه قیرمزی ایپکدندر .

دیوانلرده‌کیلرك سرپوشی قدیفه‌دن محاکمه‌ده‌کیلرك ایسه ایپکدندر .

هرایکی قسمك سرپوشلرنده ایپك برقوردون واردر . کنیش یاقه‌لقلری ده پاتیستدندر .

فوق‌العاده اجتماعلر ایچون دیوان تمیز واستیناف اونیفورمه‌لرنده بروجه آتی تعدیلات اجرا ایدیلیر :

آ) دیوان تمیز واستیناف حکام ومأمورینی ایله اوکا ملحق مأمورین قرمزی سرپوش کیه‌رلر .

رئیس اوللرایله ، شعبه رئیسلرینك ، مدعی عمومیلرك ومقام ادعایه ملحق مشاور آووقاتلرك دیوان تمیز مدعی عمومی وکیللرینك سرپوشنك قماشی قدیفه‌در . دیوان استیناف مقام ادعاسنه ملحق مشاور آووقاتلرله مدعی عمومی وکیللری و مدعی عمومی معاون وکیللرینك ، هر ایکی دیوان شانسلیه‌لرینك سرپوشی چوخه‌دندر .

ب) دیوان تمیز واستیناف رئیس اوللریله مدعی عمومیلرینك ، شعبه رئیسلرینك ، تمیز مقام ادعاسنه ملحق آووقاتلرك اتکلری سوروکلەنیر درجه‌ده اوزوندر . یالکز رئیس اولله مدعی عمومینککنه نظراً دیکرلری قیصه‌در . دیوان تمیز رئیس اولیله مدعی عمومیسنك جبه‌لرینك کنارلری Hermine قاقم کورکی ایله ایکی صره چرچیوه‌لنمشدر .

ج) حکام صنفنك قدیفه جبه‌لرینك قولی کنارلری قرمزی ساتنله چرچیوه‌لنمشدر . مدعی عمومی صنفنك ایسه سیاه ساتنله چرچیوه‌لیدر .

چوخه جبه کیین حکام و مدعی عمومی صنفنککی ایسه یوقاریده کوستریلن فرقله قدیفه ایله وشانسلیه‌لرککی قیرمزی ایپکله چرچیوه‌لیدر .

مدعی عمومی معاون وکیللرینك قول کنارلری ایسه ساتن چرچیوه‌لیدر .

دیوان ومحاکمك جلسه‌لرنده ایفای وظیفه آنده مباشرلر چوخه‌دن دیزلره قدر اوزون برستره کییررلر . بوستره برصره ایپك دوکمه ایله تماماً ایلیکلیدر . بله اون ایکی سانتیمتره اکایلکنده بر قوشاق صاریلیر و بو قوشاق آرقه‌دن دوکوملنیر . کنیش یاقه‌لق کتن پاتیستەدندر ، پانطالون قیصه‌در . چورابلری یوکدندر . صیرتلرنده ستره‌نك اوزونلغی بوینده بر مانطو واردر . باشلرینه یوکدن برسرپوش toque کییرلر .

دیوانلرك مباشرلرینك مانطولری وچورابلری قیرمزی رنکده‌در . بللرنده‌کی قوشاق قیرمزی ایپکدندر .

محاکمه مباشرلرینك مانطولری ، چورابلرینك رنکی سیاهدر . بللرنده‌کی قوشاق سیاه ایپکدندر .

دیوانلر مباشرلرینك بری کوچوك طوپوزلی ، دیکری علی‌العاده اولمق اوزره ایکی عصالری واردر . محاکم مباشرلرینك ایسه یالکز علی‌العاده عصالری واردر .

کرك دیوانده‌کیلرك وکرکسه محاکمه‌ده‌کیلرك عصالری کمال حرمتله رئیس اول ومحاکم رئیسلری طرفندن حفظ اولنور ودیوانلرله محاکمك عمومی جلسه‌لرنده ماصه‌لرك اوزرینه وضع اولنور . کرك دیوان وکرکسه محاکم هیئتی خلقی مواجهه‌سنده دیوان ومحاکمدن چیقارلرکن بونلرله سلاملانیرلر .

بالعموم مأمورین عدلیه (حکام و مدعی عمومیلر) کندی مقام مأموریتلری خارجنده فردافرد وظیفهٔ قضائیه‌لرینی ایفا ایدرلرکن ستره‌لرینك آلتنده ۱۲ سانتیم کنیشلکنده برقوشاق طاشیرلر . اکر دیوانلره منسوب ایسه‌لر بوقوشاق قیرمزی بر محکمه‌یه ویا صلح محکمه‌سنه منسوب ایسه‌لر مائیدر . هرایکی تقدیرده‌ده بو قوشاق عینی رنکده پوسکولله نهایت بولور . مدعی عمومیلرك قوشاقلرینك کناری سیاه ایپکله چرچیوه‌لنمشدر .

بوحالده مباشرلرك بوینده اوجنده دیوان ، محکمه ویا محکمهٔ صلحیه‌نك اسمی یازیلی برمدالیه‌یی حاوی کوچوك برزنجیر آصیلیدر .

دیوانلرك مباشرلرینك زنجیرلری ومدالیه‌لری آلتون قاپلامه‌در . محاکم ومحاکمهٔ صلحیه‌لر مباشرلرینك زنجیر ومدالیه‌لری کوموش قاپلامه‌در .

مباشرلر بونلری عمومی جلسه‌لرده‌دخی استعمال ایده‌بیلیرلر .

قلیجلی البسه

صنوف عدلیه‌یه منسوب بلاتفریق بوتون مأمورین فرداً رسمی وفوق‌العاده مراسمده حاضر بولندقلری زمان بروجه آتی صورتده کینیرلر :

آ) ستره ، پانطالون ، صیق منتان juste à corps سیاهدر . ستره دوز بیچیلمشدر . ستره‌نك برصره اولمق وکندی قماشندن علاوه ایدلمش برپارچه اوزرینه دیزلمك شرطیله دوقوز دوکمه‌سی ؛ جبلرده افقی اوله‌رق اوچ دوکمه وجبلرك اورته‌سنده ایشلمه بر چیچك واردر .

دیوان تمیز حکام ومأمورین عدلیه‌سنك [حاکملر ومدعی عمومیلر] دیوان استیناف رئیس اولی ، شعبه رئیسلری مدعی عمومیسی ومقام ادعایه ملحق آووقاتلرك ستره‌سی قدیفه‌دندر . طیشه چوریلن طرفلرك آستاری قماشك رنکنده اولمق اوزره ساتندندر . دیکر محاکم مأمورینی ایله صلح محکمه‌لری ایچون ستره‌لر چوخه‌دندر .

پانطالونلر ، خارجی دیکیش بوینجه زرهی حاوی اولمق اوزره چوخه‌دندر .

زرهلر ، دیوان تمیز رئیس اولی ومدعی عمومیلری ایچون آلتون صیرمه ، دیوان استیناف رئیس اولیله ، شعبه رئیسلری ودیوان تمیز مقام ادعاسنه ملحق آووقاتلرککی کناری آلتون صیرمه اولمق اوزره کوموش صیرمه‌دندر .

دیوان استیناف شعبه رئیسلریله ، مقام ادعاسنه ملحق آووقاتلرك کوموش صیرمه‌دن ، دیوان تمیز مدعی عمومی وکیللریله اعضالری ایچون اورته‌سی آلتون صیرمه اولمق اوزره ایپکدن ودیکر محاکم ایله صلح محکمه‌لرینك مأمورلرینك سیاه ایپکدندر .

صیق منتانك برصره دوکمه‌سی اولوب دیوان حکام ومأمورینی ایچون (حکام ومدعی عمومیلر) ساتندن ودیکر دیوان مأمورینی ایله محاکم مأمورینی صلح محکمه‌لری ایچون چوخه‌دندر .

ستره‌نك وصیق منتانك دوکمه‌لری آلتون قاپلامه معدندندر . شکلی محدب اولوب اوزرنده صاحبنك عائد اولدیغی دیوان ومحاکمك اسمیله قرالك تاجی قبارتمه صورتیله محکوکدر . بونلر اسمر بر زمین اوزرینه نقش ایدلمشدر .

ب) قراوات ، الدیون بیاضدر . آیاقده پارلاق فوطین باشده فوتردن بر شاپقه واردر . شاپقه‌نك اوزرنده صره ایله بر کوموش ، بر آلتون حلقه ایله طوتدیرلمش ایتالیان بایراغی رنکنده برده صورغوج واردر .

ج) رئیس اوللرله ، مدعی عمومیلرك شاپقه‌لرینك اطرافی بیاض تویلرله ، دیوانك دیکر مأمورلری [حکام ومدعی عمومیلك مقامنده بولنانلر] ومحاکم رئیس ورئیس وکیللریله ، مدعی عمومیلرینککی سیاه تویلرله چوریلمشدر . دیوان ومحاکمك متباقی مأمورلرینك سرپوشلری تویسزدر .

د) قیلجلرك قبضه‌سی صدفدن وقبضه‌نك اطرافنه دولانان قسم آلتون قاپلامه معدندندر . صوك قسمك طیش طرفنه کلن جهتده زیتون داللریله چرچیوه‌لنمش قرالك تاجلی آرمه‌سی قبارتمه اوله‌رق محکوکدر .

قلیجك قینی سیاه وپارلاق دریدن اولوب آلتون قاپلامه براوجله نهایت بولمقده‌در . ستره‌نك آلتنه باغلانمش سیاه چوخه‌دن برکمره آصیلمشدر .

حکامك ستره‌لرینك کوموش وآلتون صیرمه‌دن اولان ایشلمه‌لری وکنار شریدلری بروجه آتی صورتده‌در :

آ) دیوان تمیز حکام ومأمورینی (حکام ومدعی عمومیلر)ك البسه‌لرینك ایشلمه‌سی مناوبه ایله آلتون وکوموش صیرمه‌دن اولمق اوزره یکدیکرینه دولانمش میشه وزیتون داللدن عبارتدر .

دیوان استیناف حکام ومأمورینککی ایسه میوه‌یی حاوی بری کوموش دیکری آلتون صیرمه اولمق اوزره ایکی زیتون داللدن عبارتدر .

بالاده صنفلری کوستریلن حکام ومأمورینك یاقالری وقول قپاقلری وجبلری اوزرینه عینی داللر ایشلنمشدر . مدعی عمومی معاون وکیللرینك جبلری یرینه آلتون وکوموشدن چیفته چیبوقله تزیین ایدلمشدر .

رئیس اوللر ومدعی عمومیلرك ستره‌لرینك جبلرینك آلت طرفندن باشلایه‌رق ستره‌نك دیکیشی بوینجه وجبلرینك اطرافنده وکوکسلرنده ایشلمه‌لر واردر .

دیوان تمییز شعبه رئیسلرینك ومقام ادعایه ملحق آووقاتلرینك ستره‌لرینك جبلرینك آلتنده ایشله‌مه‌لر واردر. دیوانلرك وظائف تحریریه‌سنی ایفا ایده‌ن مأمورین ایله دیکر مدعی عمومی کاتبلرینك بویونلرنده منسوب اولدقلری دیوان ویا محاکم مأمورینککنه مشابه ایشله‌مه‌لر واردر. جبلرنده وقول قپاقلرنده‌ده کوموش صیرمه‌دن کوچوك برر قوردون بولونمقده‌در .

ب) محاکم اعضالری [حکام ومدعی عمومیلك مقامنده بولنانلر] البسه‌لرنده ایشله‌مه اوله‌رق یالکز بر زیتون دالی واردرکه بونك یاپراقلری کوموش صیرمه‌دن ، میوه وساقی آلتون صیرمه‌دندر .

محاکم رئیسی ومدعی عمومیلرینك یاقه‌سنده، قول قپاقلرنده وجبلرنده ایشله‌مه واردر .

رئیس وکیللرینك یاقالرنده ، قول قپاقلرنده ایشله‌مه وجبلرنده چیفته چبوق واردر .

محاکم حکامی ایله مدعی عمومی وکیللرینك یاقالرنده‌ایشله‌مه‌لر وقول‌قپاقلرنده چفته‌قوردون، جبلرده ایسه برنجیلرککی آلتون وایکنجیلرککی کوموش صیرمه اولمق اوزره ایشله‌مه واردر .

محاکم شانسلیه‌لرینك یاقالرینك اوکنده میوه‌سی آلتون صیرمه ، یاپراقلری کوموش صیرمه اولمق اوزره کوچوك زیتون داللری دسته‌لری واردر .

یاقه‌ده ، قول قاپاقلرنده ساده بر چوبوق، جبلرده ایشله‌مه بر قوزدون واردر .

شانسلیه وکیللریله ، شانسلیه وکیل معاونلرینك ومحاکم مدعی عمومی کاتبلرینك یاقه‌لرنده برر چبوق واردر .

ج) دیوان تمییزواستیناف حکام ومأمورینیله (حکام ومدعی عمومیلر) محاکم رئیسی ومدعی عمومیلرینك قوللری کنارنده حکام صنفی ایچون آلتون صیرمه ایشله‌مه‌دن ومدعی عمومی صنفی ایچون کوموش صیرمه ایشله‌مه‌دن برر قوردون واردر .

د) صلح حاکملرینك یاقه‌لرنده محاکم اعضالرینك ستره‌لرنده‌کی عینی ایشله‌مه وقول قپاقلرنده بر چبوق وجبلرده ایشله‌مه برقوردون واردر.

صلح محکمه‌سی شانسلیه‌لرینك یاقه‌لرنده برر چبوق قول قپاقلرنده آلتون صیرمه قوردون وجبلرده کوموش صیرمه قوردون واردر .

صلح محکمه‌سی شانسلیه وکیللرینك بری کوموش ، دیکری آلتون صیرمه اولمق اوزره یاقه‌لرنده ایکی قوردون وقول قپاقلرنده بر آلتون صیرمه وجبلرنده کوموش صیرمه واردر .

حکام ومأمورین عدلیه استراحت، مأذونیت ویا مأموریتدن چکیلمه حاللرنده حائز اولدقلری رتبه‌لرینه کوره رسمی اونیفورمه‌لرینی اکتسا صلاحیتنه مالکدرلر .

اشبو اونیفورمه‌لر ، کوچوك طوپوزلی عصا ، دیکر عصالر ، مدالیه‌لر ، عدلیه نظارتی طرفندن تنظیم ایدلمش اولان قانونه واوراده موجود نمونه‌سنه موافق اولاجقدر .

دعوی وکیللرینك اونیفورمه‌لری

دیوانلر ومحاکمك عمومی جلسه‌لرنده مدافعه وکیللری اولان آووقاتلر بروجه آتی شکلده البسه کییرلر :

حکام ومأمورین عدلیه‌نککنه مشابه سیاه یوکدن برجبه اولوب اوکدن ایلیکلیدر .

قوللر ، سیاه قدیفه‌دن بر زرهله مزیندر. اوموزلره سیاه ایپکدن قوردون وپوسکوللرله مربوطدر .

سرپوشلر، سیاه قدیفه‌دن بر زرهله مزین وسیاه ایپکدن معمولدر. یاقه‌لری کتن پاتیستدندر.

علی العموم مدافعه وکیللری ایسه سیاه یوکدن برجبه کییرلرکه بونكده اوکی ایلیکلی ، قوللری قالقیق اولوب یالکز اوموزلره یوك برقوردونله ربط ایدلمشدر . سرپوشلری سیاه ایپکدن اولوب زرهسزدر . یاقه‌لری کتن پاتیستدندر .

- صوك -

TÜRK TARİH KURUMU KÜTÜPHANESİ